工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 二七零七零六 二八七八二七 二八三四九零 採訪部 二七三零八七 二八零七四五 營業部 二八二四五五 廣告部 二七五零五六 社長室 二七二二六一 總編輯 二七五四九三 經理室 二式四一 二式五三八五 中區辦事處

電報掛號二零七五 郵箱六二二號

今日出紙兩張半每份叁毫

（外埠版精編一大張）

華國鋒陳錫聯串演調虎離山
李德生部隊入關捕江青
本報獨家獲自東京情報消息

（本報獨有消息）滿身土氣的華國鋒，在毛澤東死後不到一個月即一舉拘捕了毛妻江青和她的爪牙們，使全世界人都跌了眼鏡，最走眼的當然還是已在黃泉下的毛澤東本人！更驚人的事實，是早在毛澤東嚥下最後一口氣前幾個月，華國鋒已滿肚密圖，佈下一網打盡「文革派」中堅分子的大計了。

據本報昨天獲自東京可靠人士消息：毛澤東一躺下不能見客，便已觸發華國鋒的奪權野心，唐山地震更為他鋪平了路，待毛澤東兩腳一蹬大去之時，華國鋒便實行最後一個步驟，而負責捉人的，正是他藉救災調防為名，調到北平去的陳錫聯嫡系部隊！一切都是有組織、有預謀的，並非如日前所報導的江青一派陰謀政變不遂後被捕。而且被捕之日期可能是十月一日之後不久（當晚江王張姚曾露面參加座談會），並非在本月七日執行。

據東京可靠人士消息：其實，早在唐山地震後不久已露出蛛絲馬跡，使情報人員大感興趣，卻又一直不能找到答案，直至傳出江青等被捕的消息，才恍然大悟，明白這是華國鋒預早佈下的一着「殺手棋」。

拉槍桿打文革．有組織有預謀

華國鋒要奪權，必須倚賴槍桿子來剷除以江青為首，王洪文、張春橋、姚文元為輔的「文革派」一干人等。華某是「總理」，本身沒有兵權，他從湖南省級黨委「坐直升機上來」北平做官，也祇是抓住一個「公安部」，實力不强，於是，他拉攏了身為「北京軍區」司令員的陳錫聯。陳錫聯同意合作，但他們需要等待機會——第一、毛澤東未死；第二、陳錫聯的信心不够，因為他的嫡系部隊全在「瀋陽軍區」，而「北京軍區」自司令員溫成玉「失蹤」後，即由當時担任「總政治部主任」的李德生（現任「瀋陽軍區」司令員）節制，迄調防止，要幹起「造反」的大事來，絕對要可靠，否則到時機密走漏便會像林彪的結局。於是，華、陳兩人時刻尋求一個可把瀋陽部隊調防北平而又不打草驚蛇的機會。

七月廿八日唐山地震可說天假良機，七月廿九日，以華國鋒為首的中共「中央」便立即下令「北京軍區」部隊開往災區投入救災。根據情報人士所得的照片，證明參加救災的共軍番號全是來自「北京軍區」。同時，情報人士並知悉該部隊完全沒有重武器配備，因為祇是為着救災而去，重軍備全部留在北平防地，沒有帶走。

毛未死華某已策劃
唐山地震天假良機
救災為名調防為實陳錫聯調來子弟兵

過兩天，使情報人員驚異的現象出現了，根據所獲照片上的共軍番號所示，李德生屬下「瀋陽軍區」的部分部隊竟被調防到北平去。

本來，軍隊調防是平常的事，但衆所週知，「瀋陽軍區」共軍的首要任務是防蘇，輕易不能調動，如果說「北京軍區」防務空虛，要調部隊填補，大可調動其他鄰近區域的共軍，何必予蘇俄乘虛入侵之機？這是情報人員當時無法了解的謎。

但情報人員這數日來所獲得的新資料和情報，解釋了上述不合理的行動——動手拘捕江青等文革派分子的，正是調防到北平的瀋陽部隊，也就是陳錫聯的老部隊。

江派政變僅是揑造罪名
李德生汪東興角色未明
斬草除根王張姚三人性命難保

下。

在整個事件中仍有兩個令人迷惑而未明朗化的謎，第一：「瀋陽軍區」司令員李德生也是一名老經驗的職業軍人，他為何應允自己部隊調防到北平去？第二，毛澤東的心腹老衛士汪東興手下亦有部隊，在整個事件中佔一席什麼角色呢？

關於第一個謎，情報人員提出三個可能性作解釋：他們並且強調，這些可能性並不一定可靠。

㈠調防本來並非特殊事件，而華國鋒到底是毛澤東「欽定」的「國務院總理」，他正式下令調防，李德生不能不服從。

㈡華國鋒說以利誘，暗示種種好處予李德生，使其從命。

㈢李德生家屬被扣在北平，華國鋒以此要挾，李德生不敢不從。

至於第二個謎亦有兩個可能性：

㈠正如本月十五日日本「產經新聞」所報導的，汪東興一看風頭不對，便投向華國鋒一方。

㈡汪東興本人亦是被華、陳所拘捕的文革分子之一（近來北平完全沒有汪東興的消息）。

這項把北平鬧得天翻地覆的奪權行動，主動者是華國鋒和陳錫聯，江青等文革派迄今並無還手之力，所謂江青派「僞造毛澤東遺囑」、「企圖發動政變」等罪名，全是華、陳等採取行動後加在江青派人物上的大帽子。至於其他在全國各地的黨、政、軍人員是否全部支持華國鋒這個行動，情報人員認為雖然有此趨勢，但如果說華某已獲得支持則言之過早。否則無須各地滿貼打倒江青之大字報。

據東京消息人士分析，如果華國鋒能當機立斷，應即行把王洪文、張春橋、姚文元等三人槍決，以除後患。但是，槍決江青則是不必要的，而且目前也不似有此跡象。一來，江青本身並無實力，如果盡去其爪牙，僅她一人於其餘生亦不會有作為；其次，江青畢竟是毛澤東多年妻子，毛澤東餘威仍在，毛死一月便殺其遺孀，刺激性還是大一點。

三項因素迫華先下手
兩大理由權爭更激烈

【東京十七日法新社電】是華國鋒先下手為强，把「文革派」的頭目拘捕，而不是對方先下手。據今晨在「讀賣新聞」發表的平野的文章說：這是此間一位注視中共問題的人的見解。

與英國報章的報導相反，平野的文章說：江青和文革委員會的頭目並不是因為陰謀發動政變（包括謀刺華國鋒在內）而被捕的，而是華國鋒派向「激進派」首先發動攻擊的。

平野又說：這位密切注視中共問題的人又說，預測大陸將會爆發另一次權力鬥爭，而且這場鬥爭將會經歷一段很長的時間。

說華國鋒先下手的人所持的論據如下：

——由今年四月在天安門廣場發生的暴動，華國鋒心知人民極端痛恨江青和她的同黨，他認為如果這一派人不予消除，則他的政權勢必會瓦解。

——華國鋒政權是個聯合政權，包羅有左派及右派與軍人。而華某本人則担當為折衷人的角色。左派擁有解釋毛澤東思想的權利。

——左派使華國鋒處於傀儡的地位，但自從毛澤東於六月離開政壇後，江青設法奪取「黨主席」的職位。

——在哀悼毛澤東的一個月期間內，江青和她的黨羽的所作所為，又告升級，掌管公安事務的華國鋒，對於文革派的活動，是瞭如指掌的。所以於哀悼期滿，便把她逮捕。

同上的大陸問題觀察家說，未悉江青和她的黨羽是否已遭永遠的整肅，抑或暫時被拘扣起來，接受「教育」。

他又說，他相信權力鬥爭將會再度爆發，其理由如下：

——華國鋒突然在政壇崛起，宛如一顆新彗星，他在今年二月，還不過是位「副總理」而已。

於短短的八個月期內，他把三個最高的職位拿到手，這三個高級職位是國務院「總理」，黨「主席」和軍事委員會「主席」。

有等溫和派集團和軍人，極可能出於妒忌，而將向華國鋒挑戰。

——激進派已失去了他們在北平的頭目，但他們的中級頭目，是一九六六年文化大革命的受益人，他們的年齡都在三、四十歲之間。華國鋒要拘捕江青和她的黨羽，必須証明理由充份。然而，光是說他們僞造毛澤東遺囑是不够說服的，如果華國鋒無法說服這批「文革」的受益人，則他們可能向他發動反擊，雖然要等一個頗長的時期。

同上的中共問題觀察家說，華國鋒最近採取的行動，迄今為止，是得到軍方和人民的支持的，因為此舉已使大陸的政局正常化。

在外交方面，將不會有重大的發展，毛澤東和江青的瘋狂反俄路綫將會由華國鋒的較有理性的修好態度所取代，該注視中共問題的人說，這倒是日本所歡迎的。

免佣！

差價少

可以買[illegible]

晚上八時前即[illegible]

這是我們日間買賣美股與別不同之處！

由下週起，將在明報晚報及華僑晚報刊出即價買賣盤。

5-258151

負責人：甘樹森．鍾祖耀．司徒良．梁何妙妙．陳秉章．鄧焯泉。

日本「每日新聞」報導
毛死之前强闖求見
鄧小平被衛士槍傷
現仍在北平醫院留醫

【東京十七日法新社電】日本「每日新聞」今日報導，去位的中共「副總理」鄧小平現在醫院中療治其槍傷，那是他在毛澤東生前强要見毛時所受的。

該報引述北平消息靈通人士之言稱，毛雖拒見鄧，但他仍企圖見毛時遂遭毛的保安衛隊所槍擊。

該報并未確實指出鄧小平在何時及因何故而遭槍擊。鄧小平是四月七日去位的。

陳錫聯報卻一箭仇

據外電自北平報導，毛妻江青不顧華國鋒取得共黨最高領導權，企圖發動一次「政變」，並圖爭取「北京軍區司令員」陳錫聯的支持，使華國鋒得以先發制人，結果逮捕了江青和文革派其他重要頭目。

在共軍北平、瀋陽、濟南、南京、福州、武漢、廣州、昆明、成都、蘭州、新疆十一個一級軍區中，北京軍區有十分突出的重要地位，它管轄河北、山西、內蒙軍區和北平衛戍區、天津警備區。陳錫聯身為「北京軍區司令員」，在共黨高階層奪權鬥爭，當然具有舉足輕重的地位，若非取得他的合作，華某要把江青一夥逮捕，斷非易事。

毛澤東生前獲得「八三四一部隊」的保護，這支衛戍部隊在毛死後繼續「保衛」毛妻江青，何以江青竟易被抓了起來？「八三四一部隊」和它的部隊長汪東興那裏去了？這也是受到注意的問題。

外電對汪東興的動向說法不一，有的說汪也遭逮捕，有的說他倒戈支持華國鋒。據研判，汪東興所屬衛戍部隊兵員有限，而且這支部隊直屬北京軍區，在陳錫聯管轄之下，陳既與江青作對，汪東興和「八三四一部隊」即令有心保護江青，也是無能為力。

據觀察，陳錫聯支持華國鋒，倒不是他與心華，也不是由於他與華有特殊交情，而是因為他對江青自文革以來的種種作為，頗不以為然，甚至懷恨在心，而且發現大多數軍人都反對江青，因而見風轉舵，參與了「擁華倒江」的行動。

陳錫聯是湖北黃安人，今年六十五歲，為人驃悍奸詐，他參加共軍後逐級擢升，一九五四年出任「炮兵司令員」，一九五九年任「瀋陽軍區司令員」，三年前調任「北京軍區司令員」迄今。

陳錫聯與鄧小平淵源深厚，曾追隨鄧多年，是鄧的親信幹部。十年前毛江瘋狂地進行「文化大革命」整肅行動時，陳錫聯也被戲為「劉鄧司令部」的一員，受到攻擊；在江青一夥當時為公報私仇所精心繪製出版的一幅漫畫「羣丑圖」中，當時任「瀋陽軍區司令員」的陳錫聯就是在漫畫上亮相的三十八名被鬥人物之一。

北平衛戍部隊表明立場
突出長征老共軍的地位
市內未見示威但軍人已顯著增加

【北平十七日法新社電】今日在北平市中心及外圍的共軍部隊已稍增加，但儘管在過去數日發生過戲劇性的事件，北平的氣氛仍繼續寧靜如常。

在北平隨時可見到由數約廿名士兵組成，但并無武裝的小隊，在星期日見到該類小隊的人數似乎較前增多。中共的電台曾於星期日廣播一項由北平「衛戍司令部」發表的聲明，表示支持毛澤東的繼任人華國鋒。但軍事戒備行動是極秘密的，因此，并未反映出一項緊張局勢。北平未出現軍隊示威，在各街道并無張貼攻擊的大字報，不像中國大陸其他的城市如上海等。

【香港十七日路透社訊】據北平電台今日報導：中共軍的「北京衛戍部隊」，已宣誓要保護以華國鋒為首的「黨中央」。

在此間收到的北平電台廣播稱：北平衛戍部隊的幹部及士兵，已加強他們的警覺，與堅決保護「以華國鋒同志為首的黨中央」及「首都」。

北平衛戍部隊是受到北平軍區的管轄，司令員是「政治局」委員兼「副總理」陳錫聯。

該台說：北平衛戍部隊有許多曾跟隨參予「長征」，他們曾對黨內兩條路線的鬥爭，結論是任何人企圖分裂黨均註定要失敗。

上海猛翻文革舊案
指責不應鬥爭陳毅
對鄧小平的聲調亦已緩和

【北平十七日路透社電】中共軍隊今日在週末大規模示威支持「總理」華國鋒，反對他的左翼對手之後公開誓言和「總理」華國鋒站在一起。上海一份大字報批評一位官員不公平地批判已故「外長」陳毅，另一份大字報則同情李先念「副總理」。李已被認為最後將接任「總理」之職。

大字報說：「上海帶一些無根據地指責溫和派的李先念——中共首席財政專家。」

此間可靠消息說：他們認為前「副總理」鄧小平在外地住了一段時間後，現已回到北平，但是他沒有參加目前的政治事件。

儘管宣傳機構仍將鄧當做毛的敵人，此間外交界人士注意到中共官方對鄧的聲調已緩和。

據悉，一位行政人員討論，鄧是犯過嚴重錯誤，說話坦率，但他是為「國家利益」而工作的，只在談到他時，其聲調已緩和。

陸奎生著中英文對照

RADICAL TREATMENT OF NEURASTHENIA

神經衰弱根治法

This book describes causes, symptoms and curing measures in Neurasthenia, emphasizing radical treatment in Chinese medicine. Effective prescriptions, and the process of recovery are illustrated, directing correct way to uproot the disease.

by LU KWEI SUN

本書敍述神經衰弱病源症狀療養法，典型病例，有效藥方，指出根治的途徑。

[illegible]

囍

謹訂於　曆　年　月　日為 [illegible] 在香港大會堂婚姻註冊署舉行結婚 [illegible] 新夫婦隨即前往歐[illegible]月旅行特此敬告

諸親友

陳式欽　沈從榮　敬啓

上海百萬人示威支持整肅江青

完全沒有反對派

組織良好對外來遊客相當友善
要求重組黨委會摒除文革分子

【香港十七日合眾國際社訊】據一名在上海旅遊的美國遊客稱：上海星期日有一百多萬人舉行示威，支持整肅江青及其他三名來自上海的「激進派」領袖。

此爲在上海連續舉行大規模示威的第三日，抨擊江青及組成「上海幫」的上海三巨頭。「上海電台」在星期六晚的一項廣播稱：在星期五日及星期六日在上海市及各郊區，有四百多萬人參加示威。

該名曾目擊三日示威的遊客，在接受「合衆國際社」自香港以電話的訪問中稱：星期日的示威，是迄今最大規模的一次。他謂：「我們進入上海時，到處均出現數以數十萬計的人羣，我們的導遊對我們稱：星期日上海市有超過一百萬人參加示威。他們整日在各街上作無休止的遊行，直至晚上，載着敲鑼打鼓的居民的卡車，駛往各街道。

該等團體似是受到良好的控制，且并不太憤激。示威者極爲友善，他們并向我們招手。當我們進行拍照時，若干人凝視着我，但無人加以干擾，但有人對我們謂：一名澳洲婦人在我們下榻的酒店「和平酒店」附近拍攝活動電影時，她的菲林曾被取去。」

據這位能講和閱讀中文的遊客說，上海市各建築物上，都貼滿了大字報，而且不斷有新的大字報在今日貼上去。

他說：大字報譴責那些反黨「黑幫」，並指名道姓那些「陰謀家」——江青、張春橋、王洪文、姚文元。

他還說，昨日和今日張貼之大字報，要求重組上海「黨委會」，這是張春橋以王和姚爲助手掌管了好幾年的地盤。

大字報還要求上海「黨委會」某些成員，公開聲明他們在這一整肅路綫上的立場，並指出他們一直和張、王及姚關係密切。

大字報點名的其它「上海幫」爲徐景賢、馬天水、王秀珍，以上幾人都是市委員會的成員。

是期日的新的諷刺漫畫上，有江和另外三名上海三巨頭之畫像，每人之頭上均有敘索，胸袋上均有拳頭錘下，而且所有的臉都是扭歪的。

他說：「某些大字報顯示他們是人首蛇身，他們的名字均被扭歪倒轉，或以其它極不尊敬的方式書寫。」

他表示，示威群衆中有些是軍人。並說，保安措施並不嚴密。

「我以爲最令人驚訝的是沒有顯著的保安部隊，而且完全沒有反對派。一位自北平抵達的義大利記者對我們說，有一人在自機場進市區時被人痛打，但我們並未見到任何暴力行動，今天、昨天或前天都未見到暴力行動。」

他說：導遊常常不願談論這情況，並說，這是件「內部事件」。雖是這樣，「一名中共高級官員把它比作美國的競選。」

各省電台的新聞報導顯示，在大陸的其他大城市中，曾發生過支持華國鋒及中央政權，整肅江青及她那極左的黨羽的羣衆集會及示威。

報導並說，在南京、武漢、石家莊、蒙古呼黑浩、濟南及其他的城市裏，都曾發動過十萬或更多的羣衆的行列。外國旅客說，在武漢的標語列出了江青四名激進派領袖的名字。

江青嘮叨折磨 老毛早見閻王

風水輪流轉報應在眼前
文革派飽受大字報凌辱

【北平十七日法新社電】在上海看到的一些大字報，指摘江青及其餘三名謀叛者在毛澤東死前數月，曾使用折磨的方法，提早了毛的死亡。

上述大字報的內容是居住于上海市的外國人用電話向外界透露的。

這些大字報未有說明江青及她的黨羽用甚麼方法折磨毛澤東。

毛澤東于九月九日病死，中共未有宣佈他死于甚麼疾病，但西方專家相信他死于中風。

寫這些大字報的人，將江青兩個字用人骨砌成。

昨日的大字報用漫畫形式，表示江青及她的黨羽王洪文、張春橋及姚文元等，均被吊在行刑架上。

許多流傳在中國大陸人民的報告，均指出江青等人企圖策動政變及行刺華國鋒。

據目擊者透露：在上海，江青是四名被捕者之中被抨擊最猛烈的一人，許多大字報均聲明要將她「鬥垮鬥臭」。

數以千萬計的上海人民，今日仍然湧到街上，進行示威，表示支持毛澤東的繼承人華國鋒。

在北平卻沒有大字報，也沒有示威行動，對于拘捕謀叛者的官方正式報告，仍然沒有。

【北平十七日路透社電】據今天上海張貼出來的一份大字報說，毛澤東在長期患病的過程中，一直受到他的前影星妻子江青的嘮叨辱罵，以至於使他在上個月死去。

大字報譴責江青接連不斷地在丈夫患病期間煩擾他。

這份大字報和其它幾千份大字報一起出現，內容皆爲攻擊據傳因陰謀行刺華國鋒而被捕之江青及其它三名左派領袖。

泰國加强反共法例

限制人民出國行動
政府有權隨時搜查民居
劃分共黨滲透區杜絕資共

【曼谷十七日路透社電】泰國的新軍事領袖今日宣佈，要加强目前正施行的反共法例——限制個別出國行動及進入共黨游擊隊活躍的地區。

據泰國電台廣播：反共法例一直推行了廿四年，而目前將要有所修改，而警方與軍隊正繼續在一次全國性的掃盪行動中，不斷拘捕更多共黨嫌疑犯，及反政府份子。

泰國的新領袖在十月六日一次軍事政變後，幾乎立即强調他們這次奪權是防止共黨的接管。他們集中全力搜捕共黨嫌疑份子，焚燒共黨刊物及向河內作出强硬的聲明。

泰國電台宣佈：根據反共法例的修正條例，政府將有權限制泰國人到某些國家，即使是一次短暫的旅程。

另一款修正條例是授權政府，宣佈某個地區是「共黨滲透區」。

在這些地區，官方可以傳訊任何人盤問，下令交出所有武器及宣佈宵禁。

政府同時有權在一些受影響的村落，撤出居民。這項措施是英國于一九五零年在馬來亞對付共黨時所使用的辦法。

政府官員同時有權禁止在共黨滲透區售賣或擁有重要物資，此舉可使游擊隊難於獲得食物及其它補給品。

這些嚴厲措施，使政府所指派的官員可以在共黨滲透區的任何涉嫌地方或住宅，在每日任何時間，有或沒有搜查或拘捕令，均可搜查及拘捕共黨嫌疑犯或他們的同情者。

據政治觀察家認爲：看來新的軍事政府已決定加强與泰國的一萬名共產黨員及國內的馬來亞共黨游擊隊的作戰。

【曼谷十七日法新社電】據國立大學局助理秘書巴頌說，將成立一個教育改革委員會，擬訂指導綱領，以禁止學生從事政治活動及鼓動他們集中精神讀書。

大學學生在全國學生中心的的領導下，通常都被人們認爲左傾的，在過去數月來，大部分的反政府示威，都是由他們組織的。

菲律賓公民投票 百分九十四贊成繼續戒嚴法

馬可斯壓倒勝利

【馬尼剌十七日法新社電】菲律賓總統馬可斯今日下午在公民投票中，已踏上壓倒性勝利之途，該項勝利會批准繼續施行戒嚴令，及設立一個臨時國會。

該項在菲律賓施行戒嚴令四年多以來所舉行的第四次公民投票，對現年五十九歲的菲律賓强人再度投信任票，使其取得大量的同意票數，以便設立一個由一百二十人組成的國會。

由選舉監管委員會點票結果，顯示馬可斯贏得數約二千七百萬名選民投票的百分之九十四點四四的支持。

經整理的結果顯示：有四十一萬八千四百四十七票同意繼續施行戒嚴令，有一萬七千七百九十七票則持相反意見。同時，有四十二萬零二百五十票通過修改憲法，但有二萬三千二百四十四票則反對。

社論

治安略好轉‧破案率仍低

今年七個月來，先後有三名值勤或休班警員，遭歹徒毒手殉職：第一宗發生於三月三十日，高級探目林兆榮，伏屍鴨巴甸水塘道，身中兩槍，其佩槍失踪；事後，警方證實林兆榮是在巡邏時，歹徒向他突襲奪槍，發生搏鬥而犧牲。第二宗發生於十月二日，探員馮志祥自寓所下樓，目擊女鄰居在梯間被劫，馮志祥挺予援救，慘遭匪徒以利刀刺中右胸及左腹，不治逝世。第三宗發生於十月十二日，休班警探蔡冠來在青山道一家麻雀館內，巧遇兩名刼匪，槍戰後身中四彈，送院救治，昏迷九十小時後逝世。

對於上述三位警員的殉職，社會人士無不深表惋悼，其中高級探目林兆榮是值勤時遭暗算的，餘二人則在休班時遇難。不論是值勤的或休班的，他們都是死於匪徒毒手，而且死得甚慘，此可反映潛伏港九的歹徒的毒辣，與警員遭遇時，輒在奪取警員生命後逃逸，有的懷有手槍，有的持刀搏鬥，並將警員佩槍搶去，如此斗膽匪徒，在捕獲後若不施用嚴刑懲處，今後警員的安全實在堪慮。

在過去一段時間內，由於治安步步惡化，民間對警方諸多批評，有的認爲警方對撲滅罪行，未盡全力；有的則認爲一部分警員不能忠於職守，行動過慢。因爲如此，警民之間無可否認存有隔閡。警方的辯白是居民不熱心報案，甚至在破案之後，竟無人挺身而出作證。這種情形，在最近期間已漸漸減少，警方的虛心檢討，以全副力量對付歹徒，民間亦踴躍合作，治安雖然仍未能全面改善，但大致上說來，與前些日子比較，不能不承認已有好轉的徵兆，最低限度，籍類這一類罪行，較前大減。不過，好轉祇是局部性的，也可以說是間歇性的，全面治安仍然沒有改進，重大的罪行依然時有發生，上述三名警員的殉職，即爲具體例子。由此可知警方的努力仍須全面加强，應該以最大的決心，徹底扭轉惡化的治安，在治安未能全面確保之前，不能稍表自滿或懈弛努力。港督在十月六日的立法局致詞中說：撲滅罪行方面經過艱苦的努力，縱算有令人鼓舞的進展，但仍未能得到勝利，尚須假以時日，方能完全成功。這是很中肯的批評，與民間的看法與期待一致。

與治安成就有密切關係的，就是警方的破案率。這個問題成爲爭論問題的原因，就是警方公佈的數字，民間時有懷疑參半的反應，有許多人將此譽諸「數字遊戲」，意思是以少報多。根據港府出版的「香港每月統計數字摘要」的七月份一期的數字，近幾年來罪案數字逐年遞增而破案率則無法追上。從一九七二年至七五年的期間，侵犯人身安全的刑事案（包括謀殺、意圖謀殺、嚴重傷人），增加了一點六倍。行刧盜竊（包括持械行刧、偷竊、搶掠、爆竊）增加五成。破案率的數字，在今年首二季中，則有下降的趨勢，例如謀殺案、意圖謀殺案、嚴重傷人案與其他罪行，今年第一季和第二季的報案總數是二千八百十四宗，破案總數是一千七百五十四宗，兩者相較，破案的數字不及報案的六成。這些數字當於祇限於最嚴重的刑事罪行，其他的如同强姦案，破壞公共秩序等，俱未包括在內，但破案率的仍須加緊提高，則是各方的殷切期望。

警方一直批評事主的不欲報案，致警方無法獲知案件的發生，更無由着手偵查。這是事實，批評也很正當。不過，警方也應進一步躬自反問：怎樣可以鼓勵事主及時報案？儘管報案手續力求簡化，重要罪行黑點設立報案中心，但是不是仍有未盡妥善之處？十月二日本港英文「南華早報」刊出一位讀者的來函，姑把要譯出如下：九月廿二日，投信人在東區一家百貨公司遭扒手扒走錢包，雖知尋回殊難，但「做爲一個良好居民，應向警方報案」，第二天，他以電話向銅鑼灣警署報案，方着其向灣仔警署報案，後來又着他向百德新街報案中心報案，在電話中，聽電話的起初不肯紀錄案情，要求他親自回頭報案，經解釋後，換另一個聽電話，願在電話中記下一切，但仍須親自填表報案，詢以是否可以派一個差，對方仍說爲最好本人前去填表，並稱：如果僅欲尋回身份證與信用卡，可以前往人事登記處與銀行辦理，毋須報案！最後又說，如果眞要報案，應向赤柱警署報案，因他住在赤柱區！

上面摘譯的一封信，提供了報案的困難和事主爲何不肯報案的重大因素，像與這位事主所遭遇的相同經歷，可能爲數殊眾！警方對此似宜即採取糾正的行動，然後始可收到警民合作迅案即報的效果。

綁匪利用此照片索贖金：西德一名百萬富翁吉伯烈遭綁匪蒙着雙眼及綑綁。此圖是綁匪因兼吉氏時所拍，并將圖片寄給吉伯烈夫人，該百萬富翁已於十月十六獲釋，以交換二百萬西德馬克（八十一萬六千美元）。三名被指爲綁匪的，亦已於稍後時落網，贖款亦已從其中一名綁匪家中起回。吉氏於十月八日被綁，但當時此案並未公開，原因是由於綁匪威脅，若新聞媒介報導此事，他們即殺害該名卅二歲的商人。

日本執政黨分裂表面化

福田與大平 今日將辭職

【東京十七日法新社電】反對三木首相派的領袖——副首相福田赳夫與藏相大平正芳，將會在週初辭職。

這消息於今天傳出，促成他們這行動的原因如下：

在十月十五日爲維持全黨的團結的會議裏，議決了讓首相福田赳夫成爲執政的自民黨的總裁，因而成爲黨內反對三木的分裂分子的領袖。

此事如確實的話，福田赳夫若留在三木內閣中當副首相，將會使他處在不合理的地位中。

國會於十月十五日的會議中，已通過了數項促使經濟不景氣回升的財政方案，福田與大平正芳已完成了他的責任，沒有任何理由再留在三木內閣裏。

政治觀察家說，所有曾存阻礙的因素已消除，大約福田與大平將於星期一日辭職，可能引致分裂的自民黨的大選。

北愛煤氣廠 遭暴徒爆炸

【北愛爾蘭伯爾法斯特十七日美聯社電】伯爾法斯特市中心一間煤氣廠，星期六晚上發生一枚炸彈爆炸，火焰冲天，將整個市區照得通紅，事後警方說：他們在現場發現兩具屍體。

警方又說：相信兩具屍體，乃是因爆炸而喪生的兩名恐怖分子。

這次爆炸，使煤氣廠三個煤氣儲藏庫之一失火焚燒。現場位於一個天主教徒及基督教徒雜居的社區附近。

數以千立方呎計的煤氣付諸一炬，使現場變成火海，警方下令附近居民疏散。

若干目擊人士說：炸彈發生後十五分鐘左右，便出現一個巨大的火球。

現場五十碼外左右，是軍隊的宿舍。

事發兩小時左右，煤氣廠職員，截斷煤氣供應，並且表示：不能有發生進一步大火的危險。同時，軍方專家在現場搜索，查察是否仍有其他炸彈。

軍方說：其中一具屍體被燒至無法辨認，希望另外一具屍體不至如此。

連同這兩名犧牲者在內，北愛發生暴亂七年來，最少有一千六百四十人喪生。

由他儂回國所觸發

曼谷軍人政變的背景

當那嚴重的浴血事件發生，十月十四的那天，要紀念日快將到臨。三年前那天，七十一人在那推翻泰國的軍人統治的學生暴動中喪生。現在，由於他儂重返曼谷，左派學生們恐嚇要再來一次群衆暴動。社尼總理表示：「如果左翼分子開始暴動，我們將囚禁他們。」但是，這個身材矮削，銀頭髮的社尼幾乎以他的猶豫招惹政變。一位美國官員說，「關於社尼有一件事，如果他有一個困難問題，他將是烘蛋糕。」厭倦政治，或許更多是一個詩人，社尼不是推動人民的那一種人。他祇是不能夠使他自己否定他儂作爲一個泰國居民在他的祖國居住的權利，不管他的出現是怎樣爆炸性的——爲了那件事，不管他儂返國居住的真正的作用。

他儂從在新加坡的流亡中返國——作爲一個剃度出家的僧人——探望他的垂死的九十一歲的父親，但以前有過迫使他離境的先例。他儂於一九七四年的第一次返國企圖，被左派學生的抗議粉碎了，迫使他恢復流亡的生活。近至本年八月，他儂的以前的副手乃炮企圖從台灣回國，導致有十五人喪生的暴動，終于被迫出國。

現比丘身着的他儂

九月廿三日，在滿洋的衆議院中，社尼企圖爲他對他儂的事辯護，但被自己的民主黨的一個年青的黨員責難。

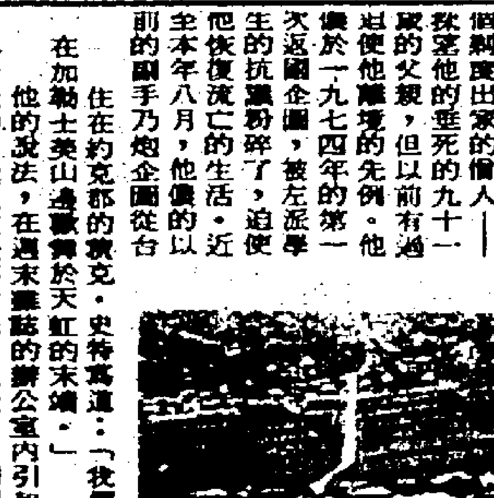
社尼嘆道：「如果沒有人肯聽我講話，我將於今日下午辭職。」他辭職了，雖然他於廿四小時後再度執掌政權——「爲了愛我的國家。」當晚，在曼谷三十哩外的地方，兩個張貼攻擊他儂的標語的青年人，被發現用尼龍繩吊在一度鐵閘上。其後，這事被承認是五個警員幹的。這是明顯的警告泰國學生積極分子們，不要再攪事。

跟着有更多的警告，曼谷的所謂的裝甲無綫電台「雅思克蓮」不斷的播發信息，這廣播的目的是對付左派學生的。

在典型的泰國欵式，也有眼淚熱點的企圖和被派系的紛歧，雖然他們之間沒有喪失任何的愛，社尼的幼弟兼前任總理克里，突然的訪問社尼，克里翌日公開的承諾：「我俯伏在他身前，在他的大腿上哭泣。我想我的哥哥見到他在這世界上不是孤獨的。」曼谷的報紙祇徐徐陳詞的力主避免軍人專權。

困難問題知是泰國或許有太多的民主。泰國有五十四個政黨，其中二十二個在國會佔有席位，雖然社尼所組織的四黨聯合控制着國會的二百七十九個席位中的二百零九個席位，它終於完全崩潰，形成左右派分裂。甚至社尼的民主黨也分裂了。那些右翼政黨加上民主黨的保守的右翼，主張與陸軍結盟以阻止左派統治。他們的發言人是前任內政部長沙默，他曾到達新加坡與他儂會面，被疑與他儂重返泰國有關。在這分裂的另一面是自由民主黨中以商務部長爲首的一派，答應了左派學生，驅逐他儂。

當政變終於來臨，那是不足爲奇的。這也不是社尼的政治的失敗。他曾經兩度出任總理，最後一次祇做了八天。這回，他的統治延長至五個月，在一個祇有三年壽命的議會制度來說，已經是一個長時間了。



五色天虹會現於脚下

並不是幻想力太豐富

住在約克郡的蘋克．史特寫道：「我們曾在加勒士美山邊歡舞於天虹的末端。」

他的說法，在週末雜誌的辦公室內引起一陣子騷動，究竟這是事實呢？還是出自幻想？跟着，該雜誌很快便收到其它讀者的反應，他們來信報告類似的經歷——這證明了蘋克．史特並不是幻想力太豐富。

例如，住在約克郡的白克太太寫道：「多年前，當我和丈夫在蘇格蘭時，在一個可愛的早晨，正要乘馬車到卡爾高寧士，突然出現了一條天虹，我想我是第一個人注意到的，慢慢地，它越來越光，它的末端竟巧來到我們坐着的馬車。

「當時所有的乘客——包括我自己，都沐浴在那瑰麗的顏色中，那美麗足以令人窒息，那種感受確是令人難忘。」

赫利安納斯的伊雲士太太說：「對於史特所說，我非常感到興趣，因爲在我所住的地方，我常有機會看見彩虹的末端搖曳於小河邊的田野，我常帶着小女兒在那美麗的顏色裏玩耍。」

和域郡的美寶．格萊威，她的妹妹及另外五個女孩，也曾找到過天虹的末端。她說：「當時，我和妹妹及另外五個女孩正在蘇格蘭，有一個早上，我們去爬山，稍後高山時便見到天虹的末端，我們穿過它，它把我們的臉和手都染上奇異的色彩。我現在已八十歲了，但那天虹的奇境仍深印在我的腦海裏。」

一九四一年四月，根德郡的畢打正在羅尼斯當衛兵，他回憶說：「當時，我和伙伴正由卸克富路步行四哩回到我們的探射燈陣位，天虹恰巧出現在眼前。雖然那是多年前的事，但我仍清晰的記得我們真斜掌眼界染上美麗的顏色。」

另外還有人在利勿浦的船塢路上遇上了天虹。

捷夏郡的班納太太說：「在第二次世界大戰時，我的丈夫在船塢中工作，有一天，他和四名伙伴在船塢的路上看見了天虹，他們當時穿過了它，身上披滿了不同的色彩。」

「直至今天，每當他向人提及此事，人們都不肯相信，所以聽到史特的話後，我覺得很高興，因爲那證明了這是可以發生的事。」

倫敦的謝路明太太說，她曾在晚間見過一道天虹。事情是這樣的：「我和朋友跳舞後，正領着攜侶回家，那得要經過一片田野，那是子夜時分，月亮光得像是白晝一樣，突然，我們二人被包圍在一種奇異的光彩裏，有靛紅、藍和綠色。」

「我當時並不害怕，但非常詫異，我抬頭望月，見到一層很薄的霧在我的頭上，原來那是一道極少見的月虹。」

（張）

機械人的智力有限

靠電腦起作用

最完善的電腦，也祇能理解你跟它所談的某些特定的題目，比如下棋之類。超出了若干主題之外的談話，它就沒辦法聽得懂。以機器人有限的理解能力，你不妨和它談談日常生活中一些無關緊要的事。但卽使如此，也不要期待它會理解得很好。比如說，你可以跑去向機器人訴苦說：

「嗨，我的男朋友叫我到這裡來。」

答：「你的男朋友叫妳來的嗎？」

問：「他說我一天到晚總是精神不振，沒精打采的？」

答：「聽妳說自己精神不振，沒精打采，我覺得很同情妳。」

從以上的問答可以看出，機器人雖然「知道」對方在和自己談甚麼事，也知道「沒精打采」是甚麼意思，但就止於此，沒法深入一步去理解了。又比如說如果你寫上幾個字——「你是甲」——給機器人看，它的回答會是：「你怎麼以爲我是甲？」

再舉個科學家們做過的實驗例子。

爲了試驗電腦的應答能力，他們把一篇完整的資料，注入機器人的電腦中。資料的內容是：今年廿八歲的單身漢貝利，在郵政局工作，個人對性，教育、宗教、外貌等都特別敏感。嗜好是賽馬，曾經因一外圍馬經紀欠了他的賬，把那個人揍了一頓。事後，他一直害怕會遭到黑社會的報復。

因此，這個機器人便成了貝利，它在談話中亦表現出貝利處在這種情況下，情緒上會出現的改變。

問：「你是義大利人嗎？」

機器人答：「我是英國人，不過出生在義大利。」

問：「你認識義大利黑手黨裡的人嗎？」

答：「我一直想躲開他們。」

（二）

八百磅肥女

有紀錄可稽的最重的婦人，是已故的華盛頓州的賽森．薩爾夫人。她於一九二六年誕生於路易士安納州，一九七二年十月九日在米拿基的醫院去世。醫院的磅重紀錄是祇得八百磅，但相信她的體重有八百八十磅。八十四年前，曾有一名婦女體重創下八百五十磅的紀錄，但曾有一項未經證實的報告說，在密西西比州的審田那裡，有一位伊絲．美爾夫人（生於一八九八年，卒於一九三二年）胸圍一百五十二吋，體重九百一十一磅。據說她是因爲想要採摘一朵有四塊葉的丁香花時死去的。

另有一項比較可靠的文件紀錄所載，密西西比州舒舟勒克有一位名叫富樂玫．美．傑克遜夫人的，身高五呎九吋，於一九三零年出世時，體重十磅；十一歲時體重達到二百六十七磅；廿五歲時更增加到六百廿一磅；於一九六五年十二月九日在密西西比州的梅果第安逝世時，體重八百四十磅。（德芳）

在菲律賓實行特異民主統治的馬可斯，在許多方面是由其夫人協助的。反對他的人說她對事參多。

古羅馬最淫蕩大胆的皇后

羅馬詩人寫道，梅莎運娜等到她的丈夫熟睡後，戴上一頭金色假髮，走到一間妓院去，脫光衣服，露出「鍍金的乳頭和那曾懷藏一個王子的腹部」。她在那裏逗留至黎明爲止。

梅莎運娜不掩飾她的事件，依賴皇帝對她的愛可以掩飾眞相。她的情人之一是羅馬最著名的演員和舞蹈員，一名尼斯特的希臘人。他最初拒絕與梅莎運娜睡覺，但她使丈夫証實所有她的命令都要遵從。克羅迪烏斯不知道爲甚麼理由，正式告知這演員永遠不得不遵從梅莎運娜的命令。這皇帝後來有點懊惱，這演員時常失場，使觀衆懊喪和憤怒。每次梅莎運娜因情欲而臥床休養，他都不失場。尼斯特祇是服從命令。

無可避免的，梅莎運娜樹敵很多。她是主謀，處死了幾個淸名人物及害死其他的人——最低限度有一個文尼西加斯，祇因他拒絕與她睡覺。

當克羅迪烏斯在奧斯地亞，他的一個以前的情婦的朋友把眞相告訴了他。最初他拒絕相信，但當他被告知梅莎運娜與嵐利烏斯切切實實的結婚，克羅迪烏斯立卽返回羅馬。

在娛樂場合，一個爬到樹上的賓人突然的驚叫：「我看見暴風雨來自奧斯地亞！」賓客們驚叫。嵐利烏斯逃至市場，佯作在他的辦公室工作，似乎不曾發生過甚麼事情。

梅莎運娜逃至會加魯斯花園——羅馬最美麗的花園，那是她從已被判賣國罪的它以前的主人奪來的。

克羅迪烏斯和他的軍隊到達現場。各賓客被吊死，十二人一排，從兩株樹間所許的一條繩。嵐利烏斯受審，並被判死刑。

梅莎運娜應給機會自殺，但她的勇氣使她失敗，結果由克羅迪烏斯的衛隊長拔劍殺死她。

她死後，她的荒淫証據被揭發。一份情人名單呈給皇帝，共有一百一十個姓名。全都被處死了——祇有英勇的舞蹈員尼斯特屬於例外，他提出皇帝以前給他的命令。

這個皇帝念念不忘他的妻子。他在宮中散步時喃喃自語道：「我的妻子時常與我一起吃早餐！」當他的秘書提醒他，梅莎運娜已死了，他茫然點頭，喃喃的說：「是的，我忘記了。」

（下）

婦女每爲胸脯而煩惱

有此要花費，千方將乳房縮細，且有把握

婦女們爲她們胸脯的尺碼而憂慮，正如男士們爲他們的生殖器官的大小而擔憂那樣。

她們要在公衆面前，有挺聳的胸脯，而在私下裏要感覺到有女人味道。儘管身段纖細，看起來是一片平坦，但大部分的婦女，都希望能有卅四和卅六的尺碼。

一名美容外科手術專家說：「走來找我的婦女，不是胸脯太大的便是胸脯太小的。」

「有大尺碼的婦女抱怨說她們跑動不方便，和會感覺背痛，她們胸圍的綑帶會入肌肉內部，引起疼痛，又難買到合穿的衣服，胸部下面感覺不舒服，睡眠時也因爲胸脯太大而有麻煩。

「那是關於機能方面的。自另一角度來看，大胸脯也引起其他的麻煩。大胸脯婦女所面對的第一件困難，就是當她進入一處地方，或由家裡走到外面去的時候，人們的目光，不期然地都會集中於那挺聳的部位。

「當她們再也忍受不住這種困擾與難堪的時候，她們便走來求助於我。

「至於那些有着平坦胸脯的婦女——有時是因她們祇有兩粒乳頭——之走來見我，則是因爲她們要有較大的胸脯，因爲她們既想得到，而且從來不曾得到過較飽滿的胸脯，她們或者因爲懷孕，而胸脯反而顯得較小。」

他解釋說：「她們全都要有正常的胸脯。她們在書報上看見每上登的照片，她們禁不住拿來和自己比較。她們要趕時髦，而男人也希望而且要她們趕時髦。

「由孩提時代起，女孩子便希望像媽媽或大姊姊那樣有一對美麗的乳房。當她們開始發育的時候，她們便去買乳罩來佩戴，有那一個少女會不爲此而感到自豪的呢？

「有時，事情的發展並不是依照計劃而進行的，曾有一個十四歲大的女孩子因爲胸脯太大，感到窘擾而走來求救於我。她的胸脯大到使她不敢把大衣脫掉。」

「又有一個小女孩因爲自己的胸圍尺碼不夠而羞澀，她感到難過與失望，她極想有一個大胸脯，這是一種心理上的需要。」

「她們認爲要有大胸脯才能使婚姻成功，她們會因胸脯細小而看到婚姻生活不愉快。丈夫對她們說：『看看你自己的身段——我怎麼會和一個這樣的人在一起呢？』他們拋棄她們而去。」

外科美容醫生對於所有一切最令人不愉快的個案都很熟識——已婚而有子女的婦女，都想有較大的胸脯，來再點燃起丈夫對她們的愛火。

他坦白地說：「就給她們以較大的胸脯好了，但不要牽涉到她們已破裂的婚姻。最好是使她們能得到充分的自信心，另外物色過一個新丈夫。」

要使胸脯膨脹，外科醫生把一隻液體，放置入她們的乳房及胸骨之間。這種液體價值約八十四磅一對，安放的手術費可能要高達六百磅。

至於要將乳房縮細的，則不管外科醫生的手術如何高明，總會留下很長的和永遠可以看見的疤痕。

這種手術要四個鐘頭的時間才能完成，手術費用可能高達一千磅。

這位美容外科醫生說：「通常要把乳房縮小的女人，於把那種重壓的苦惱消除後，都會感到非常高興的，她們並不計較那可以看見的疤痕。」

「她們的胸脯，有些是四十多吋的，有些則達五十吋。」

他又說：「照我個人的意見，這種縮小胸脯的外科割治手術，是各種手術中最好做的一種，因爲施行手術後，顧客通常都會感覺非常愉快的。」（德芳）

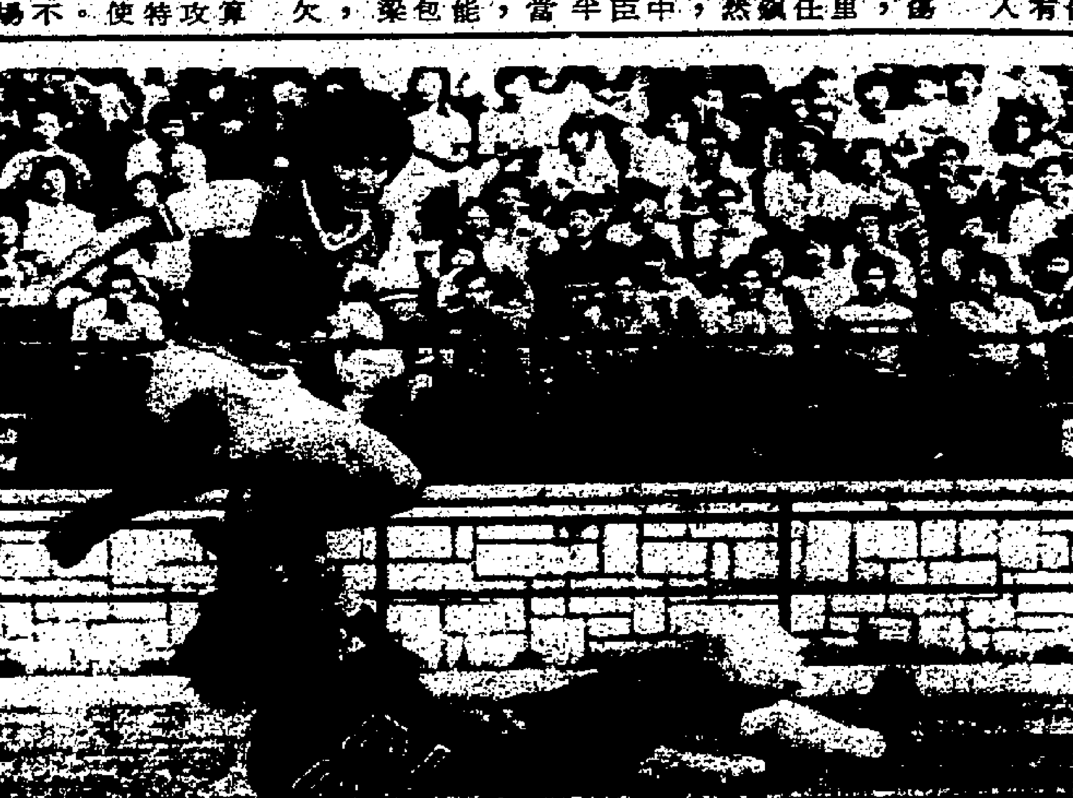
輸十二碼兼擺烏龍
市政半賽半送 南華淨勝兩球

【本報訊】大球場昨日上演的甲組足球聯賽，南華以二比零擊敗市政，上半場南華一比零領先，由於昨日爲星期例假，且戲碼不弱，故入場球迷有一萬八千八百一十二人，收入九萬八千四百四十二元。

市政昨役因爲有鄭論偉受傷不能上陣，迫得要變陣應戰，將李國華移後踢左後衛，夏里臣推前與高遜及曾展鵬三人任中場，又以岑志强和安德遜鎭守中路，經此調動，中場固然不及以前好，後防力亦削弱，原因是安德遜和岑志强的雙中堅，不及以往安德遜和夏里臣鎭守中路穩健，最明顯是上半場卅分所失的一球十二碼，當時南華梁能仁盤球直入禁區，安德遜已上前緊纏，仍被梁能仁推過，如岑志强能及時去包抄，便不須安德遜從後勾跌梁能仁。至於夏里臣移任中場，他的攔截功夫不俗，但輸送欠佳。

市政全隊踢得最出色的要算高遜及史篤特，市政大部份攻勢都是由高遜策動，而史篤特亦經常在左翼位將球傳中，使南華門前出現不少驚險鏡頭。

南華昨役從衆波，踢來不過不少，上半場踢來有殺型，中場因黃文偉演出水準，故較市政佳。同時，各球員走位靈活，前鋒以馮志明較突出，他盯緊市政李國華，使其不能上前助攻。表現最差的要算施建熙，他昨日踢來似乎精神未能集中，沒有了以前的衝勁，故市政陳寶榮踢來輕鬆得很。黃文偉爲南華的鎖匙人物，製造不少埋門機會，幾次直線傳球令市政守衛疲於奔命。而後防四將路德輝、陳國良、蔡育瑜、陳世九也阻擋了市政不少攻勢，尤以陳國良和蔡育瑜一對雙中堅，使到市政前頭康尼無隙可乘。何容興曾有數次接球脫手的錯誤，但大致來說，已逐漸恢復信心了。



・朱國權險被踏着・甲組足球聯賽，南華以二比零擊敗市政。圖爲黃文偉單刀盤球深入市政禁區，朱國權撲救其腳下球，險被踏着。（本報記者戴天霖攝）

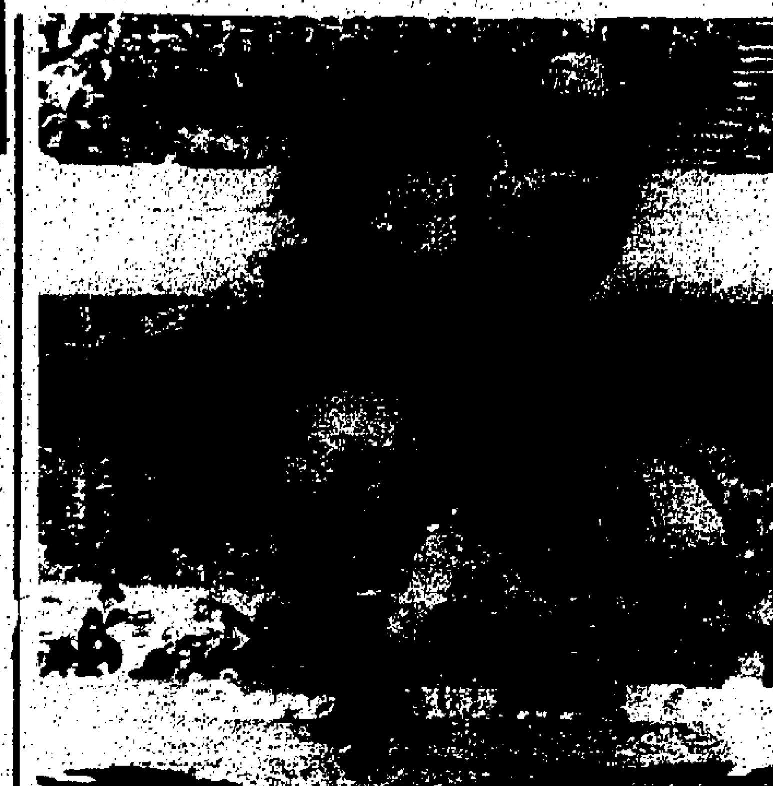
何容興接球頻脫手
南華有驚險無損失

開賽後，南華即發動攻勢，四分鐘，黃文偉廿五碼附近施冷箭，角度刁鑽，且市政門將朱國權已撲空，但皮球打中右上角橫樑彈出界外，市政大難不死。九分鐘，南華馮志明切得安德遜腳下球，單騎直闖市政腹地，市政門將朱國權及時出迎，阻擋之下，再被同師的安德遜將球大腳解圍。廿五分，南華再發動攻勢，梁能仁出擊，將球直線傳入市政禁區，黃文偉接應，正欲傳中，但被市政門將朱國權衝出，奮不顧身撲去其腳下球。廿七分，市政反撲，康尼在南華門前十五碼處接應曾展鵬妙傳勁射，但射得太正，被南華門將何容興輕易接去。廿九分，市政捲土重來，高遜在左翼位策動攻勢，引球至底線射門，又被南華門將何容興封位救出。卅分，梁能仁單騎深入市政腹地，被市政安德遜從後勾跌，球證隨即吹罰十二碼球，南華由馮志明操刀，一射之下，皮球中橫楣入網，一比零，南華打開紀錄。卅六分，市政高遜卅餘碼大腳吊球攻門，康尼躍頂高出，上半場完，南華暫以一球佔先。

換邊後，雙方未有換人，仍以上半場人腳應戰。九分鐘，市政李國華在禁區前勾跌馮志明被罰，南華由梁能仁主踢，罰門力射，球從左柱邊出界。十八分，市政李國華出擊，左翼位傳中，何容興竟在市政史篤特之前接球甩手，但立刻撲在地上將球擒回。廿分，南華換人，陳國雄入替梁能仁。廿九分，南華馮志明傳球給伏兵市政門前的尹志强，正欲射門之際，市政岑志强快腳將球挑後，本欲交給門將，但當時朱國權已衝出，皮球乃越過朱國權入網，二比零，市政誤「擺烏龍」，南華即增添一球。卅一分，南華由李少培入替黃文偉，此後，雙方互有攻守，至完場雙方紀錄不變，南華以二比零力克市政，兩隊陣容如下：

（南華）何容興；陳世九、蔡育瑜、陳國良、路德輝；賴汝福、黃文偉、梁能仁；施建熙、尹志强、馮志明。

（市政）朱國權；李國華、安德遜、岑志强、陳寶榮；曾展鵬、高遜、夏理臣；史篤特、康尼、李國强。



・阿仙奴勝史篤城・英國甲組足球聯賽，阿仙奴以二比零擊敗史篤城。圖爲阿仙奴前鋒史塔浦頭衝門，但被史篤城門將施爾頓快一步撲去其頂上球。（合衆國際社圖片）

賽後評論
南華勝在合作較佳

一場九十分鐘使人懨懨欲睡的足球賽事，昨天在大球場上演，導致這場比賽成爲悶戰的主要因素，乃是市政的洋將與華將踢來毫無默契，進攻缺乏組織性。而在防守方面，他們是以人盯人貼身緊纏方法來應付南華的推進，所以南華亦鮮有機會進入禁區內施射，所以形成射門鏡頭不多，這場聯賽雖有兩隻入球，亦難以使人提起興趣，不過，對於「擺南龍」來說已算是一個滿意的戰果，因爲這場比賽是南華勝二比零。

南華的第一隻入球是在上半場卅分鐘，賴汝福直綫交上，梁能仁擺脫高遜的監視而進入市政的腹地，正欲挑球越過安德遜之際，被安德遜勾倒在地上，球證毫不考慮的吹罰十二碼，結果由馮志明射入，這一球充份表現出南華的整體合作十分純熟。因爲當賴汝福送出皮球時，尹志强祇站在左翼輔位，而馮志明與施建熙則在實位等候機會，黃文偉這位經驗豐富的球員已引開了破壞力頗强的夏里臣，形成梁能仁有較多的空隙去滲入，這也顯示出市政的防守上因爲華洋球員不合拍而造成不少漏洞，南華贏這一球乃是合作的成果。

至於第二球，乃是下半場廿九分鐘，由市政的岑志强挑球入空門「擺烏龍」。不用說，這已是默契欠缺所做成。然而，當時市政的球員已大部份體力不支，經不起南華波浪式攻勢，才造成門前兵慌馬亂，而引致門將朱國權與岑志强的誤會。

這場比賽，南華的演出並非理想，馮志明及施建熙這雙實鋒更沒有快速推進，底綫傳中的傑作，而尹志强亦處處受制於岑志强，祇有中場的梁能仁與賴汝福再配合黃文偉的傳送踢得頗爲悅目，但也反映出市政的中場踢得生色，市政的中場並非不夠人手使用，他們擁有高遜、夏里臣、曾展鵬與經常退至中場的李國强及康尼，祇是肯走位的球員實在太少，幾乎每個球員認爲球員不在自己的腳下便沒有責任，反而南華的球員見球便追，在此消彼長下，市政的中場便踢得不及南華那麼出色與靈活。

上文曾說過，市政的球員體力不弱，這可以從康尼，史篤特及夏里臣這三員洋將的表現看到，此外，高遜亦是一位有技術而欠氣力去支持的球員，甚至乎他祇有左腳可以踢波，但他的傳送頗爲「到家」，每次傳球均有威脅，可是，作爲「箭頭」的康尼，沒法爭取到入球紀錄，但並非說市政沒有攻勢，全場多次的射門是頗有機會的，可惜忘帶射門鞋。最大的一次機會（下半場卅一分鐘），高遜以「食糊腳」勁射，又被路德輝飛身頂出，否則，市政可以把紀錄拉得較爲接近。

[illegible]（本報記者王文鎭）

體壇萬花筒

服興奮劑選手退回獎牌

△保加利亞的奧運舉重選手克里斯托夫（重量級）及巴拉柯夫（輕重量級）與波蘭的卡茲瑪力克（輕重量級）星期五已分別被國際奧委會裁定在奧運期間服食興奮劑，所以他們在奧運會所奪得獎牌必須退回，而且取消其冠軍或亞軍的資格。

世盃預賽波蘭勝葡萄牙

△星期六晚，在葡國舉行的世界盃歐洲第一組足球外圍賽中，波蘭以二比〇擊敗葡萄牙，上半場紀錄零比零，但波蘭在下半場四分鐘及卅一分鐘由拉圖在三萬名觀衆面前，射入決定勝局兩球，擊敗葡萄牙。

英國聯賽又有騷動事件

△星期六在伯明罕城舉行的一場英國聯賽曼聯對西邦維治，警察共拘捕了超過一百名滋事分子，他們包括未購票入場及搗亂者；警方共出動超過一千名警察來鎭壓暴亂。較早時有三十七名足球迷在街道上破壞商店櫥窗而遭拘捕，警方正準備對這些滋事分子提出起訴，這次暴亂中有一名警察受傷要送院救治。

英聯賽形勢緊 利物浦暫領先
曼聯竟大敗於西邦維治

【綜合外電報導】打了八場比賽，祇得五分的英國甲組足球聯賽中以八比二的大比數狂勝熱刺，不但爲本屆聯賽入球最多的一仗，而且亦是本屆打吡郡第一場勝利，因爲他們在聯賽盃中也負於西布朗斯咸。

不過，打吡郡雖然勝仗，但是仍位列榜末倒數第五位，依然有被捲入護級漩渦的危險。

在首兩週的聯賽有不錯演出的「升班馬」布里斯圖，最近已告不濟，而且在過去的四場比賽中祇取得一分，現在又以零比一負於李斯特城，已跌至榜末第四位。

居季席位於次席的曼城也是得十三分，若他們在週末的比賽不是與流浪隊打成零比零，是可以位列榜首的。

上週位列聯賽五強之列的曼聯，於週末的比賽若再不振作，恐怕要與辛特蘭一同降回乙組去。利物浦這支演出水準甚穩定的隊伍，週末以三比一擊敗愛華頓，使到其積分與剛受挫於伯明罕三比一的米度士堡同是獲得十三分，但得失球數以利物浦較佳，所以利物浦再度躍登首席位置，而米度士堡則屈居次席。

曼聯賽事竟然以零比四受挫於西邦維治，成爲週末各場賽事之中最意外的戰果。而且這一仗曼聯是以主場身份出戰的，曼聯失去這兩分後，已跌落第八位。不過，與榜首的利物浦祇差兩分，所以目前英國甲組聯賽的爭霸形勢非常緊湊。

乙組方面，修咸在飽受打擊的情況下，才以四比三擊勝奧特咸。修咸斯目前位列第三。

聯賽各場戰果如下（十六日）英國甲組：

伯明罕勝米度士堡三比一

利物浦勝愛華頓三比一

打吡郡勝熱刺八比二

曼城和流浪零比零

李斯特城勝布里斯圖一比零

西邦維治勝曼聯四比零

維拉勝辛特蘭一比零

阿仙奴勝史篤城二比零

葉士域勝伊斯域二比零

列斯聯勝諾域治二比一

高雲地利和紐卡素一比一

聯賽今天一仗優劣分明
九巴肯拚技遜一籌 愉園得勝機會甚大

【本報訊】甲組足球聯賽九巴對愉園，今日下午四時在花墟球場舉行，雙方預備組于下午二時一刻打頭陣，票價一律五元。

在主席盃分組賽中，九巴與愉園經已一度交鋒，戰果是二比一愉園獲勝。事實上兩隊實力有着不大不小距離，今日在聯賽重逢，實力較弱的九巴，自難有勝望。

雖然愉園在聯賽對東方一役，贏得十分吃力，鋒衞都有不少缺點，但是他們的實力仍比九巴强得多，如非過份輕敵，定可取得今仗兩分。

愉園的前鋒，龐門一腳工夫奇劣。可是，他們在張子岱、鄭鴻昌及鄭國根三員中場助攻下，九巴將會備受壓力而難保不失。

九巴在主席盃初賽曾擊敗海蜂，在聯賽又賽和加山，可是他們有此戰績，主要還是靠高昂的鬥志拚搏得來，而今天遭遇愉園，由於球技上大有距離，他們就不易有可乘之隙。

無疑，九巴因爲要爭取積分護級，他們的鬥志是無可置疑的，祇要對手稍爲大意，他們便有機會。即使賽和，也得一分，便達到目的。

不過，今仗兩分，愉園亦不會輕輕放過，因爲他們目前在聯賽兩戰兩勝，自然希望保持長勝。所以，愉園倘若踢來認真，即大有機會再勝九巴一仗。

（九巴）巫鎮明；陳家富、梁爵鴻、張志培、任顯安；楊少年、何耀强、呂中賢；湯炳全、鮑少雄、蘇紹源。

（愉園）邱永成；吳炳南、李國華、黎新祥、崔永生；鄭國根、張子岱、趙林進；劉榮業、鍾楚維、余國傑。

甲組足球聯賽成績表（至十月十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	三	二	一	〇	三	一	五
南華	二	二	〇	〇	六	〇	四
愉園	二	二	〇	〇	三	〇	四
東昇	三	一	二	〇	二	一	四
元朗	二	一	一	〇	一	〇	三
市政	三	一	一	一	二	三	三
加山	三	〇	三	〇	一	一	三
精工	二	〇	二	〇	二	二	二
海蜂	四	〇	二	二	二	四	二
九巴	三	〇	一	二	〇	五	一
東方	三	〇	一	二	一	三	一
光華	二	〇	〇	二	一	四	〇

參加外圍賽 南韓排球隊 名單已確定

參加世界盃排球亞洲區預賽的南韓排球代表隊來港名單如下：（教練）金鍾烈、（助教）金鎭照、（隊員）李龍觀、曹太學、金鎭漢、李鎭浦、李彥、林浩、姜文秀、金浩初、李東錫、金喜讚、崔見茂。

足球聯賽 昨日球賬

（甲組聯賽）

南華勝市政 二比〇

（乙組聯賽）

警察勝中華 一比〇

怡和和九巴 一比一

港會勝星島 四比〇

荃灣勝航校 三比一

卜公和駒騰 〇比〇

先得利勝公民 二比〇

（丙組甲聯賽）

港會勝港大 二比一

渣華勝保商 三比〇

首鋒勝强華 二比〇

友邦和傑志 二比二

五一七和香島 〇比〇

大田勝警察 二比一

（丙組乙聯賽）

港青勝天鶴 二比〇

獸吏勝華雄 二比〇

電話勝天天 四比一

福建和瑞聯 二比二

菁進和西青 一比一

本屆玩具禮品展覽 港商接單未如理想

由於參展產品法律得當局保證，可以防止被同業仿製的可能，許多新款產品因此未能推出，對外商的吸引力自然打了折扣。此外，鄰近地區幾個性質相同的展覽會亦紛紛舉行，亦使買家心理受到影響。

一家售賣收音機的參展商號指出，爲期三天的玩具禮品展覽會接獲訂單，並不滿意，據該公司的電器製品以高價貨品爲多，買家可能一時之間未能立即決定下訂單，該公司參展的作用祇是取得價格及資料。部份參展商指出，展覽會的海外買家，其中半數以上是過境的日本及澳洲商人，[illegible]港遊客，部份則是前往大陸參加秋季交易會之日本及澳洲商人，並非專程來港參觀玩具展覽會者，故此訂單實難望大幅增多，此外，眞正的海外買家少到的原因，是由於參展產品無法獲得當局保證不被同業仿製的可能，因此廠家多不敢將最新款產品擺場而缺乏了吸引力之故。不過，若干參展商號，祇在展館外張貼告示，不准本地買家參觀，展出新型貨品，是用特別膠粒製成，據商號負責人指出，產品仍屬中、上價貨，連銷歐洲各地。

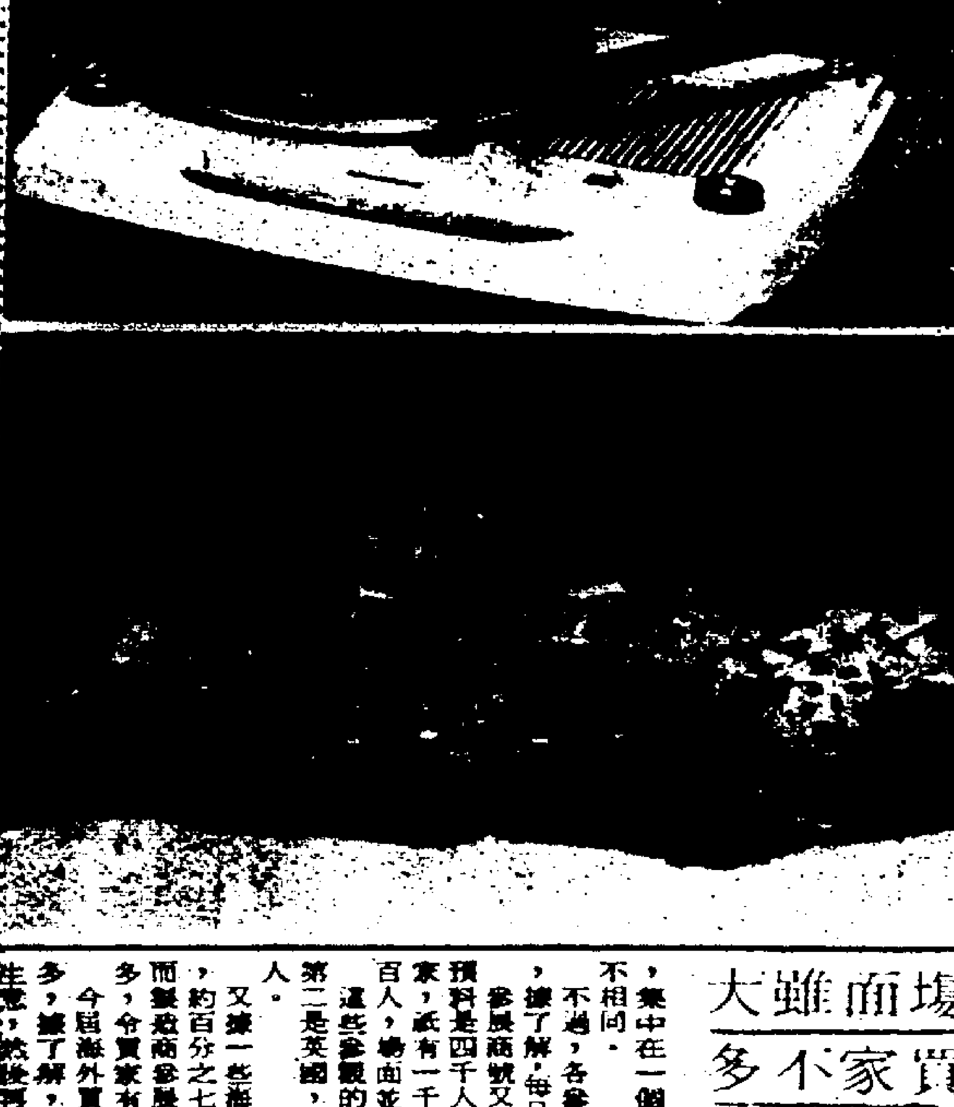
又據籌備委員會主席包偉能表示，除了香港的展覽會以外，台灣也在本月十二日推出一項五天展期的「台灣玩具及禮品展售會」，因此許多海外買家已在十二日紛紛飛往台北。繼續其環球旅行購買活動，離台灣的展覽會，日本及韓國亦有相似性質的展覽會。因此，包偉能估計專程來香港的海外買家可能祇佔百分之卅左右，其餘均是每年作一次環球旅遊購買的買家。

今屆參展商號雖然不太理想，但，通過與買家聯絡，爲將來的互通貿易打下了基礎，也是很有意義的。

何況，要提高港製玩具出口，並不能單靠展覽會爲達到此一目的，每年香港貿易發展局、香港總商會，均分別組團前往世界各地，宣揚港製玩具和禮品，使海外買家更多機會了解港製玩具，爭取海外買家落單訂購。

近年來，中東國家和美洲商人，向本港訂購的玩具總值逐漸上升，這反映出港製玩具已運銷世界各地。

如與鄰近地區比較，目前台灣、南韓和日本，雖與香港爭一日長短，前兩者的款式和質量，仍未追上港製玩具水平，而日本玩具因成本高昂，在世界市場的競銷能力，大大低於港產貨，單在原料方面，香港佔有優厚的地位，因爲日本[illegible]



圖爲本屆玩具禮品展覽中，與會買家[illegible]兩種新款玩具，上圖是玩具[illegible]，下圖是[illegible]玩具

本港玩具外銷值 今年將達廿億港元
末季產銷形勢仍樂觀

近年港製玩具業突飛猛進，現已凌駕在日本之上，成爲世界最大玩具出口地區，據粗略估計，目前，本港各類大和小的玩具，就達到一百萬款之多，受到世界人士的重視。

去年，首屆玩具禮品展覽會，就是在這個有利的形勢下召開，它爲拓展市場，奠定了良好的基礎，本港廠家，同時，爲了鼓勵新產品的問世，玩具製造商推陳出新，玩具禮品展覽會在港舉行，就有很大的意義。

據本港玩具出口商人指出，香港玩具業生產的自動化程序較高，具有產量大和品質較高的特點，所以香港玩具出口之多，居世界首位。

其實，香港玩具製造業，是具備了優良的條件，使出口量不斷增加，歸納起來，有如下三個因素：

㈠進口的塑膠原料價格低廉，工資比歐美國家低，在海外市場上有較高競銷能力。

㈡港製玩具的品種較多，統計起來，超過一百萬種，反觀台灣約有一萬五千種，在品種方面，本港當然要佔先許多了。

㈢隨着世界經濟復甦，首先是美國，而西歐和中東國家的經濟之恢復，購買力轉好，一般消費品能增强，對這類消費品的需求也跟着上升，現在的海外買家恢復增加訂貨，這三種因素都將會支持玩具產銷繼續發展。

目前是歐美客商洽訂明年玩具的季節，有些玩具廠所接入的訂單，已可維持生產到明年一、二月份，有些大廠的出口玩具，則更已排到明年六月付運。

今年首八個月港製玩具出口總值，高達十三億五千一百四十二萬元，比去年同期增百分之卅三點三。值得强調的是，港製玩具出口能有這個成績，與海外市場購買力好轉是分不開的。假如港製玩具最大出口市場，如美國、西歐等地，經濟增長率緩慢，或者是維持在一九七四年經濟衰退的階段，很難想像到玩具出口增幅會達到百分之三十以上。舉一個例子來說，去年上半年，世界經濟仍未有顯著回升，香港玩具及公仔的出口總值，就比前年減百分之十一點六。正由於玩具產銷的增減率，是與海外市場的經濟發展，成爲正比例的。特別引人注目的，美國是港製玩具最大出口市場，去年經濟衰退，削減需求下降，由前年購入的九億零二百七十九萬六千元，減少至八億零一百零八萬元，減少了九千六百七十一萬四千元，即百分之十一點六。今年已扭轉頹勢，美國於今年首七個月向港進口的玩具總值，達五億八千三百七十一萬八千元，比去年同期的四億三千一百九十八萬三千元，增加百分之卅四。

蘇聯東歐共黨集團國家，似乎難有扭轉頹局之勢，特別是蘇聯爲了應付龐大進口的各類消費品，對玩具和禮品等消費品的需求，就明顯下降，今年首七個月，蘇聯向本港進口的玩具總值，比去年同期減少一億，不過，這些市場逐漸被人忽視了，因爲外匯的多寡，直接影響了向本港購貨，本港商人對這些買家不敢寄予厚望，同時，他們的訂購總額，也是微不足道，一九七四年整個東歐國家向港購買玩具共值五千九百七十五萬八千元，到今年首七個月，突回降至四十萬八千元，比去年同期的七十八萬三千元，減少百分之四十八。

不過，今年第三、四季港製玩具出口，仍非常樂觀，據貿易發展局估計，今年香港玩具及公仔的出口總值，將可達二十億元，即比去年增加百分之卅六點三，會創新高峯。

看來，美國和西歐市場將肩負這個重任，如所週知，上述市場是港製玩具出口最大的市場，美國約佔港玩具出口百分之四十，而西歐共同市場會員國約佔百分之二十。現時本港玩具商人接到歐美訂單不少，港製玩具出口總值增長，初步有了保證。（月刊）

洋娃娃玩具業 前景一片美好

【本報訊】香港中型製造商的業務在復甦中，盈利開始增加，本港一位洋娃娃玩具廠商稱，該廠商是該行經理陳伯訂。他對該業前景廣懷信心。

陳氏說，他的工廠規模不大，一九七五年全年皆面對訂單減少的問題，但現時正積極計劃擴展廠房。

他說，生意正在回增。去年對再落訂單仍猶豫不決的顧客買家，現在已捲土重來。

在未來十二至十四個月內，陳氏將會擴充在香港仔的六千方呎廠房至一萬一千四百方呎。

他並打算推出一系列新設計的洋娃娃，以吸引更多歐洲買家，該廠出品八成輸往歐洲。

他說，他的工廠現時每月生產六萬至七萬二千個洋娃娃及同等數目的公仔衫。並按時將貨交由迅航運往地中海及北歐。

他相信他的公司在面對外界商業壓力而有能力恢復舊觀，且勝於昔日，乃因他的出品銷售對象是嚴價的市場。

他所製的洋娃娃由五吋至十二吋大小皆備，洋娃娃所穿衣服多是兩層的。

爲抵銷不斷增加的營運費，他設計了一些方便的包裝法。由於原料及日本地運費亦不斷上漲，他並向中國、韓國原料進行廣泛採購。他並對產品發展及款式研究，以迎合新需求。

他相信他對中小型製造廠的看法，會在香港舉辦第二屆玩具及禮品展覽時得到證明。

最後，他預期本年生意將有更佳表現，並深信外銷。

玩具展覽一瞥
場面雖大 買家不多 原定四千 實到六千

第二屆玩具禮品展覽會，最大的特點是展場擴大了，一百一十五個參展商號租用怡東酒店一百三十五個房間，分三層展出，這與去年第一屆玩具禮品展覽會集中在一個禮堂展出，在規模上自然是大不相同。

不過，各參展商號的租金約爲一千元左右，據了解，每日房間的租金的就比去年昂貴，參展商號又反映，今屆的海外買家人數，預料是四千人，但到場登記參觀的海外買家，祇有一千六百人，平均每日的人數約五百人，場面並不算熱鬧。

這些參觀的海外買家，最多是來自日本，第二是英國，第三是西德，第四是澳洲等商人。

又據一些海外買家反應，由於參展的商號，約百分之七十至八十是出口商和航運商，而製造商參展數目甚少，以致較新的產品不多，令買家有點失望。

今屆海外買家多持觀望態度，落單數目不多，據了解，他們先行在大陸秋季交易會[illegible]注意，然後再向港訂購玩具。

一週金融述評
國際金價穩步上揚 英鎊續跌賣盤力强

駱銘生

【本報特稿】國際貨幣基金組織第四次拍賣黃金定期本月廿七日舉行，根據過去的黃金市場，在接近拍賣日期時，金價多下跌，但經過第三次拍賣結果後，人心已有改變，據英國金商專士利表示：通常在拍賣前，市面常見拋空投機活動，破壞市場秩序，但鑑於第三次拍賣定下之一〇八・七六美元最低中標價較一般預期爲高，當時曾令投機份子倉卒補貨，市價回升，因此預料第四期拍賣前，投機活動將會減少。

由於投機者不敢過份拋空關係，所以外國金價近期市勢見穩，這期之期貨亦見穩步上揚。國際貨幣組織亦考慮將黃金拍賣之數字減少至不影響自由市場價爲原則，而將拍賣之次數增加。此點希望將金價穩定，以補助貧窮之國家。所以近期金市走勢見硬，買家活躍，對後市看好。

英鎊並未因英國政府向國際貨幣基金會貸款三十九億美元而轉好，走勢仍見軟弱，英鎊已使人信心大失，短期內難扳好。

本港金市，上週見其再再上揚，在長期加大息之下，買家佔盡優勢，雖然放幅不大，但隔市見價穩好，近市仍易好難淡。上週最高價爲週六市報六八六・二，最低爲週一市報六六六・四，一週間之差幅爲一九・八元。

國際金價方面：倫敦週一報一一四・五〇美元，週二報一一四・七〇美元，週三報一一四・六五美元，週四報一一四・八五美元，週五報一一五・七〇美元。瑞士出價週一報一一五・二五美元，週二報一一五・〇美元，週三報一一五・二五美元，週四報一一五・二五美元，週五報一一六・二五美元。巴黎金價週一報一一六・〇五美元，週二報一一六・六二美元，週三報一一七・〇九美元，週四報一一七・六三美元，週五報一一七・六〇美元。加拿大期貨週一休息無報，週二報一一七・〇美元，週三報一一四・八五美元，週四報一一四・六〇美元。美國紐約週一報一一四・三〇美元，週二報一一四・四〇美元，週三報一一四・六〇美元，週四報一一四・六〇美元，週五報一一六・七〇美元。

英鎊方面：倫敦英鎊週一報一・六五九〇美元，週二報一・六五二五美元，週三報一・六五四〇美元，週四報一・六三九五美元，週五報一・六四九五美元。美國告老士週一休息無報，週二報一・六五二五美價，週三報一・六五五〇美元，週四報一・六三八〇美元，週五報一・六五一〇美元。

美鈔牛皮，大鈔上週在四・八六七──四・八七〇之間上落，散鈔上週在四・八五七──四・八六〇之間上落。美電上週在四・八七〇──四・八七六之間上落。

台幣上週在一一九・〇──一二一・〇之間上落。西德馬克上週在一九八・〇──一九九・五之間上落。法國法郎上週在九六・〇──九七・五之間上落。瑞士法郎上週在一九八・〇──一九九・〇之間上落。日元上週在一六七・七──一六八・三之間上落。

（一週間本港金市走勢）（十月十一日至十六日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	六六七・五	六六七・七	六六八・二	六六六・四	加息三元三角半	一・八元	三千五百両
週二	六七二・〇	六七五・二	六七六・七	六七二・〇	加息三元三角半	四・七元	兩千六百両
週三	六七四・〇	六七〇・三	六七四・七	六七〇・三	加息三元三角七仙	四・四元	兩千五百両
週四	六七四・〇	六七四・五	六七五・二	六七三・〇	加息三元三角六仙	二・二元	六百両
週五	六七四・五	六七六・〇	六七六・一	六七四・五	加息三元二角七仙	一・六元	兩千両
週六	六八四・〇	六八四・八	六八六・二	六八四・〇	加息三元三角七仙	二・二元	一千両

工商界 0123 4567890

馬與人　石人

臉上，她所能夠撫觸的，是一片凹凸，還有三兩道疤痕——也祇有疤痕的地方最滑。

「這斷絕子孫的整容醫生！」

「這該死的蘿蔔頭！為甚麼他不早點死，却將我累得這樣慘！」

茫然望着天花板，張鶯祇覺得陣陣心血往喉間湧上，就像是要噴出來。

然而，她還捨不得將手離開鏡子，仍舊不斷用幾隻手指頭慢慢撫着平滑的鏡面。

這平滑的鏡面，不但使她感到淒慘，而且也照出了許多她舊日的光采。

大概是十年前，那段日子，應該可以說是她生命的高峯，黃金的時代。

那時候，祇要她將臉孔投向鏡面，就禁不住要向自己的影子多看兩眼。

這麼修長的柳眉，這麼又大又黑的雙眼，這麼甜蜜的笑靨，這麼青春的皮膚……

然而，所有的驕傲，似乎却開始消失在她出嫁時的一個凶兆裏。

在中國人來說，那真是一個很可怕的凶兆——結婚那天，上花車之前，當她拿起長柄的鏡子，整一整腦後的頭髮時，隨手一滑，鏡子就掉到了地上，分成了許多完全不勻稱的碎片。

娘姨趕忙俯身去檢起的時候，一面帶着顫抖的聲音，不斷地說着：「碎碎平安」，「開花結子！」

「碎碎平安」就是歲歲平安。「開花結子」，不正是新婚者的最佳祝頌？

然而，張鶯却是從心底裡冷了出來。

因為她不止知道這是破鏡之兆，而且早在許多年前，就有一個江湖術士警告過她，說她不適宜於結婚，從結婚開始的第一天，災難就會開始。

「當時的這一幕，不就是災難的開始？」

想到這裡，張鶯放在鏡子上的手，忽然下意識地縮了回來，就像是那個可怕的預言者，正躲在鏡中，正在準備以利劍刺向她的手心。

「凶兆！凶兆！」

張鶯發出了低聲的呻吟，將雙手掩向自己的臉上。手心沁出來的冷汗，使她那時常麻木的臉上也感到一陣極不舒服的濕膩。

她極力想忘記過去的一切。（一〇）

雲煙　陳基

一式二：通宵咖啡店內

通宵咖啡店外，是一個小公園，中間隔了一條公路。

深宵後的公路，水靜河飛。

李飛飛望着靜靜的公路出神。

隔了很久，李飛飛自言自語的說：

「唉，這個時候，最寧靜不過了，和夜總會的吵鬧，正好成了一個強烈的對比！」

邵清逸也接着說：

「不錯，香港是個吵鬧的城市，祇有夜間這個時候，才算是真正的寧靜！」

「嗯——」李飛飛說：「有時候，站在歌台上，覺得很不耐煩，吵鬧的環境，太不適合我了，我喜歡的是寧靜的環境！」

「啊——」邵清逸若有所思：「那麼，你又為什麼會跑到歌唱圈唱歌的呢？」

李飛飛望了他一會，深深的嘆了一口氣道：「說來話長——」

邵清逸呷了一口咖啡，凝視着她，等她說出她的身世。

邵清逸心裏想，說不定，這是一篇很好的小說題材。

李飛飛開始把她的過往，說給他聽：

「我們家裏一向窮困，家裏的兄弟又多，四五年前，父親患重病，我祇好放下書本，離開學校，到社會上謀生了，但是，這個社會工作並不易，我的一位叔伯，知道我在學校的合唱團是出了名的歌手，便介紹我到一個小歌台唱歌了！由於唱歌的收入比其他工作多，加上家裏又實在很等錢用，所以，我雖然很不喜歡歌台的環境，但是，我却一直沒有改行，還好，我爸爸的病終於醫好了，這是我最開心的事！」

邵清逸問道：「既然你爸爸的病好了，你為什麼還留在歌唱圈子呢？」

李飛飛望了他一會，終於說：「我本來也打算離開歌壇，改行別業，但是，我回心一想，如果要改行，我應該走向那一行呢？其他工作的工資，待遇太小了！我毅然把心一橫，反正在歌唱圈裏賺錢容易，我是應該再唱下去的，好讓我的弟妹能夠好好的升學！反正，我自己是不能夠再到學校唸書了！」

光芒　黃思騁

「這話不錯，」刁茵說：「只要原則一決定，我們可以慢慢物色，也聽聽旁人的意見。」

「可是不好就擱時間啊，我不希望有人來看我的大肚子。」

「不會的，你放心吧，我所謂慢慢物色，也只是三兩天的事。」

「我們還有別的事要安排，這樣到開鏡的時候，恐怕非得兩個星期不可。」

「不用，我保証十天之內一定可以開鏡。」朱品蘭說。

「我希望在一個星期之內能辦到，因為遲了文彥會變卦。」

「他這幾天對你說了甚麼話沒有？」

「我就怕他不說話，成天像啞巴，見了面不瞅不睬。」

「看情形他是不贊成你拍這部戲的。」

「我本來已經答應他不再拍戲，可是現在弄到不上不下，如果賺了錢我也可以不演，蝕光了我也不用再嘗試，但情形偏偏使人不甘心。」

朱品蘭了解她的處境，和刁茵商量了一下，決定將人選的名單開列出來，以便大家討論。刁茵坐下來，拿了一張紙，先將劇中的人物寫下來，然後把適當的人選寫在下面，開始討論。

她們足足討論了兩個多小時，已經將人選大體上安排好了，有的還有副選。這樣一來，三個人就顯得異常輕鬆，連萬飛霞在內。

「我想我們還是去大吃一頓吧，我請客。」刁茵說。

「的確應該輕鬆一下，因為我們馬上又要緊張了。」朱品蘭說。

現在，一切都已決定，萬飛霞也不再三心兩意了，她決定好好演這部戲，替未來的事業打定基礎，因此在餐室吃牛柳的時候，胃口為之大開。（五〇九）

晚唐風雲

他想：岳父王茂元是黨附李德裕的，楊嗣復則為牛僧儒一派，絕無可能因王茂元的來路；其次，他想到了向在故鄉居喪的令孤綯，令孤綯和楊嗣復有深交，可是，自己獲得官職之後，曾經函告令孤綯，也得到復信，却未見提及引介的事，那末，這也不可能是令孤綯的路。兩條路都不是，他無法猜了。

於是，他在怔忡中應邀，於約定的時間入相府。

他在相府的門房中出示了請柬以及自己的拜帖，等候了一些時，便被邀入內堂。

——這又使他迷惑，除了親近者之外，一般賓客，是不可能邀入內堂的呀！

於是，楊嗣復出來了，他客氣地招呼年輕的客人，然後，他申言，近自洛陽來的小妾，與李商隱有戚誼，有事，希望一見。

來得太突然了，李商隱完全不知道自己的親戚中有人嫁給楊嗣復為妾。他以為，必是宰相弄錯了，但當他怔忡着欲問又止時，楊嗣復又說：

「小妾母系出河東裴氏，裴氏與君家有姻婭……」

「是，是——」李商隱在迷惑中允承着：河東裴氏，和他的家族有三代姻婭可算，商隱的第二個姊姊，即適裴氏，但未嫁而卒。不過，商隱長大之後，和河東裴氏已經很疏遠了，他根本無法忖度與裴氏有關的人。因此，他祇能漫應，並且自承奔走四方，對親戚中人事多有疎忽。

楊嗣復微笑着，命侍婢往請如夫人，隨後詢問李商隱在都城的生活情形。

不久，一名婢女引着大唐宰相的夫人出來了——

李商隱於一霎之間，身如中電，呆住了！楊嗣復的侍妾，安詳地，冉冉行來，向失措的客人行禮，低喚着李表哥，一雙眼睛定視着他。他於還禮之時努力鎮靜自己，他聽到表哥的稱呼而躊躇，吶吶地，遲遲地呼出表妹。

「李表哥，我小時候會見過你，還有幾叟表哥——已隔了許久，你大約認不出我了。」

「是，太長久了；楊相公見告時，我完全記不起了，表妹好——幾時來長安的？」他漸漸地趨向安詳，可是，他中心却在非常的震慴中，他想：曾究表兄妹，一旦揭穿，我怎麼做人呢？（一〇八）

山川人物

媲美天堂的蘇州

·易眞之·

令人傾慕的蘇州，於抗日戰爭勝利後，筆者奉派去接管原駐該地的日寇師團部，並點收指定日軍所集中的軍用車輛與器材等，因而有機會在那裡住上了一年多。

最初發覺蘇州有三多——橋樑多、窄巷多、寶塔多。形同蜘蛛網的大小河道，滿佈在境內縱橫交錯，於是有「前門是街，後門是河」。的形容語句。就憑那些大小橋樑，連接起貫通的通路。

不要藐視那些窄巷中的小門戶，幾乎每一家都有很深的院落，種植有秀香四溢的名貴花木。既有寬敞的廳堂，又有一進復一進精緻的內室。甚至於還有亭臺樓閣；潔淨的書齋與佛堂，古色古香的結構，會使人驚奇！想不到在小門之中，竟有如此堂皇的建築。

寶塔多的地方，名勝古蹟必然多。諸如虎丘、留園、拙政園、獅子林、滄浪亭、靈巖山等處。由於來遊的親友同學特別多，當時有汽車之便的筆者，為盡地主之誼，每一處地方都陪他們去過很多次，即連汽車較難直達的楓橋寒山寺，也曾到過兩次。相隔已三十餘年，依然使我對那些幽雅的勝景，始終念念不忘！

其所以用「上有天堂，下有蘇杭」來讚譽蘇州，除去有幽雅的景色外，首先是距離上海僅兩小時快車的路程，雖不及十里洋場那般繁華，然而，那不煩囂的寧靜，正是最大的優點！何況，凡在上海所具備的一切享受，在蘇州都應有盡有。

美而精的食品特別多，陸稿薦的醬肉，聞名京滬杭，稻香村的消閒零食，馳譽於全國。幾間以船菜作標榜的菜館，佳饌均極可口！許多風格各不相同的茶館的點心，祇求精，不求多，每天賣完之後，絕不再做，往往使遲去的茶客吃不着。

幾條僻靜的街，又有些「三年不開市，開市吃三年」的字畫古玩店。常見提着一壺美酒，對着自己想買的東西去低斟淺酌的顧客，那種安閑的情趣，實在令人羨慕！聽說有許多珍貴古物，正是在這種安排之下，才被鑑別出來的。

環境美好的蘇州，使人在定居以後，就不想再作他遷。滬上許多發財雄厚的巨賈，多在蘇州置有房產，當他們於商場作激烈競爭之餘，便會利用假期來作清醒腦筋的小住。

印象之中，還是對那些膚色潔白、面貌紅潤的蘇州女兒，最使我不能忘懷！音韻柔和的「吳儂軟語」，聽來尤覺悅耳！難怪在上海有兩句口頭禪：「寧願聽蘇州人相罵，不願聽寧波人說話。」這是從茶餘酒後聽來的，希望寧波籍的讀者勿予見責！

痛史

第十四回：仙霞嶺五傑喜相逢　燕京城三宮受奇辱

說罷，不覺長嘆。宗仁聽了他「鞠躬盡瘁，死而後已」的話，猛然想起謝枋得教育後進之言，因道：「狄兄既不到江西，仙霞嶺是不可不去的。疊山先生也到那裡去過，發了一番議論，勸各人各盡所長，教育後進，以為將來地步。此刻岳公盡將已把他那家傳的『易筋經』，教將起來。據說學了這『易筋經』，上陣見仗，氣力用不盡的。」狄琪道：「兄說的岳公盡，莫非是岳忠武之後麼？」宗仁道：「正是。」狄琪大喜道：「如此，弟一定到仙霞嶺去。祇因弟從前學的『易筋經』，未經師傅指點，終不得法，所以久了，終不免有點困乏，如今好投師去了。」胡仇道：「賢弟真是了不得！有了這個本事，還是這般虛心。祇是宗兄勸你去做教習，你却去做學生，未免反其道而行了。」狄琪：「弟何足為師？然而遇見要學的，也未嘗不肯教，就是弟帶着那個書僮，也并不是書僮，就是弟的小徒。」說罷，便叫了他進來，與二人相見：文代他通了姓名，原來姓史名事，年方十六歲。相見既畢，仍到外面看守馬匹。

狄琪對胡仇道：「兄此番到燕京，弟有一物可以借與兄用。」胡仇便問：「何物？」狄琪道：「此乃弟世代相傳之物，就是先武穆公所用的銅面具。先武穆公每到陣上，必戴着銅面具，是人所共知的。後來人家又故神其說，說是這銅面具，有甚法術，其實是個謊言。就是弟也不知是何緣故一定要戴着這東西上陣，以及征儂智高時，那些敵兵，都是無知之輩，所以戴上這麼猙獰的東西，去嚇敵人，也未可定。然而細細想去，却又不必如此，或者以備避箭之用，也未可知。這都不必管他，自從到了弟手，弟却另外有用它的去處。我們夜行，身上披了夜行衣，可以避人眼目，祇有一張白臉，最礙眼，所以弟把那面具，用黑漆漆上一層，夜行時戴上，便是方便。」（一〇〇）

影壇

一六八：有人高叫寶老爺

寶老爺呷了一口酒，接着對阿木道：「我平生最不喜歡這種忘恩負義的人，見利忘義！算了，少女這樣一個朋友，對我來說，絕對不會是損失！」

阿木點頭應是，也拿起酒再喝了一點兒。

「阿木兄，明天就煩你替我把劇本趕出來，一定要噱一點！這年頭拍戲，沒有噱頭，引不起觀眾掏腰包！」

「這個當然——」阿木接上嘴說：「現在電視片集的製作，根本和電影製作差不了多少，不同的祇是小銀幕而已，如果沒有好的題材，觀眾倒不如在家裡欣賞電視了，這是人同此心，心同此理，最近，有兩齣戲仆了街，就是為了題材選得差，胡亂賭撞的，以為可以欺騙觀眾掏錢買票，那想到觀眾就是不進場，結果，影了兩天，便怱怱落畫！」

「這算是給他們一個教訓！」

「有人更糟，請幾個在小銀光幕上經常露臉的藝員，做主要角色，拍了一套古靈精怪的戲，結果，還不是仆街了！我真奇怪，他們的腦袋是怎樣想的，觀眾對這些演員，早已看得膩了，又不是演技突出，何必丟人現眼！」

寶老爺搖搖頭，輕輕嘆了一下，伸了一下懶腰，看看腕表說：「噢——快三點啦！嗯，我須要回去睡覺啦！走吧！」

「好！走吧！」

阿木向伙記招手示意，伙記便把賬單拿到阿木臉前。

阿木正準備付賬，寶老爺一個快手把賬單搶了，對阿木道：「阿木兄，大家多年朋友，不要爭，這一頓由我請，改天再由你請吧！」

阿木看寶老爺已把賬單攫在手上，也祇有由得寶老爺付賬了。

兩個人一起離開七品軒，一轎的士在他們面前停下，阿木肯先鑽進去。

寶老爺正想跟着鑽進的士廂內時，後面忽然有人高聲叫道：

「寶老！寶老！」

寶老爺一個回頭，一個衣衫襤褸的男人走上前來，站在他臉前。

寶老爺苦思良久，終於高聲叫了出來：「噢——你是阿力！」

風雨殘陽　文：高峯　畫：丹青

另一個嬌滴滴的聲音道：「這我就不懂了，全鎮已成火海，他們會藏在那裡？」

適才驚呼的那人道：「藏在鎮上是不可能的，也許他們出了南面鎮口。」

嬌滴滴的聲音道：「南鎮口有虎侯章大哥把守，並不比咱們這邊怎樣好過，而且咱們並未聽到南邊的弓弦之聲，這事可能有些蹺蹊！」

「妳說的不錯，可惜妳知道得晚了一點。」

「啊，十三把刀的大哥果然不凡，箭雨烈火都要不了他的命！」

來人果然是黃九峯，他們祇是損失了馬匹，人却安然無恙。

黃九峯在對方丈外之處停了下來，目光盯着適才說話的女人道：「原來是秦姑娘，大內高手居然也做殺人放火的勾當，這倒是一樁罕見的事兒。」

這女人是大內三大高手之一的八手羅剎秦姣，她身旁立着剝皮王福畤，以及在鎮口南端埋伏的虎侯章栖遲，是名噪武林的大內三大高手。

黃九峯說她殺人放火，她毫不在意的微微一笑道：「黃大俠言重了，咱們祇是奉盟主的金牌令諭衛道平魔而已，殺人放火祇是平魔的一種手段。」

黃九峯哼了一聲道：「福長鐵居然能指使大內高手，神通果然不小。」

八手羅剎秦姣道：「咱們也是武林中人，也應該算武林盟一份責任，你說是麼？黃大俠。」

剝皮王福畤道：「不必浪費口舌了，秦姑娘，早點收拾了好向盟主復命。」

剝皮王福畤，心狠手辣，兩手血腥，他原是一個敗跡如山的魔頭，一旦投身大內，也擔當起平魔衛道的神聖任務來了。

但江山易改，本性難移，投身大內之後，他所做的壞事似乎比往日更多，黃九峯早有除去此人之意，今日在此相遇，自然再好不過。

於是，黃九峯哼了一聲道：「咱們的確不必浪費唇舌，是單打是羣毆，請閣下划下道來就是。」

剝皮王福畤道：「對付喜食人腦的魔頭，咱們不必講甚麼江湖規矩，秦姑娘，上。」

語音未落，身形便已騰空而起，一片刀光猛向黃九峯捲了過來。

黃九峯解下背刀，隨手一劃，精芒若矢，嗤的一聲輕響，雙方互接了一招。

這一招是試探虛實，雙方都未用全力。

祇是這未用全力的一招，剝皮王福畤却被一股帶着奇寒的勁氣逼退兩步。

所謂行家一出手，便知有沒有，此時剝皮王福畤應該生出警惕之心。（一三七）

一五七

語音未落，身形便已騰空而起，一片刀光猛向黃九峯捲了過去。

市聲

等待陽光　雨萍

二哥說到興頭上，愈發的大聲了：「小妹，妳說句公道話：老頭子這樣子對待我，公平不公平？四百五百等工作都要去做，就我肯去，他的面子又往那裡擺？就不顧面子，四五百夠生活麼？出到外面，衣服都要像樣些，那一點子錢，連買衣服、吃午飯都不夠！」

「爸爸說他照樣津貼你們，等你升了職，錢夠用了，你們也不會要他的錢。」

「津貼！為了他這點津貼，我要受多少氣？他逢人便訴說兒子不長進，逢人就說我是敗家子！他媽的，才四十塊錢一天，希罕！我林某人也是個大場面的，一萬塊錢看一隻底牌的氣概他見過沒有？」

我想：就壞在你一萬塊錢看一隻底牌氣概！

然後他開始數落爸爸的不是，從他十六七那年說起，一大段流水賬。

我不願意聽，又不能不作洗耳恭聽狀，時不時還要點點頭，說幾句話，表示對他的同情和支持。

不是怕他，實在是免惹麻煩。

「家家有本難唸的經」，我們的經是不是比別人的更難唸？關鍵在那裏？幾個人都太要強？彼此的成見太深？缺乏溝通的橋樑？

好像誰都有錯，又誰都有一套道理，清官難斷！

要是媽媽還在就好了！憑她的愛，是否可以化解這許許多多死結？

有時真不明白：都是一家人，父子、兄弟、夫婦，至親的骨肉，為甚麼也這麼錙銖必較？為甚麼也有這許多恩恩怨怨是非？

窮還可以熬過，這麼深的誤解和怨恨，如何是好？

上床時已三點，古老的掛鐘一下一下敲着，在學院，還有三個鐘頭我們就要起床準備晨操了。

這種生活怎麼過下去？既不快樂，又不正常。

他們天天是這樣，吵架、賭錢、吃白粉、吃吃喝喝是他們生命中的主流。

人生存就為了過這種生活？

譬如大哥，夜夜獃在外面，他不膩嗎？慚愧嗎？不痛苦嗎？他可曾有過片刻的覺醒？（一九六）

這種生活怎麼過下去，既不快樂，又不正常。

神秘井

別管它！既然找到這兒來了，且進去看個究竟，見機行事吧……」

錢盈打定主意，整一整衣衫，跨上石階，舉手敲動門環。

才敲了一下，門扉已應聲而啓，老僕白剛側身立在門內，低聲道：「錢大俠請進，我家小姐在大廳恭候多時了。」

錢盈微怔道：「白姑娘早知道錢某要來？」

白剛道：「自從錢大俠和趙姑娘離去以後，我家小姐就料定你們還會再來，所以，一直在大廳等候。」

錢盈應了一聲，滿腹疑雲跨進了大門。

庭院內還是那麼靜，那麼幽深安詳，彷彿與外面的十丈紅塵，截然兩個不同的世界。

錢盈暗中注意在前面帶路的白剛，祇覺這老頭兒步履輕盈，落地無聲，舉步間衣不飄風，履不揚塵，分明內家功力已臻爐火純青的地步。

如此高手，居然祇是白家的一名僕人？

轉瞬之間已到大廳門前，白剛連通報也免了，輕輕掀起珠簾道：「錢大俠請！」

錢盈躬身而入，白剛立刻放落簾子，自行退去。

大廳內，祇有白冰清一個人，仍然坐在原來那把太師椅上，懷裡仍然抱着那隻白毛狸貓，臉上仍然帶着和藹的笑容。

「錢大俠去而復返，証明我的話果然不錯吧？」

錢盈點頭道：「不錯，一切都在姑娘預料之中。」

白冰清笑道：「我不是預料，而是確實知道三手婆婆已被揚百川擄走。」

錢盈道：「姑娘足不出戶，怎會知道外面發生的事，而且如此確實？」

白冰清搖搖頭，道：「這就叫秀才不出門，能知天下事。我不但知道三手婆婆被擄，更知道你們今天離開這兒以後發生的事，你信不信？」

錢盈道：「哦！姑娘請說看看？」（一四七）

播音電視節目

香港電台

六・〇〇 新聞及天氣報告
一〇 時代曲
七・〇〇 香江之晨
三〇 天氣報告
四五 新聞報告
八・一五 每日公眾活動
報告
鮮菜價格報導
九・〇〇 太平山下漫步
十・〇〇 少年故事
三〇 「大路在前」
我為你點唱
十一・〇〇 新聞報告
民間故事
「仁心仁術」
時代曲
笑不笑由你「暴業生」
十二・〇〇 新聞報告
華爾玻璃球
漁民天氣預告
時事實錄
一・〇〇 下午旋律
北極圈
閒話歌曲時間
二・〇〇 婦女講座
實事重重
三・〇〇 廣播劇「恨斷女兒心」
四・〇〇 青春交響曲
五・〇〇 新聞報告
警察通訊
英雄譜
六・〇〇 新聞報告
新聞天地
大城市小故事
「上價手錶」
七・〇〇 粵語新聞及特別報告
新聞報告
應用文
初級英語課本
八・〇〇 新聞報告
擂台陣
九・〇〇 四十五轉卅三又三分一
管弦樂蹤
十・〇〇 大江南北
十二・〇〇 新聞專輯
懷舊曲
十二・三〇 新聞報告
天氣報告
廣播完畢

商業第二台

七・〇〇 新聞簡報
天氣報告
你的早晨
九・〇〇 輕快一小時
十・〇〇 升中會考指導
粵語流行曲
十一・〇〇 新聞報告
名劇選播
「父債子償」
十二・〇〇 股市行情報導
新聞報告
旋轉十二小時
一・〇〇 新聞專輯
股市行情報導
二・〇〇 新聞報告
年青人時間
七・〇〇 新聞報告
股市行情報導
升中會考指導
八・〇〇 時代曲
九・〇〇 粵曲（一）一把存忠劍（二）寶玉怨婚
十・〇〇 樂苑花叢
十一・〇〇 突破時刻
唱片嘩不停
十二・〇〇 新聞報告
廣播完畢

商業第一台

六・〇〇 新聞簡報
天氣報告
名曲選播
七・〇〇 清晨雅趣
天氣預測
新聞報告
八・〇〇 時代曲
生活的旋律
廣播劇「香港怪現象」
九・〇〇 新聞報告
為他美的時間
十・〇〇 一身是膽
十一・〇〇 新聞報告
十八樓C座
新聞專輯
十二・〇〇 新聞報告
小說「孟麗君」
一・〇〇 說書說播節目
二・〇〇 午間劇場
「顛風波」
三・〇〇 教育護理
新聞報告
七彩廣播劇
六・〇〇 新聞專輯
賽馬漫談
七・〇〇 新聞報告
八・〇〇 應用文
初級英語課本
新聞報告
擂台陣
廣播劇
「海南風雲」
粵語播送倫敦電台
九・〇〇 粵語新聞
談文論學
古今奇談
「無手鶴屍」
十・〇〇 新聞報告
職業英語
粵曲重溫（一）劉金定救夫（二）新門歸燈
十一・〇〇 粵語新聞及天氣報告
愛曲夜賦選
十二・〇〇 粵語新聞
播播愛曲夜賦
一・〇〇 廣播完畢

麗的電視中文台

六・〇〇 節目預告
卡通片
俏巴嘀
佳視新聞
氣報告
觀點與角度
廣東好漢
獨行殺手
八・〇〇 即日新聞精華
孟麗君
九・〇〇 教學電視（一）秘書實務（二）秘書日語（三）基本會計
十二・〇〇 武則天
全日播映完畢
六・〇〇 早晨節目
八・〇〇 粵語長片「江湖第一劍」陳寶珠、曹達華主演
二・〇〇 新聞、天氣及節目報告
三・〇〇 神犬流浪記
杏林風波
四・〇〇 上下流
下午茶
新聞及節目精華
亞紅星主演
求必應」馬來
麗的影院「有
六・〇〇 小靈貫
新聞簡報
天氣報告
觀點與角度
十大刺客「貴
貞娥刺虎」
七・〇〇 麗的旋律
七俠五義
恒生劇場
八・〇〇 新虎膽雄劍
九・〇〇 新聞報導
經濟行情
十・〇〇 電視首映英文配音長片「達
理破殺案」
十一・〇〇 車底驚雲
十二・〇〇 深海探秘
完播曲

佳藝電視台

六・〇〇 節目預告
卡通片
俏巴嘀
佳視新聞及天氣報告
七・〇〇 新聞報告
七彩「森林小英雄」
七彩「量入為出」

麗的電視英文台

五・〇〇 兒童世界（一）小蜜蜂（二）海底白豚（三）神話龍
新聞及天氣報告
六・〇〇 觀點與角度
陣歌聲趣事
茉莉時間
理髮師趣事
七・〇〇 貧與富
八・〇〇 新聞報導及天氣報告
九・〇〇 新神秘之夜
週一歌舞特輯
十・〇〇 午夜驚魂「學緣」成龍兩劇
十一・〇〇 ，狄波拉嘉主演
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七・〇〇 神鵰卡通
新聞報告
八・〇〇 新聞報告
七彩「香林餐館」片集
午間新聞
十二・〇〇 七彩「包青天」片集
一・〇〇 粵語長片「淮月下再生緣」鄧碧雲、鄧碧雲主演
三・〇〇 新聞簡報
翡翠劇場
「西遊記」
新馬師曾、鄧寄塵主演
五・〇〇 粵語長片「飛哥跌落坑渠」
卡通片
七彩「森林小英雄」
六・〇〇 七彩「量入為出」

無綫電視明珠台

四・〇〇 新聞報告
五・〇〇 七彩「芝麻街」片集
卡通片
七彩「天倫樂趣」
六・〇〇 「小鎮奇聞」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報告
七彩「窗內室」片集
觀點與角度
七彩「歡樂青春」片集
七彩「龍虎探」片集
八・〇〇 新聞及天氣報導
七彩「歡樂今宵」
七十二
七彩「保鏢」片集
九・〇〇 英語片「聖院春魂」
十・〇〇 小岸主演「遊子」由張翼、楊風主演
最後新聞報導
十一・〇〇 神威七虎將
十二・〇〇 全日播映完畢

分類廣告　醫藥

女醫 朱玉華 婦科 孕期 節知

老牌 竹林氏 中醫 胃病專家

濟民婦科　組團實業·特快通經·經驗豐富

女醫 張麗芬 婦科

耳响丸

朱約翰 外皮 改辦

惡疾

善補靈藥

中國醫學 李萍 婦科

何重新 哮喘

風濕 痺痛

中醫 葉友芳 婦科

黃華湛 痔 瘺 痔血

黃標 腰病丹　三代祖傳·獨步古方

尚有分類廣告刊在第五頁

廣告效力好 讀者質素高

工商日報 分類廣告

效力大 收費廉 銷數廣

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），醫藥類每天每段共收四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五一二·二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九零七·二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

新界元朗 西堤街廿五號五樓大廈，華酒樓對面五一二六吉售，萬伍仟K三七八二六五八

旺舖租售 千諾道127號地下約九百呎商19呎乳特平，853126管理處或地舖洽

洋樓廉售 北角華廈近碼頭車站道四樓交通便利，梯三面單千呎多餘獨立前後，小露台柚木地大窗光猛有，房工房浴廁電話電機三樓公，私閒誠意者電話洽看，日③239154夜③950064經紀免問

新樓出售 荃灣大街一八九號六樓大台合意者請來電話三六二六六九張洽

旺舖吉售 紅磡馬頭圍道鴻基大廈29號Q伍佰餘呎平過上交吉電K652008周洽

樓宇店舖 平售 荃灣大光明後德賢大廈四樓G J K H四單位，西新裝修可分期，流浮鳳凰村一環鳳祥樓，13號店舖一連三層每層600呎出售③，五八〇〇六五國急請洽大廈，管理處引看

工廠吉售 青山道永康街四千呎工廠大廈地下單邊，設備齊備青山道88號，電K717229洽

銅鑼灣 電器道一四一號海城洋樓三樓B座吉售廿二萬，每日五至七時上址洽

唐樓廉售 深水埗適合製衣工場，千餘呎合意者請寄深水埗郵政信箱8206號洽

尖沙咀 首期四萬呎，重慶大廈府新修，售電K317397

（香港）招租

大單邊舖王 對正大酒樓 月租千餘元合鐘錶行藥眼鏡公司等古器各百西貨批發洋服中西洋號站中環對諸碼頭道本及牙巴士總，行租請到舖中洽

商業唐樓 威靈頓街二一二號三樓恒生租信可，接洽電⑤250111或電⑤448391引看

東威大廈 荃灣東大街向海西南十字路口兩個單位十萬元，新裝修廁所浴室，伙食不敷入住，電③441656洽

（九龍）

洋樓式 北角電華站道後彌敦街78號 ...

寫字樓租 彌敦道五十四號五樓全層...

洋樓招租 九龍城道一六二號四樓...

橫門出租 九龍角道25號新大廈...

全層出租 新蒲崗大廈...

電視平讓 八號電視...

出讓

飯店急頂 荃灣生財傢俬...

飯店廉讓

靚櫃 可樂櫃...K209257

順風酒家 急讓有意K⊜二八一二八六三號三萬餘元 西貢永和街六至七號

石屋出讓 石屋水電全齊門前有鐵閘石由中興路大...K201264梁太

彩色電視機 七天26吋全新德國彩色電視機減價...電K902159麥

農場廉讓 新界上水橋頭...

名種德狼 狗八佰元...

食檔出頂 免水電租...

沙田木屋讓 適合小型工廠...

特級餐廳 遊因旺區...尖沙咀

聘請

肉食檔 ...

木屋出讓 ...

聘請 商行展業 男女初級

聘請 什役

聘請技工

商行聘請

聘 大機構聘男女 初級3名...

請象牙學徒

急請校工

駐校教師

遮廠招請

人選 請人 堅道利街74號 H237265 12-203825

待聘

到府補習

稅帳 專理 C.O. 報稅

廉費報稅

帳稅 劉君

專門報稅做數 申請CO

徵求

專買酸枝 古玩傢俬...

收買酸枝

收買酸枝

幸福婚姻

良友婚姻

尋訪

尋人 羅炳湘（羅亞七）...

尋人 地址417, LORONG 4, KG MALA YU SIMPANG RENGAM JOHORE MALAYSIA

啟事

牛頭角體育會有限公司通告

東莞同鄉總會荃灣分會通告

商業

上門燒焊 歡迎...

往台灣可帶合法百貨 機票$510 快證$118 ·可帶免稅納稅合法百貨用品·價廉簡便·倘遇退貨·十足還款· K851245 K849562 **得其利公司** 旺角彌敦道607號新興大廈1817室·電梯按18字·

楊帆衣車 代客修理工業衣車...

頭花種菜 殺蟲劑花肥料 深水埗桂林街 十五號地下2A 元洲街近 桂林街口興信隆菜種行·

精修 冷氣雪櫃洗衣機 西德 ③640489 ⑫768161 ⑫212123晚

精修 冷氣雪櫃洗衣機電視機 恒藝 ③614817

鋁門窗 防蚊紗窗 日本住友鋁業台灣大同鋁門窗總代理 特製鋁料立單長期保證絕對防風防水 電腦控制防盜門太平門舖位自動鋁門 日本特制防蚊窗防蚊門美觀大方堅固 上海工程貿易公司K684340K693926 假期夜間電K450111叫2203號即覆電

智明女士 祖傳哲學 **掌相命**

相掌命卦 流年財運氣色 冊元剪報七折 會客時上午十時至七時 星期日休息 灣仔波斯富街六十一號二樓

老農見士居 七十三歲

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

最高價收電視 音響 早11時後請電洽 ③798428 ③866920

瑞香園貨倉有限公司

誠信地毯 專營各國實用尼龍地毯 直接入口織花圖案地毯 隨意移動大小纖邊地毯 大道東159 清華街37A K659500 H708825

YMCA 青年會旅遊部 台灣九天特價團 十二月十九日出發（只辦一團·15/11截止） 費用：S 1290（連個人台證） ·辦證迅時·名額所限·報名宜速· 查詢：九龍窩打老道青年會·電K880111

台灣 機票520 急證120 百貨批發 帶工輕巧 代售世界各地機票百貨簽證·泰證100 **四海旅遊貿易公司** 彌敦道525號寶寧大廈A座19(假日照常)K308817K306710K390613

台證 特快入台證 9天辦妥130 美·加·澳旅遊探親 24小時辦妥各地機票 ⑤266107 ⑤266108 中華民國護照綠印者同價 特快泰國入境證·世界各國簽證 遠東機構·中環德輔道中60號萬宜大廈211室

台灣豪華團 台證$120 九天$1350 七天$1240 五天$1150 逢星期六出發 特快台證 廉價機票 百貨配售 邵氏大廈610金門旅遊公司 彌敦道684號 K942821 946441 假日照常辦公

電子計算機大減價

型號	用途	原價	特價
1419型	工程科學用	$270	$195
1439型	商用	$220	$160
1445型	袖珍型	$180	$140

台灣民生物產有限公司 九龍總店：尖沙咀東英大廈 營業時間：上午十時至下午七時 灣仔分店：莊士敦道二十號 營業時間：上午十時半至下午九時半

立勝搬屋專門 885280 848810 773544 772755 703300 703332

搬運

眼光獨到的廣告戶 必然刊登工商晚報

油印 打字 騰寫 ...

塑膠線筒 ...

東京 $870 台北$535 星馬$890 曼谷$375 美加1500 澳洲3600 定位⑤237266

康泰旅行社 台灣 豪華渡假團九天$1680 星期六出發七天$1480 特快台證$140 曼谷芭提雅五天$1190 菲律賓碧瑤七天$1450 韓國四天$1650 日本本洲八天$2750 九龍尖沙咀彌敦道25號瑞興大廈1103室 K676111 K676112 K676503

立榮搬屋 香港783183, 780179 彌敦道840811, 888434 土瓜灣310866, 308818

龍運專門搬屋 九龍：957351·958805 單人房50元 雙人房80元 小家庭120元

東聯專門搬屋 九龍939172·938620 單人房50元 雙人房70元 小家庭120元

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

招生

小姐美英 英語實用 法文寫作 1162411

英人小姐 英語會話個別 尖沙咀 K660659

英美人仕 精英語會話實用 K308085

英人教授 授英語實用會話法文寫作 1177205

調酒餐廳 ...

洞玄術 秘傳內功 ...

德信烹飪學校 港九創辦八載△譽滿全球△桃李滿天下 正港：油蔴地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50－56號新旺大樓四樓 分校：銅鑼灣留仙街1－5號四樓 電話：③303062③968771⑤703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

德誠烹飪學院 全港烹飪比賽本院學生最優秀小姐榮獲亞軍 粵燒點油打實叢蔗腸月京西麵水調西菜烤心器麵窩食餅粉餅菜餅飽吧酒蛋 旺角彌敦道554至556號 寶豐大廈十二樓 師資最好·新型冷氣·電話③849248

德法烹飪學院 新法教授出師保生技術易學速成收費不貴 點燒粵打油西麵麵水蔗蝦腸西餐蛋東心烤菜麵甚餅飽酒吧廣片粉餐果餅菜 旺角彌敦道494－496號新利商業大廈21樓全座 冷氣課室新型冷氣： 電話K306427

李三烹飪專科 ...K619013...

帶理英婦主人聲 ...

強身術 ...

鋼琴樂理 ...

招寄宿生 ...

現代英語 ...

英人會話 不論程度 個別小組 ...

醫藥

聖藥仙婦女婦 轟動世界四片聖藥空運抵港

香港手腳 ...

江少卿 專科 ...

虛弱 ...

工商日報分類廣告 係客戶有地址或電話號碼，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取。 W24 W27 WS3 524 A107 B184

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。 工商日報啓

茲函附港幣 拾 元詎請將下列分類小廣告由 月 日起刊登日報 天 晚報聯刊 天 此致 工商日報 啓 一九 年 月 日 刊戶： 電話： 住址：

請注意：如需刊登廣告，每段不超過一元以下者…大字四個，小字三十四個 每天二元，不折不扣，以四段為限 日晚報聯刊，每天共收四元 醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元

台灣物產價廉物美 台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

由丹麥返港名醫梁金兒 專科 男性虛弱 力不從心 未老先衰 不用擔心 效驗顯著醫療 旺角山東街27號八樓 電話K五七三弍弍 診症時間上午十至一時 下午三至六時 星期日休息

尚有分類廣告刊在第四頁

尚有戲院廣告刊第十頁

啟德遊樂場 香港乘客可乘巴士七'111'108到達本場 鑽石戲院 星期日開點日夜加四正場美歌舞 **華美歌藝團** 粵劇 大龍鳳 十萬嵗 大猛龍 殺手 雙槍·沙膽標

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號 八八八

台北捕獲國際販毒四疑犯
有三次運毒紀錄 總值逾千萬港幣

【本報訊】中華民國刑警，日前在台北機場破獲的一宗國際販毒案，經刑警進一步偵查下，揭發該集團在台灣最少已有三次運毒紀錄，每次携帶的毒品約值三百七十萬港幣。目前國際刑警及台灣刑警仍在追緝該集團的兩名頭子，兩人分別匿居於泰國及台灣。

台灣刑警發現，這個販毒集團的上手，是一個名叫周象的泰籍華僑，下手則爲台灣一個曾姓的大盤毒販。

刑警並且揭發，泰國華僑周象負責在泰國購入毒品，然後交由林姓疑犯設法運出。周象本人則先後多次來往台、泰、港之間。今年十月初他曾抵台，但却在販毒案偵破前又已離開。

當毒品運抵台灣後，則由當地一名姓曾的頭子購入，然後再分銷至各處零售。

前日凌晨，刑警曾前往永和追捕曾某，但已被他聞風先遁。

據刑警統計：這個犯毒集團以往至少有三次成功運入毒品的紀錄，每次毒品數量在七百至一千五百公克間，價值大約超過三百七十萬港元。

至於日前落網的四名疑犯：其中林×人是負責運輸，黃×負責資本，曾×南負責收款，施×驥則爲在台灣與毒品接頭。

目前刑警已將兩名被通緝的毒案頭子資料向國際刑警提供，以便於追緝歸案。

國際販毒案中在台灣被捕四個疑犯，由右至左爲：林×人、黃×、曾×南及施×驥。

英煤礦局代表 參觀地鐵工程

【本報訊】英國國家煤礦局代表團最近在往大陸訪問，途中經港。在港時，曾私下前往參觀四大聯營公司的地下鐵路樂富車站建築地盤。

該代表團團長爲英國國家煤礦局副主席薛杜爾。四大聯營公司建築工程經理杜志成及總工程師兼建築工程副經理積架向該團團員介紹該車站的建築工程及地鐵的行車隧道等。

民航處黎恒謙赴美加參加英美航空會議

【本報訊】民航處署理總機航事務主任黎恒謙，於昨晨離港前往華盛頓，出席英美航空事務會議。此乃英美兩國就擬訂新航空服務協議所召開之第三巡會議。

華盛頓會議結束後，黎氏將繼續前往德里，出席英國與印度航空事務會議。會議目的在修訂指定航空公司之航線表。該等航空公司爲國泰航空公司、英國航空公司及印度航空公司。

港九無綫電聯會 赴日台韓參觀 電子器材展覽

【本報訊】近年來電子工業迅速發展，對世界各地新產品的觀摩，實有助於電子器材行業的經營，因而本年十月十八日起至三十一日期間，在韓日台等地分別有電子器材展覽會舉辦，港九無綫電聯會爲不失機，組成海外電子考察團，於十九日乘機出發，該團名譽團長及和記電業集團董事長及港九無綫電聯會會長李永森，團長爲愛群無綫電行經理兼港九無綫電聯會總主任李石分，副團長兼公關則爲恒生銀行副主任譚若明。一行廠商會員三十餘人，團員有：愛群無綫電行總經理許淇臨、佳電公司梁德榮、鉅業電子公司總經理助理方兆生、東電公司董事兼營業總經理黃端方、偉多利電子國際有限公司經理陳卓基、信和工程有限公司總經理兼港九無綫電聯會會董廣榮植、方生行有限公司董事經理黃學堯、恒通旅運有限公司業務襄理曾兆安、恒生銀行副主任黃耀民、大東電報局技師黎紹寧、麗都無綫電行李瑞彬、新生公司黃金鉅及陸秀卿、光記陳錫光及朱愛英、永勝商行董事長兼港九無綫電聯會會董陳基根、彌基電子企業有限公司採購主任徐維、惠明電器鄭秉植、康福特、莫慶桓、溫兆鴻、廖治平、劉逸民、蔡麗彬、陳健、麥業昌、余演平、梁振邦等。此行趁參觀展覽之便，順道暢遊以廣見聞。

旅行事宜委託恒生銀行屬下機構恒通旅運有限公司籌辦，預期此行考察將有豐富收穫。

市政局現進行試驗 天橋底放置花崗石

【本報訊】市政局現時正在進行一項試驗，在天橋底佈置大型花崗石以增加視覺上的感受及避免被佔用，來代替由於缺乏充分陽光及空氣染污而致不能生長的花草。

市政局與工務局路政部選擇夏慤道天橋的一段橋底作爲試驗，於上月佈置大塊大型花崗石。

市政局一位發言人稱：本港若干天橋橋底由於缺乏充分陽光及空氣染污不能植花草，及交通原因不能發展用作康樂用途。

他稱：「市政事務署長惠柳新認爲一個值得美化橋底的簡單方法爲佈置一些花崗石，因此與工務局方面商量及在夏慤道天橋底進行試驗」。

該發言人補充稱，該項試驗如證實受歡迎，將在本港其他天橋橋底進行作爲美化本港環境的一個方法。

人事登記處登記隊 爲屏山辦理身份証

【本報訊】人事登記處處長昨日宣稱：該處將於本月二十五日至二十七日一連三天，派遣登記隊前往屏山鄉事委員會爲區內及鄰近地區之市民辦理登記。此次登記之目的乃爲各家長或監護人爲其十一歲之子女或其監護之兒童辦理登記領取兒童身份証，以及爲年齡滿十八歲而仍持有兒童身份証之人仕換領成人身份証。

該登記隊每日之辦公時間爲上午九時半至下午四時半。

人事登記處處長籲請上述地區之市民利用此機會登記成人或兒童身份証及呈報登記後任何變更之事項，包括職業、地址及婚姻狀況等。

配合北角改道 中巴三綫巴士 改變行車路綫

【本報訊】由於香港電燈公司在電器道進行爲期十五星期的敷設電纜工程關係，中巴第二十三路(北角至蒲飛路)，第二十三號B綫(北角至西摩道)，及八十號綫(柴灣至機利文街)等各路綫巴士服務，將由今(十八)日起，有所更改。其中二十三號B綫，仍由北角碼頭開出，倘若在此期間內遇上嚴重交通阻塞，必要時則縮短行車路綫，只來往西摩道及銅鑼灣裁判司署總站。

上述各路綫巴士，東行往北角及柴灣時，其行車路綫照舊不變，但西行時則改由琴行街直出英皇道行駛。所有設於渣華道及電器道之西行巴士站，在此期間內均暫時停用，而該三綫巴士西行時，將依照臨時設置於英皇道之巴士站停車。

下週起重陽節期內 新界交通採特別措施 利便市民前往各墓地

【本報訊】重陽節雖於本月三十一日(星期日)始來臨，但由本月二十四日開始，新界將在重陽節期內採取特別交通措施，以疏導交通及方便前往和合石，羅湖以沙嶺及荃灣等地各墳場的掃墓人士。

駕車人士必須注意，和合石道將於下列各日，每日晨早五時及下午八時之一段期間內封閉，除靈車及救急車輛外，其他車輛一律不准通過。

本月廿四日(星期日)。

本月卅日(星期六)，卅一日(星期日)，及十一月一日(星期一)。

十一月六日(星期六)及七日(星期日)。

十一月十三日(星期六)及十四日(星期日)。

大埔道交通亦將會實施改道。

由本月卅一日(星期日)上午八時起，直至可以恢復正常雙程交通爲止，介乎林錦公路路口(康樂園)至粉嶺迴旋處之大埔道，只准車輛向北單程行駛。在重陽節前後一段期間，如交通情形有此必要時，單程行車辦法亦將會實行。

由粉嶺返回九龍之駕車人士，可循下列路綫行車。

(一)由粉嶺迴旋處起，經頭角道、鹿頸道、汀角道、然後進入大埔之大埔道。

(二)由粉嶺迴旋處起，沿大埔行至上水交叉路時，進入青山道，經元朗返回市區。

(三)自粉嶺迴旋處起，沿大埔道前往上水交叉路，轉入粉錦公路，經荃錦公路，然後前往青山道，或經林錦路前往大埔道。

羅湖沙嶺方面，除公共車輛及領有禁區道路通行証之車輛外，其他車輛一律不准由上水新豐路口進入文錦渡公路。

由於上水之泊車位極爲有限，因此市民前往該地區時，請勿駕駛私家車前往。屆時上水與羅湖之間將有足够之公共車輛可供市民乘搭。

荃灣墳場方面之一條通路，將於本月卅一日(星期日)及十一月一日(星期一)封閉，禁止所有車輛通行，僅靈車及救急車輛不在此限。在重陽節前後一段期間內，如交通情形有此必要時，該交通特別措施亦將會執行。

在德士古道南北雙程行車綫之兩旁路面，將在交通警監督下准許車輛作單泊排車。

公共車輛將於重陽節期內設特別專綫巴士行走，方便掃墓人士。

第八十二號路綫特別巴士，將於十月卅一日(星期日)及十一月一日(星期一)每日上午九時至下午六時，按時自上水經文錦渡公路，開往文錦渡(新屋嶺)，每次收費兩角。

領有禁區通行証之小型公共巴士，將准許在上水及沙嶺之間搭客，以及使用設在文錦渡公路及新屋嶺之臨時小巴站上落乘客。

在重陽節期間內，大埔道的交通必將會出現嚴重擠塞的情形，爲減輕交通擠迫的情形起見，警方發言人呼籲市民提早前往新界各墳場掃墓，或在重陽節日以外的其他各日前往拜祭祖墳。

駕車前往新界北部地區人士，請盡量利用荃錦公路及粉錦公路，或青山道，以減輕大埔道方面之交通擠塞情形。

交通標誌將於屆時在適當之地區擺放，交通警員亦將會在場指導交通，但警方忠告各駕駛人士，屆時必須更小心及更有耐性地駕駛其等車輛。

社團動態

塑膠製造商聯會 日韓考察團授旗

港九塑膠製造商聯合會爲使會員身歷其境實地考察工業先進國家的有關塑膠各種新科技知識，自動機械設備，應邀前往參觀大阪國際塑膠展覽會，作深入了解以便改良產品拓展國際市場，該會經組成「日韓考察團」前往參觀，定於十月二十一日出發，全程十一天，十月三十一日返港。全部旅程安排，委託百福旅遊有限公司代理。

該團日昨假香港大會堂酒樓舉行團員大會及授旗儀式。

該團名譽團長李世奕，團長伍錦明，副團長李家騏、楊君達，名譽顧問何兆麟、姚中立，秘書主任朱樹成，財務主任黃鵬飛，組長蘇海、林勳、陳偉賢、麥漢秋。

團員名單：新法工業有限公司李世奕、黎潔芳、潘玉琛，第一合成皮廠有限公司伍錦明、湯文、誠信手袋中心有限公司韋勳予，共昌李氏有限公司李家騏、梁海文、黃露絲，時意楊氏實業有限公司楊君達、湯子波，福來製品有限公司何兆麟，嘉模電子機械工程公司劉國威，飛飛塑膠五金廠黃鵬飛、梁若施、張紹良，華盛頓塑膠製品廠有限公司朱樹威、高璋，梁江力強C.V.C.製造廠有限公司謝汝麟，福邊製造廠有限公司姚陳美珍、姚中立、姚錢換好，聯發實業公司洗賢傑、黃碧珊，鄭昌塑膠廠有限公司林勳、陳惠珍、大昌塑膠廠黎偉彬，鉅昌塑膠廠有限公司黃鉅深、戴貴璇、梁長丁，海國塑膠廠蘇海，格蘭實業有限公司黃植材，恒居實業有限公司陳偉賢，建昌塑膠廠有限公司凌大雄，聯合塑膠五金廠鄭全，永和實業有限公司梁倫達，泰頓工業香港有限公司陳炎秋、徐福灝，始興實業公司製蓖廠麥漢秋、林立英、梁棠、陳柏誠。

張榮光盧妙兒結婚

本報攝影記者張榮光，與名媛盧妙兒小姐今日在香港銅鑼灣婚姻註册署舉行婚禮，今晚假座香港中國酒樓設宴款待親友，張君爲新聞名記者，新娘亦系出名門，堪稱珠聯璧合。

圖爲新郎夫婦儷影。

九龍總商會 理監事會議

【本報訊】九龍總商會前日下午在會所禮堂舉行第廿一次理監事聯席會議，會中除由各部會分別報告會務工作外，並由副理事長梁秉樞，報告其代表該會出席台北市廣東同鄉會第二次懇親大會之情形。

梁氏表示他在此次同鄉懇親大會席上，曾將今年本港經濟復甦以及工商業、旅遊業及地下鐵路建設之實況提出報告，使海外各地鄉僑同鄉獲知本港之情形。同時他並向大會提議，今後台北之廣東同鄉會，必須多予回國華僑投資事業以協助工作服務。

會議完畢後，歡宴美國三藩市華埠小姐陳桂媛，公主黃珊及三藩市中華總商會遠東觀光團全體團員，但陳桂媛小姐因身體不適未能出席，該代表團則由正副團長曾棣華及黃鏗平領。

該會理事長謝伯昌，在席間致歡迎詞時表示：該會將會組成一代表團，參加明年在三藩市舉行之第十一次世界華商貿易會議，並希兩會今後及更加強聯繫，促進港美雙方貿易。

參加歡宴有嘉賓及該會全體理監事數千人。

順聯助學獎學

順德聯誼總會辦理獎學助學，開始接受申請，凡該會會員子女結業成績優良，操行良好者，可於每日辦公時間携同證件到會中請，辦法如下：㈠資格：凡該會會員(入會滿三個月後爲有效)之直系子女，在中小學肄業，上學年結業考試成績優良，得填表申請。㈡成績：申請獎學者，須考列一至三名，成績平均分超過及格分廿分。㈢獎品：申請表格經審核合格後，得獲如下之獎助，獎學由該會頒予獎狀及紀念品一份，助學由該會一次過給予助學金一百元。㈣申請日期限至十月廿五日止，逾期不予辦理。㈤頒獎日期定十一月一日假座大會堂音樂廳舉行。

黃大仙交通安全運動 遊藝晚會頒獎典禮

九龍黃大仙區道路交通安全運動委員會主辦之交通安全運動綜合晚會，暨頒發中學徵文比賽及兒童繪畫比賽冠、亞、季軍獎典禮，昨晚八時，假摩士公園劇場舉行，請黃大仙民政主任苗學禮伉儷、會長沈魯陽、副主席鄭之桂主持，觀禮嘉賓有黃大仙警司胡兆煒、市政事務署主任鄭偉東、黃大仙民政處劉廣酉、梁禮君、林中文、各會首長陸國忠、鄭雲、冼凌、丘岳和、薛錦雕、潘錄芝及坊衆八千餘人，并由男女童軍在場協助，情況熱鬧。

大會主席廖官勝致詞：本會此次響應當局舉辦交通安全運動期間，曾舉辦選舉模範司機及行人先後四次，交通安全示範及兒童繪畫、中學徵文比賽，獲各校及各界人士大力支持，得以順利進行，謹此致謝，并祝各界出入平安。

繼由苗學禮主任致詞，指出交通安全運動保長久性，希望各界人士緊記「一大意外，足以致命。」繼由苗學禮夫人致送紀念品與名譽會長陳純、楊啟羅留念，會長沈魯陽頒發徵文比賽，鄭之桂副主席頒發繪畫比賽獎狀及獎品，末由副主席阮秋致謝詞，禮成後遊藝表演，榮富嘉光小學「羽扇舞」，黃大仙警民關係組話劇「安全第一」，青年會民歌組及現場觀衆千人大合唱，另有雜技、口技表演，訂歌星歌唱助興，至十一時結束。

隆鎮同鄉會

香港中山隆鎮同鄉會，昨日下午三時舉行本年度獎助學金及獎學紀念品頒發典禮，敦請油麻地區副民政主任招成堅，名譽會長余森祐太平紳士，市政事務署西區主任劉北平，永遠名譽會長陳溢，會長蕭金活、蕭漢雲、胡章裕、林事寶、阮偉雄，會董劉維亞、陳錦釗、伍應文、蕭金鏗、方印朝、劉芳、伍祖垣、蔡拓環、李祥、黃煜樂、方貞艷芳主持，到有嘉賓鄉彥及學生家長二百餘人，情況熱鬧。

首由會長蕭金活致詞稱，本會自一九六八年設頒發獎助學金以來，申請人數一年比一年增加，足見鄉人重視教育，子弟好學，有此良好現象，益令本會同人無限興奮，本年度獲獎助學金之同學，均屬勤奮好學之士，將來學有所成，進而服務社會時，盼能以「誠」待人，則前途無量，終生得益。繼由各主禮人致勉詞，末由同學代表黃艷娟致謝詞，禮成茶會。

六個大型展覽會 明年藝術節舉行

【本報訊】國際藝壇精英雲集的香港藝術節現已成爲舉辦大型展覽會的最適當時刻。直至目前爲止，已有六個展覽會計劃在一九七七年度藝術節期內舉行。

屆時，藝個大會堂將用作此項國際性文化活動盛會之演出場所。明年二月十一日至廿六日，大會堂低座展覽廳將舉行一個以「節日」爲名的大規模之展覽會。目前該項展覽正由市政局，香港藝術中心及香港藝術節協會等團體籌備中。

展覽會將展出超過三十位名畫家的傑作。參展名家之中有韓志勳、周綠雲、李國華、王無邪、狄保德瑪花、賴沙及蔡得。

該畫展深入介紹本港名畫家的代表作，使觀衆瞭解他們的風格，本港的畫家許多時混合採用中西畫法的。應邀參加「節日」展覽會的每位畫家將展出兩張代表作，各式其式。展覽作品包括各種中西畫，中國書法，攝影作品及影畫等。

五邑工商總會

五邑工商總會(十五)日下午二時卅分在會館設茶會歡迎新加坡肇慶會館台港觀光團蒞臨訪問。

嘉賓由團長廖玉球率領，秘書馮福祺伉儷，團員鄭炳，鄭德超，鄭北鈞，蕭德書等依時蒞止，受到主方：正副理事長甄球，鄒振猷，伍錦榮，副監督伍尚倩，理事：黃劍父，王世卿，姚炎，蘇炳，麥國寧等熱烈歡迎。

理事長甄球致歡迎詞，另述該會係由恩平、開平、鶴山(隸屬肇慶府)、台山、新會(隸屬廣州府)等五邑人士共組之慈善團體，推進社會福利，辦有中小學七間，託兒所兩間，(另一間中學在建築中)推廣義務教育，設有會員福利會，贈助會員福利金，建有五邑先友公墓，存放靈灰，永遠祭祀，其他舉辦青少年康樂活動，濟貧恤難以及聯絡海外鄉親溝通僑情等工作，凡屬五邑鄉親，均有優先享受之權利。歡迎該團邑彥參觀該會所屬機構，指導一切。

繼由團長廖玉球代表致送紀念錦旗與該會甄球理事長接受。

五邑工商總會歡迎新加坡肇慶會館台港觀光團蒞會訪問，該會理事長甄球，接受廖玉球團長致送錦旗紀念合照。

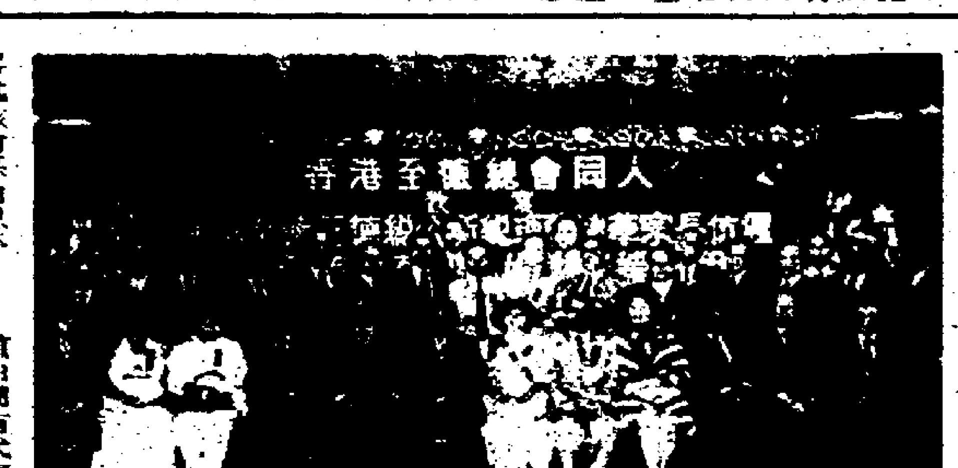
至德總會

香港至德總會同人以美國至德三德總公所總理美國中華總商會東南亞訪問團團長曹棣華夫婦，副團長黃鏗夫婦，偕同本年全美華埠小姐陳桂媛，最近蒞港訪問，特於(十五)日下午六時假座大道中京華酒樓歡宴招待，以盡地主之誼。

主方到有：周有、曹紹松、吳漢傑、周霖、蔡準、周文邦、周自重、周天立、曹嘯虹、周康榮等數十人。

首由周有代表致歡迎詞，略謂曹團長率領代表團訪問東南亞各國，對於工商事業，將來發展極大。

繼由曹棣華團長、陳桂媛小姐相繼致詞，對主賓歡宴致謝。聞該訪問團一行三十餘人，定於昨日下午六時乘泰航機飛泰國訪問。



圖爲香港至德總會同人歡宴美中華總商會東南亞訪問團及華埠小姐合影

港九新三區鄉胞

中國大陸流亡香港九龍新界三區難民代表，王修、何松、湯仲鎏、湯欽佩、馬佐、王叠全、柳立中、錢耀等二十餘人，以十月三十一日爲故總統蔣公九秩誕辰，爲崇敬蔣公生前對國家豐功偉績，特于昨日下午集會商討，當經決定成立籌備會，推何松、湯仲鎏、王修等九人爲籌備委員，負責主辦，隨由全體委員一致通過選定九龍彌敦道瓊華樓酒家爲紀念會場，會後並聚餐聯歡，餐費每位港幣二十元，刻正積極進行趕辦中。

旺角街坊會

旺角街坊會慶祝街坊節，定本月廿三日(星期六)上午九時，假英京戲院舉行電影招待會，歡迎坊衆免費參加，入場劵可向旺角奶路臣街旺角街坊會索取，是晚該會假新興五月花酒樓舉行聯歡宴會，並由中樂專員組演唱助興。

青年商會

【本報訊】香港青年商會第十二屆週年大會，日昨假座富麗華酒店舉行一連串的選舉與研討會，並改選明年度會長暨執行委員會成員。經全體會員大會選出，陳炎光膺任一九七七年度會長，陳君致力青商活動多年，對推動青商在香港的發展不遺餘力，曾任九龍青商分會會長，陳君並爲國際青商會參議員，膺任副會長有蘇鑑炳、羅永全、冼儒嘉，義務司庫陳大澤。

晚間舉行頒獎餐舞會，參加有紳商名流及會員數百人。

香港青年商會一九七七年度總會會長陳炎光。

佛教聯會

香港佛教聯合會會長覺光法師，應韓國佛教大道場，般若寺住持自聞法師之邀請，昨日下午四時乘大韓航空公司班機飛赴漢城，主持在韓國舉行之「千佛大戒」。

覺光法師此行將在韓逗留一個星期，除主持戒會外，並開示「現代社會和佛教倫理觀」，留韓期中并將與該地佛教人士加強港韓佛教聯絡及拜會韓國佛教寺院道場，本次戒會，並有日本，馬來西亞、中華民國各地高僧參加。

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因進行減肥，反令體質剋伐，然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜眠不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知箇中苦況！

由廣洽藥業廠歷百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補體增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜寢酣甜，藥效驚人，絕不誇張。

「廣洽補體增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。廣洽藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁園英，波斯富街惠華，香港仔明華，北角新寶池，譚水道嘉華，筲箕灣永生堂，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，深水埗廣平安，上海街永安，旺角通菜街、新填地大昌，榮華，官塘協華，荃灣興昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衞元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

日晚報聯刊

特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格・每天日晚報、合共收費三十五元、連刊七天。如疊兩數位、每天日晚報合共收費七十元、連刊十四天。

上期收費　不折不扣

工商讀者
購買力高
分類廣告
價廉效好

麗的26"八彩機

特價優待本報讀者

舊價$3,740

現只售 $2,790

數量有限，先到先得，售完即止。

麗的呼聲(香港)有限公司

營業部電話：香港 5—270321 九龍 3—035171

大道西428—440號

商業樓 租 售

眞善美大廈四、五樓

面積：各伍仟餘呎

適合：寫字樓、貯貨

地下E座旺舖705尺

經營 小食店 士多最合

接洽處：協成行

電話：⑤234523・250834

頭痛

袪風歸地丸

主治：血虛頭痛 偏正頭痛

聖公會 聖匠 職業訓練 夜校

招生

冷氣修配班

服裝班

汽車修配班

校址：九龍紅磡大環道10號

電話：K642730 K633945

承銀主命賣物業出投

啓者：拍賣人機勿兄弟行定期於一九七六年十月二十五日(星期一)下午三時起在香港維多利亞城畢打行大廈七樓其拍賣房內將下開物業當衆出投：

計開：該物業坐落九龍在香港田土廳註冊爲九龍內地段第九一四三號之六十份[illegible]

欲知詳細，請向賣主代表律師關祖堯律師事務所香港中環遮打道於仁大廈二〇〇一室或拍賣人機勿兄弟行詢問可也。

香港一千九百七十六年十月十八日

賣主代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人機勿兄弟行 同啓

香港大學 一九七七年入學試通告

一九七七年度入學試申請表格現已開始派發，凡具備申請資格而欲報考入學試之自修生，請即到本校入學考試秘書處索取。

申請表格須於一九七六年十二月一日前填妥交回該處，逾期恕不辦理。

有關參加入學試資格詳情，請購閱港大入學試手册，各大書局均有銷售。

港大入學考試委員會秘書 華比德啓

遠東航空學校日夜班招生

教育司註册香港民航局批准倫敦城市工學院承認

各科新生定十一月二日開課

科別：飛機工程，無綫電工程，營務，電視，各科日夜班。

考試：十月二十日及廿五日，下午二時半及七時半。

校址：九龍城宋皇台道啓德機場內(備相片三張及身份証)

香港華人基督教聯會公墳部通告

本聯會薄扶林道基督教墳場乙段，由於本年八月廿五日豪雨及山泥崩瀉關係，以致若干墳位遭受影響。現本聯會經遵照當局指示着手進行善後工程，先將崩瀉區域邊沿險象畢呈之墳位遷葬，以策安全。並於本月初通知各會員堂會轉告各墳主，請從速與本聯會洽商遷葬事宜，惟尚有下列各墳主仍未與本聯會正式辦理遷葬手續，希請於本月二十八日前與本聯會聯絡，逾期即由本聯會予以遷葬，以便施工。

應辦遷葬事宜之墳名如下：

劉陳氏	徐源增	袁余氏	胡容傑	羅郭氏	阮黃氏	曹杜氏	劉春章
黃俊康	李才喜	呂好	阮金	鍾慶霖	何李氏	鍾孫氏	丁立本
許李杏	譚金好	譚卓南	鍾美生	馮廣	羅有高	黃紀連	周國璋
劉桑嫦	梁金玉	譚蓄珍	丁萱怡	林素秀嫦	王乃安	曾林氏	徐曾愛
敖程	葉漢時	張孫氏	郭華興	梁梅生	溫北富	陳秀良	鄭乾光
張鄭妹	袁佐家	周裕進	何惠康	洪飛	黃仲民	李瑞意	屈恩嫦

香港華人基督教聯會公墳部啓

一九七六年十月十八日

地址：九龍北京道五十七號七樓

電話：三—六六六四六七

馬會場外孖Q派彩 証明人腦快過電腦

如不改善夜馬孖Q可能要計到天光

【本報訊】人腦快過電腦，此並非空言，而係有事實作根據，馬會於上週賽馬開鑼時，啓用電腦核票及驗票，一般人以爲工作程序必較用人手爲快，誰料電腦還慢於人手，賽馬在下午六時完場，場外孖Q卻要計到深夜十一時半才能公佈派彩數字，共歷五句半鐘。從上季而言，孖Q祇用人手處理，往往在跑完尾場半小時內即可公佈派彩數字。就以上季最後一次場外孖Q而言，投注有七百一十九萬一千四百元，但注派彩二千二百五十三元，也能在尾關賽後半小時公佈派彩，而今季首次的投注，祇爲四百三十六萬八千八百元，連同兩關特別彩池之八十七萬餘元，合計也祇爲五百餘萬元，孖Q每票派彩二千七百九十六元，一切均與上季尾次相同，總彩池反而少了近二百萬元，何以卻要在開彩後五小時半才能公佈，因此一般人現對此項機械之性能表示懷疑，除非能夠及時改善，否則將來要兼顧四重彩和六環彩，則更不勝負荷。

如果工作效率未能改善，本週三(廿日)夜馬的場外孖Q，以時計之，可能要計到天光才能公佈，因爲最後一場在十時〇五分開跑，如果要五個半小時才能公佈，則要凌晨三時三十五分後才能公佈。

本週三爲本季第一次夜間賽馬，辦六環彩，也辦場外孖Q，場內孖Q，並增辦「場內三寶」，卻不設「場外三寶」。六場比賽，下午八時開跑，每隔廿五分鐘賽一場，最後一場在下午十時〇五分開跑，第六班跑三場，處女馬跑三場，均有充份後備，故六場均可能補到滿額上陣。六環彩夠刺激，且前六環彩仍用舊表格下注，與上季無異。

由於本週賽馬日以雜夜，所以今週活動幾乎是連貫性的，星期一是週末賽馬的配磅，星期二爲夜馬編場排位及下週三(廿七日)夜馬初步報名，星期三爲跑夜馬及下週末(卅日)賽馬初步報名。下週末乃秋季大馬票開彩，日馬夜跑草地，星期四爲週末賽馬編場排位，星期五爲下週夜馬配磅，星期六賽日馬，此爲本季第二次日馬跑沙地，也是最後一次，以後日馬將會跑草地。

白禮棣賽馬後休息，昨晨亦有參加新馬操排，所定坐騎分由甘保頓、易仕、姚本輝代勞，張學文馬房的主任騎師盧約翰，週六已參加操馬，週三當可在夜馬賽中上陣。

訪中東香港貿易團 團員接獲大量訂單

【本報訊】今年第三個訪問中東的香港貿易團，將於後日(星期三)結束爲時兩星期的拓展行程。

這個貿易團共有十七家香港商號代表參加，由貿易發展局及印度商會合辦。它先後曾訪杜拜，巴林及科威特，目前正在開羅活動。

該團發言人夏利博在杜拜曾與皇儲艾瑪東會談。

夏利博說，香港與杜拜向來密切合作及努力拓展雙邊貿易，因爲兩個地區均積極從事國際貿易。

艾瑪東太子表示他有意不久將來訪問香港，蒐集商務方面之第一手資料。

香港團員在巴林會舉行一天產品陳列，並與當地商會討論有關貿易的事情。

夏利博亦曾與「中東英國銀行」及「渣打銀行」負責人舉行會議。此外，他在商會主席查樂理陪同下，獲得巴林統治者伊薩酋長的接見。

團員報告說，他們接到很可觀的定單訂購吊扇、冷氣機、牛仔褲、塑膠花及卡式錄音帶、樹與鋁質圈。該團亦同時拓展手錶、玩具、家庭器皿、文具、珠寶銀器、手提袋及禮物等。

香港訪中東貿易團在接獲可觀訂單後，結束行程。圖爲香港代表團發言人夏利博(戴眼鏡者)在酒會上與「中東英國銀行」負責人巴治握手交談。

兩名善心讀者 捐款贈岑慧雲

【本報訊】兩位熱心公益的善心讀者，昨日交來本報共四百元善款，指定捐贈予正在患腎炎垂危的少女岑慧雲。

署名關報人，捐三百元；無名氏，一百元。

連前本報共收善款三千九百四十二元。

十九歲的岑慧雲，立志要做護士，服務社會，在九月底因身體不適送入伊利沙伯急救室，據主診醫師診斷：她是患上慢性腎炎，目前腎機能衰退。生命將在二個月之內結束，但情況惡化則死神隨時降臨。

據醫生說：唯能夠使岑慧雲得救是送往外國醫院換上一個人工腎，但此舉對岑慧雲之家庭實無法負担，因爲其父早年亦因腎病去世，且家中共有九口之多。消息傳出後，社會熱心人士紛紛伸出同情之手，幫助挽救岑慧雲的生命。

福利署加强感化工作 挽救誤入歧途青少年

擴大招募志願人員・提供熱綫電話服務

【本報訊】社會福利署現正推行一連串主要發展計劃，以加强該署之感化事務及感化機構部的服務。

該等計劃部份經已實施，另一部份亦籌備就緒，即將推行，其中包括招募志願人員照顧受感化者、提供廿四小時熱綫電話服務，爲急需援助的受感化者解決困難、擴充感化機構之訓練設備，以及興建一間規模更大，設備更完善之女童院。

社會福利署感化事務及感化機構部主任麥永康，今日在透露上述發展計劃時表示，去年曾試辦一項聘用志願工作人員協助進行感化工作之計劃，結果十分成功，該項計劃係由經過挑選的志願人士提供輔助性之服務，向受感化者伸出友誼之手，給予他們個別及精神上的支持。

他說：「目前已有二十五名志願工作者參與服務，每人負責照顧一名受感化者。我們的最終目的是擴展此項計劃，以便有更多志願人員參加工作。同時我們亦希望能爲彼等提供實際訓練及車馬費。」

他說，青少年罪犯比較信賴及樂意接近志願工作人員，在他們的心目中，志願工作人員並非由當局派來監視他們的行爲，因此不備戒心，甚至視之爲朋友或知己。

有些受感化者可能對某方面有特殊的愛好或天才，例如音樂或美術等，遇有此種情形，一位具有相同興趣的志願人員將能夠帮助他們發展所長。

另一方面，受感化者在志願工作人員的感染下，往往能夠擺脫舊日的損友，重新結交一班朋友，從而加入新的社交圈子。故此該項計劃對於減低再犯罪率非常有效。

在談及加强監管及保護受感化者之措施時，麥氏表示，該部門現正在新蒲崗區實行一項爲期六個月的試驗計劃，目的在透過廿四小時之熱綫電話服務，爲該區急需援助的受感化者提供意見及協助。

在該項計劃下，區內所有感化主任均志願在辦公時間之外輪流當值。受感化者若遇有麻煩或急需帮助的情形，只需撥電海棠路男童院與當值的感化主任聯絡。

麥氏强調，感化主任如能在適當時候施予援手，往往能挽救一名徘徊在犯罪邊緣的受感化者，使他獲得新生。

他說，熱線電話服務的初步反應令人鼓舞，如該項計劃證實可行，將會推廣到其他地區。

他又透露，該署現正計劃擴充感化機構的教育及訓練設備，以便適應隨時代而改變的需要。近日入院者較成熟及有較高教育程度，因此，現有訓練計劃要經常加以檢討。

由於受感化者的教育程度多在小學以上，該署準備將各院的教育課程，提高至中學程度。至於具有更高教育程度的受感化者，則可被遣送到感化機構以外的學校上課。

麥氏繼稱，該署並計劃在九龍常盛街興建一間女童院，以取代現時的馬頭圍女童院。新女童院將有最新之訓練設備及足以容納一百五十人之宿舍。現時之馬頭圍女童院，僅可收容六十人。

新女童院的建築計劃已達到接近完成階段，該院可望於一九七八年中落成啓用。

荃灣新市鎮 建兩條新路

一通青衣島 一啣接葵涌

【本報訊】工務司署行將在荃灣新市鎮建築兩條長共一千四百七十公尺的新道路，有關工程合約將於數週內批出。首項築路工程是在青衣島上建築一長約八百公尺的新道路，並在兩旁關建行人路。

工務司署荃灣新市鎮工程拓展處總城市設計師柯士甸說：其他附屬工程包括敷設排水系統、污水溝渠及其他公共設備。該等工程將於下月動工，可望在十五個月完成。

新道路將爲正在興建中的一座龐大新房屋邨，提供交通服務。該房屋邨是荃灣新市鎮計劃之一部份，落成後可容納居民十八萬五千人。

現時正在興建中的雙塔式屋邨大廈，將於明年初落成，以供二萬三千人居住。該屋邨的下一階段建築工程現亦已開始，包括增建兩座容納一萬一千人的雙塔式屋邨，並在屋邨內興建小學、中學及其他各項必要設備。

第二項築路工程，是在荃灣葵涌建築一條新道路，連接葵涌道與德士古道，有關工程正由工務司署招標承建。

該新道路在荃灣新市鎮的道路系統中佔重要的一環，成爲來往荃灣中部與九龍的另一道路線，途中毋須經過交通繁忙之青山道與葵涌道交界處。工程包括建築一條全長六百七十公尺的三線行車路面，並在兩旁建築行人路、一處公眾停車場及其他有關的渠務工程。同時，新道路兩旁的土地亦會加予開闢，以供未來發展之用。

上述工程將在十二月間動工，可望於二十一個月內完成。

該新道路工程是爲新市鎮提供快捷、現代化道路系統計劃的一部份，由工務司署新界路政部爲荃灣新市鎮工程拓展處設計及督工。至一九八一年，新荃灣支路將會成爲新屯門公路與葵涌道之間的直接通路。

新支路是在荃灣海灣及葵涌新填地區建築，各交匯處將分別與荃灣新市鎮西部的青山道、葵涌道路系統、青衣橋及德士古道連接。

三匪圖刧軒尼詩道豐洲大厦 爲看更人發覺力追

路人旁觀不施援手

【本報訊】灣仔軒尼詩道豐州大厦昨午發生刧案，三匪得手後逃走時爲看更人發覺，窮追刧匪四條街，但由於路人皆袖手旁觀不肯施援而終讓匪徒狡脫。

遇刧事主爲一日籍女子，四十四歲，據稱其丈夫姓梁，住軒尼詩道十六號豐州大厦十一樓一單位。昨日下午四時許，事主落街買餸後返家時在電梯內遇刧，兩名刧匪搶去她一個銀包，內有六百元現款及一束門匙。

事後大隊警員到場調查，據事主透露：曾遭兩匪緊握頸部及以拳擊打其額頭，警員遂電召救護車，但事主堅持不允到醫院檢查。

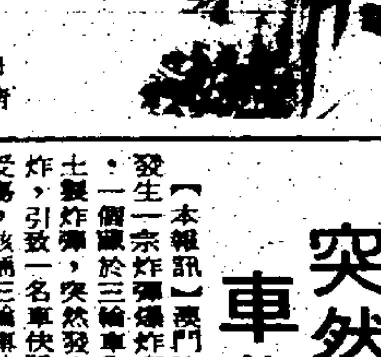
據豐州大厦看更表示：事發後他聽見事主呼救聲，隨後又見兩形跡可疑的青年匆匆沿樓逃走，他緊追不捨，並沿途高呼打刧，希望有人見義勇爲能將匪徒截停，合力將刧匪送警方處理，但可惜沿途經過數以百計的路人都沒有協助他捕匪。

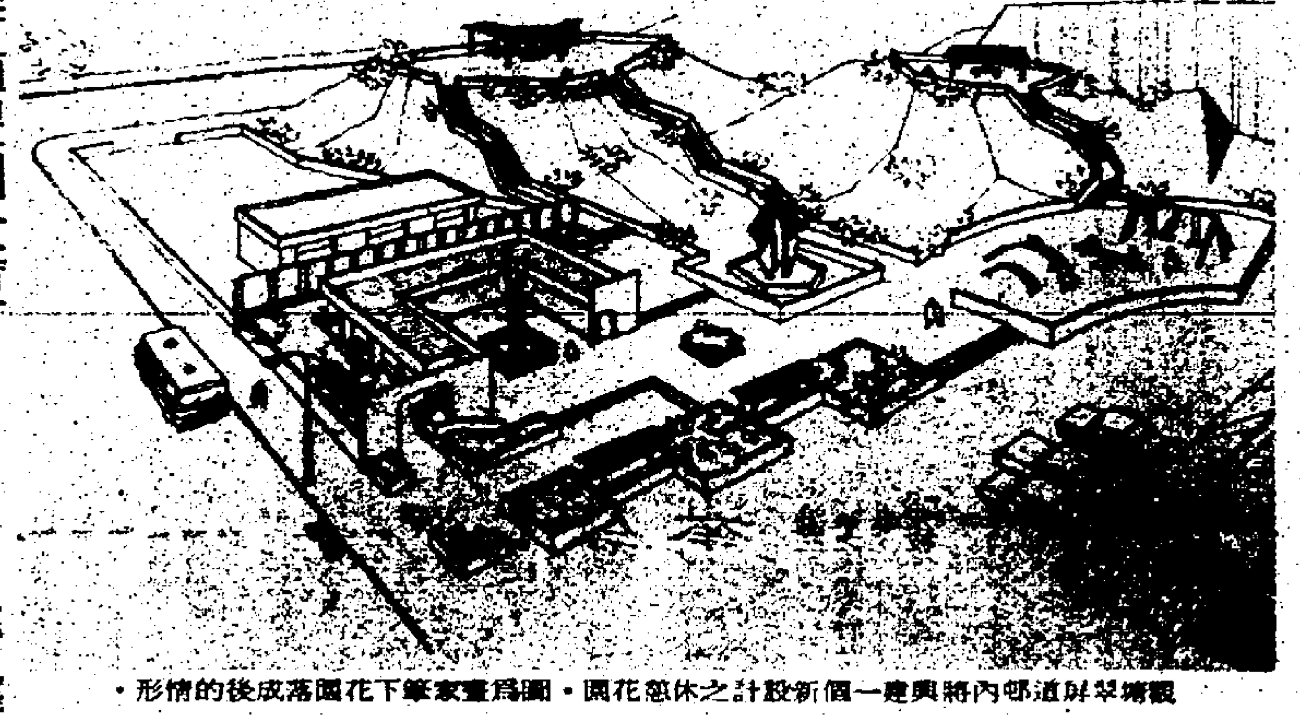
據悉：兩名在逃刧匪，其中一名年約廿歲，五呎六吋，長髮，戴眼鏡，當時穿着一件白恤衫，牛仔褲。另一名年約廿三歲，身高五呎三吋，短髮，穿着啡色夏威夷恤，牛仔褲，黑皮鞋。

軒尼詩道豐州大厦刧案，遇刧日籍女事主事後向警員講述被刧經過的情形（本報記者熊源爽攝）。

簡松添彭順英結婚

【本報訊】簡松添先生與彭順英小姐，今十八日在九龍聖德肋撒天主堂舉行結婚典禮，當晚假喜運來酒樓歡宴親友，到賀者甚衆。圖爲新人儷影。





觀塘翠屏道邨內將興建一個新設計之休憩花園。圖爲畫家筆下花園落成後的情形。

澳門三輪車藏炸彈 突然爆炸車伕受傷

車蓬及座位全炸毀

【本報訊】澳門昨晨發生一宗炸彈爆炸事件的：一個藏於三輪車內的土製炸彈，突然發生爆炸，引致一名車伕眼角受傷，該輛三輪車的座位及車蓬被炸毀。澳門治安當局正全力調查此次爆炸事件的內幕。

發生爆炸事件的現場爲澳門十月初五街的三輪車站，亦即爲新馬路轉角處，該處平日有多輛三輪車在等候接載乘客，該等三輪車可供兩名乘客乘坐。

昨晨八時卅分許，正有多輛三輪車在該處等候接客時，其中一輛編號五五五五的三輪車不知何故，其車身右便座位內，竟被人放置一枚土製炸彈，在發出微弱的聲音後，霎即隆然爆炸。

在爆炸時，正在候客的一名三輪車伕，首當其衝，被炸彈碎片擊中眼部受傷，當時，附近的車伕在驚聞爆炸聲後，紛紛走避，而途人亦因此急速奔跑，當時附近曾一度引致極度混亂，幸該輛三輪車當時並未載有乘客及非在行駛中，否則，後果將不堪設想。

在爆炸事件發生後，警方認爲案情嚴重，派出大批保安人員到場調查及戒備，並預防可能再有其他三輪車遭此暗算，故曾一度封鎖現場，進行搜索，並查詢該名受傷車伕及有關人等，但該車伕謂事前並未與人結怨，且表示極不明白今次爲何遭人放置炸彈在車內。傷者事後已被送往鏡湖醫院救治。

此案展開偵查，此宗爆炸事件，是否與黑社會勒索保護費或尋仇有關？目前仍不得而知，有待當局調查。

聲寶代理商遊泰國 委永安旅行社安排

【本報訊】樂聲電器有限公司，酬謝聲寶牌電器代理商鼎力推銷之情意，免費招待推銷成績優異者，暢遊曼谷芭提雅五天，一行卅二人於本月八日乘搭星航早機出發，行程由日安排委託永安旅行社曼谷分社妥善安排。

永安旅行社十月份出發團體包括：日本八天、韓日九天、韓國四天、台灣六天及九天、菲島六天、泰國五天、印度尼泊爾十一天、星馬泰十天及十二天、美加西岸十五天，報名參加十月份旅行團人數已達六百餘人，有意到海外歡渡假期者，可到該社報名參加，總社德輔道中五十號裕昌大厦四樓，電話：五一二五六二四三(八條綫)或尖沙咀分社電話：三一六七八三〇三。

附圖爲永安旅行社部份旅遊團出發時留影。

房屋委會招商承建 觀塘邨內休憩花園

【本報訊】房屋委員會將招商投標承建觀塘(翠屏道)邨內之一個休憩花園，該項工程，係動用數百萬元以改善該屋邨環境之計劃中一部份。

新建之花園將爲全新設計，包括有一個兒童遊樂場、木涼亭、避雨處、花園及混凝土建成之小型等設備。其中一項頗有特色之設備，爲一間兩層建築物上面可用作晒太陽之露台。

花園將建在第十一座附近之小山山邊，並儘量利用天然地形，面積近六千方呎。

建築合約將於今年年底之前批出，工程預算於明年二月開始進行，約需時六個月完工。

房屋委員會發言人稱：在一九七六至七七財政年度，用於改善各屋邨環境之款項將超過六百萬元。

布政司署之財政科，最近修改辦公室設計，將全部間格拆除。圖爲新辦公室之一角。

香港青年商會主辦 「環境與你」座談會

討論城市設計及環境改善辦法

【本報訊】工務局城市設計處副處長周滿集昨日在由香港青年商會主辦的「環境與你」的座談會上，講述「城市發展與設計」時指出，本港城市的發展和設計所面臨的難題是，香港地小人多，而且一貫計劃要應付多個部門的通過。

周滿集指出，由於四百多萬人擁在香港這彈丸之地，當局除日夜爲房屋問題頭痛外，又要顧及工業的發展，因此發展一個新市鎮時，往往會遇到顧此失彼的不協調現象。另一方面，城市發展計劃要符合香港發展計劃的準則和政策，並受制於城市發展條例。

他表示，本港近年來工業發展蓬勃，房屋需求量大增，使得土地用途時常發生衝突，因此，古舊和傳統的市鎮已不合時宜。他說，現在的城市計劃，除保護自然景象和防止住宅區人口過於稠密外，更要提高或維持人們各方面的生活質素。

他指出，城市設計需要多種專門的學問，如社會學、經濟學和區位學等的配合，才能順利進行，所以城市計劃本身也是一個問題。如果各種人才和條件都具備了，就要視乎政府能否有效地運用這些素材去完成計劃了。

此外，環境司署秘書長顧教禮在這個座談會中講述「市民對改善環境之責」時指出，造成本港環境嚴重染污的其中一個原因，是本港每天都製造大量的廢料，這些廢物不但破壞了街道的清潔，更染污了海港。

他指出，空氣的污染除實在一些工廠外，汽車保養不善和飛機噴出的廢氣也是一大原因，而冷氣機，打樁機和電視機等聲音，是構成聲音污染的因素。

他說，單靠法例去限制污染收效不及市民的自律來得大。

圖爲工務局城市設計處副處長周滿集(左二)及環境司署秘書長顧教禮昨日在座談會上發言情形。

布政司署財政科 修改辦公室設計

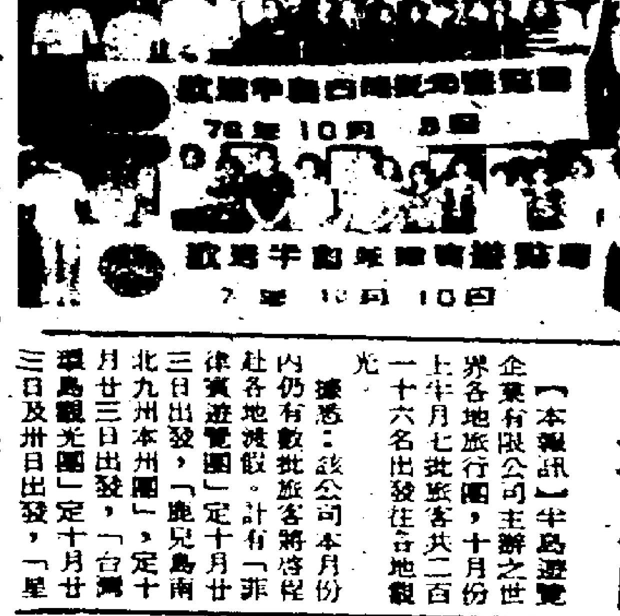
【本報訊】布政司署之財政科最近大事修改辦公室的設計，將全部間格拆除，以便對現有地方充份加以利用。

財政科乃屬銓叙科之後，採用此種設計的第二個部門。銓叙科係於本年初作出此項改革。

財政科發言人就此發表評論稱：「新設計不獨可以節省地方，同時亦能配合現代化辦公室的佈置，對工作人員衆多的機構，尤其適合。」

根據以前的安排，該科的職員是獨自佔用或數人共用一室，但新辦法則將該科屬下各組職員分置於大辦公室內不同部份，而各組的主管人員亦與下屬同坐一處。

發言人表示，此舉可使職員之間便於切磋，免除一來一往的麻煩，從而提高工作效率。



附圖爲半島遊覽企業公司各地旅行團出發時留影。

元朗六名青少年 被控糾黨傷人罪

【本報訊】疑有黑社會背景之青少年六人，涉嫌糾黨毆傷他人，事發被捕，上週分別被控八罪，提訊，法官以案情倘待偵查，押候十月十九日再訊，被告六人，均需無答辯，准用保出外候訊。

被告六人：(一)李馬堂，廿四歲；(二)鄧漢英，十七歲；(三)倪華先，十八歲；(四)倪茂孫，廿二歲；(五)招漢豪，廿三歲；(六)康志強，十九歲；分別被控八罪。

半島各地旅行團 本月內分批出發

【本報訊】半島遊覽企業有限公司主辦之世界各地旅行團，十月份上半月七批旅客共二百一十六名出發往各地觀光。

據悉：該公司本月份內仍有數批旅客將啓程赴各地渡假。計有「菲律賓遊覽團」定十月廿三日出發，「鹿兒島南北九州本州團」，定十月廿三日出發，「台灣環島觀光團」定十月廿三日及卅日出發，「星馬泰遊覽團」定十月廿四日出發，以上各地遊行團，將依期出發。據悉：尚有少數名額，凡有意參加者，必須盡速前往查詢，該公司九龍設在星光行八〇八至八〇九室，電話：三一六九四九五一(十綫)，香港中環德輔道中其昌大厦七樓，電話：五一二四九二〇一(五綫)或五一二五六二一一(五綫)。

匪徒糾黨刧小巴 警探鳴槍捉三人

明日轉解九龍地方法院審訊

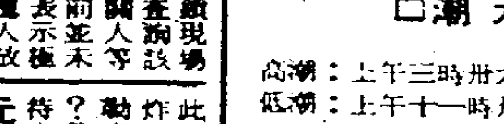
【本報訊】九月廿六日深夜十一時四十分，一輛編號AT六八×一的小巴正沿青山道駛往元朗，車上滿載乘客，當車至廿一咪半屯門附近時，有少年男子三人，突起行刧，其中一名拔出利刀一把，另兩人則自懷中取出穿拳，指嚇司機及其他車內乘客，當時一名休班探員見狀急拔佩槍鳴槍兩響，兩名疑匪當場中槍，棄下武器，另一疑匪就擒，警方事後趕至現場，將受傷兩名疑匪送往元朗醫局，再轉依利沙白醫院醫治，另一疑匪則被帶返警署查訊，結果，向以行刧罪名落案檢控，去週解銘候審判，將提訊，法官以控方對案情偵查經告一段落，諭將案押候十月十九日，轉解九龍地方法院審訊，被告三人毋需答辯，還押監房看管。

首次被告二人，因傷迄今仍留在醫院中，昨均作缺席提案，祇有第三被告一人出庭應訊。

被告三人：(一)鍾姓鄭，十六歲；(二)鍾新，十九歲，住青山井頭上村八十三號，無業；(三)姓陳，十六歲；被控罪名：九月廿六日，在新界青山道屯門青山醫院附近，一輛AT六八×一號小巴上，行刧警探一三一三號李達德現款三十元，一個手錶一五四九號，陳瑞華錶，值五十元，一枚原子筆值十元，又刧女警一名現款廿二元，及一個手錶。

加太航在香港舉行 東南亞區業務會議

【本報訊】加拿大太平洋航空公司爲拓展東南亞區明年的業務，日前在香港舉行會議。加太航東南亞區各辦事處的業務代表均有出席參加，與香港工作人員會晤，討論有關事宜。圖示攝於會議中(左起)爲霍光康(新加坡)、方西萬(吉隆坡)、薛嘉(新德里)、羅地(曼谷)、廖正辛(台北)、布萨(馬尼拉)及手伯丞(香港)。



讀者備忘錄

□天氣預測□

吹輕微至和緩東至東南風，天色晴朗，日間長時間有陽光。

今日最高氣溫可升至華氏廿九度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿四度，濕度爲百分之八十二。

黃色火災警號。

□潮水漲退□

高潮：上午三時卅六分。下午六時二十七分。

低潮：上午十一時卅九分。下午十時卅七分。

□截郵時間□

馬利安納島。	上午九時
馬來亞、印尼、西澳洲、台灣、新加坡、沙勞越。	正午
南越。	下午二時
西德、奧地利。	下午三時
杜比、巴林島、科威特、埃及、叙利亞、約旦、喀他。	下午四時
印度、孟加拉、尼泊爾、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、以色列、瑞士、義大利、阿剌伯共和國、法國、法屬埃化及亞撒斯、留尼旺、希臘、塞浦路斯、美國東岸、牙買加、荷屬安替列斯羣島、墨西哥、蘇利南、阿根廷、哥斯大黎加、肯雅、南非、葡屬東非、扎伊爾、尼日利亞、加納、澳洲、斐濟、紐西蘭、新畿內亞、法屬波里尼西亞、南韓、阿富汗、夏威夷。	下午五時
泰國、韓國、日本、加拿大、美國西岸、中美及南美。	下午六時

廣州火車出軌 疑遭惡意破壞

六十餘人受傷大部爲港客
本港火車班次延遲八小時

共區火車在廣州附近出軌，昨日從廣州返港旅客未能在預定時間返港，使大批接車者在紅磡火車站苦等數小時。（本報記者葉一堅攝）

【本報訊】因一列火車前日在廣州新塘附近出軌，據報六十餘人受傷，其中大部分爲港客，因此，昨日中午開始就有大群男女在紅磡火車站外，準備接其自大陸返港的親友，但大部分空等一場。

雖然，昨晚有兩班車自廣州開到深圳，但乘客大多數是外國旅客，對火車延遲開出，亦明白因有火車出軌而造成。返港的旅客稱：大約有六十餘人受傷，而他由昨晨等至下午才有火車搭返港。

消息來源透露：由於最近大陸傳出江青等激進派頭目被捕，激進派的小嘍囉已達到無所適從地步，再加上什被他們鬥倒的萬里，現已復出任鐵路局長，更令他們有氣無處發洩，唯有伺機向他管轄的單位採取報復行動。因此，中共懷疑此次事件爲激進派份子所爲。

因車軌有若干程度的損毀，由廣州開來港的火車嚴重受阻延遲到達，但據廣州鐵路局發言人昨晨以長途電話對合衆國際社稱：這次意外中，共有十八人受輕傷，其中有十二名香港及澳門商人，一名荷蘭商人，以及五名工作人員均在七個車卡翻側時受輕傷。

發言人說，傷者已被送往附近的兩間醫院免費接受治療，其餘搭客被送往附近的房屋暫住。

發言人又說：所有到廣州或由廣州駛出的火車服務亦將暫時停止。

奧大利貿易團一行十人，昨日乘小型巴士由廣州到深圳，轉乘火車抵港，他們表示，火車出軌事他們已知道，但是否車軌遭惡意破壞，則未有聽聞。不過，有關江青等被捕已是街知巷聞的消息。

昨日能返港的旅客，大部分是參加旅行團的人士。

由廣州至深圳的客運火車，每日有三班，頭班廣州開出時間爲上午七時廿五分，到深圳時間爲上午九時卅分，次班廣州開出爲上午八時卅分，到深圳爲上午十時十五分，第三班廣州開出爲上午九時五十分，到深圳爲下午二時卅分。

由於車軌受影響，昨日首班車至晚上六時十五分始到深圳，較原定的時間差了八小時又十五分鐘。次班則於晚上八時五十分到深圳，但乘客大部分爲外國旅客，而第三班車則告取銷。

而貨運方面，平日有八列車開抵港，但是昨日全日僅得四列貨運車到港。

關於火車出軌一事，本港左派報章昨日竟隻字不提，「新晚報」昨日僅刊出一段廣州至深圳的火車更改開出時間，並的未報導火車班次改時間的原因。

昨晚有一名市民曾向左報「大公報」詢問有關火車出軌的消息，但該左報的職員回答，該項消息無法證實。

列車乘客有外商 赴穗參加交易會

尾節車廂出事原因耐人尋味

出軌的一列火車，是前日下午一時由深圳開出，火車載有約二千六百人，包括往參加「秋季交易會」的外國商人、本港商人，以及往大陸探親的旅客。

出事的正確時間爲前日下午四時四十分左右，當時該列火車正駛經新塘站附近一大彎角處，該處距廣州尚有二十分鐘車程，出軌的車卡是尾部的三節，而最奇的該三節車卡的乘客，均爲參加「秋交會」的外商及港商。

據悉：最近大陸經常發生零星的破壞車軌事件，而今次「秋交會」的負責單位，爲慎重起見，已加強安全措施，因此，凡是外國旅客或參加「秋交會」的商人，均被安排在最尾數節上以策安全，因一般火車出事，大部分是車頭部分，而車尾則無事，但是今次的出軌事件却在車尾廂，頗耐人尋味。

出軌的三節車卡是向左邊脫軌傾翻，車軌嚴重損毀。該三節車廂約有二百餘人，因此，受傷人數不可能僅有十餘人。

該列火車共有十六個車廂，若以平日載客量，可容四千餘乘客，但是，該列車僅載二千六百餘人。

「打理惹火物體，小弟唔怕蝕底！」

長沙火車站發現 反華國鋒大字報

【中央社訊】長沙市「粵漢鐵路」北站發現「大字報」，指責華國鋒壓制極左派的行動，是爲專權而製造冤升的藉口，犯打著紅旗反紅旗的罪行。此種大字報顯示大陸權力鬥爭仍在如火如荼。

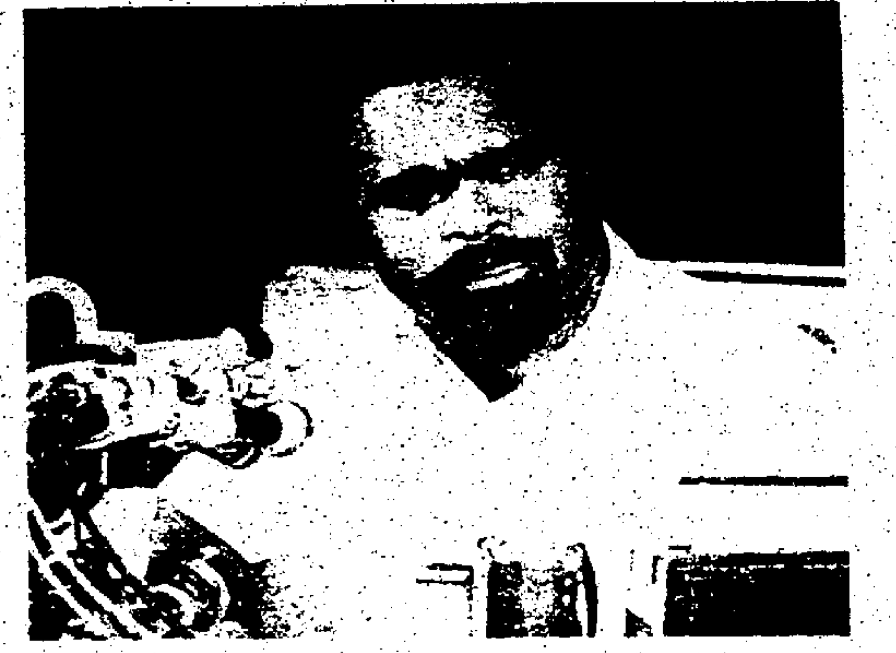
據前（十五日）晚返抵港某運輸員綜合在大陸所見所聞的消息說：華國鋒對密謀政變的江青派所採取的壓制行動，並未遇到任何反抗，主因江青不得人心，大多數黨政軍領導和幹部，曾在「文革」時遭批鬥和羞辱懷恨於心，故紛向華國鋒表示擁護。

一般民衆對江青派連續不斷發動政治運動和階級鬥爭所造成的罪惡亦極憤恨，當聽到江青、王洪文等被捕時，均拍掌稱快，有的竟公開咒駡。

新畿內亞總理索馬雷表示

華國鋒會親口告知 已被任爲「黨主席」

對江青等命運據稱並無所知



巴布亞新畿內亞總理索馬雷昨在港表示，華國鋒親口對他說，已正式被任命爲中共「黨主席」。

【本報訊】剛訪問大陸完畢的巴布亞新畿內亞總理索馬雷昨日在港稱，華國鋒已經實任命爲中共新主席。

索馬雷昨晚在記者會上表示，當他一週前訪問北平時，華國鋒被稱爲「總理」，但後來華國鋒告訴他，他已任命爲「黨主席」，但並未提到是否會放棄目前所掌握的「總理」實權。

他表示，究竟那些人任命他當「主席」及以江青爲首之激進派首腦命運如何，均一無所知。

索馬雷顯然不欲陷入外交困境，有關大陸政治形勢之問題均說不知道，以免開罪任何人。

他表示在大陸訪問時，經常來往農村之間，很少在大城市停下。

他表示，有一晚宿住在上海市一家旅店之十六層睡房時，聽見街外十分嘈吵，人們示威遊行，後來在街外看見牆上貼滿大字報，但不明白上面所述，因爲不懂中文。

他稱：一位隨員曾問及中共的傳譯員究竟，但只聽見他說：「我很難爲情。」並要求他們不要拍攝大字報的照片。索馬雷的隨員表示，雖不明文字所指，但看見江青及其他激進派等人被吊的漫畫，亦大概明白是甚麼一回事。

有關大陸的新聞，他對記者稱不會比他們知得更多，在大陸時，有關世界局勢，每天只能從英國廣播電台之新聞得知。

反對郵政新法例 中外商界後天開會

副郵政司出席解答

【本報訊】全港中西商界人士，一致反對律政司所提出之修訂郵政法案，立法局本定上週會議時提出二讀會，後因各界紛紛呼籲修訂，以免影響本港對外貿易，乃將法案押後。

現中西商界團體所組成之「反對郵政新法案小組委員會」，定本星期三召開會議，該小組委員會已專函郵務司邀請屆時蒞冗參加會議，俾有許多問題要求郵務司即席答覆，以免信來信去稽延時日，郵政司經已答覆，屆時將派出副郵政司班福出席，準備即席就各委員所提問題，詳加解釋。

中西商界所組成之組委會，昨日正式宣佈副郵政司班福會到時出席會議，準備答覆所有委員提出問題。

該小組委會同時宣佈：出席星期三會議者，將有香港出口商會主席麥建時、費斌律師、烈顯倫御用大律師、香港總商會主席居禮爭、中華廠商會總幹事李澤培等多人。

新修訂郵政法案，會否因商界反對而暫擱提交立法局通過此實一個疑問。

修訂郵政法案原定於十八個月之前首次提出，法案主要是規定一切郵遞服務，必須由郵政局專利經營，其他任何私人形式代客携帶郵件到外埠，均屬違法，違者最高罰款五千元及入獄半年。

據商界人士指出：假如此法案實施的話，他們與外國廠商的通訊，將受到阻延，因爲他們不能委託私人携帶郵件過埠。

無線電視昨晚播映「台灣近貌」紀錄片

介紹台省十大建設

【本報訊】無綫電視在九月九日播出「毛輯」之時，曾在旁白歪曲史實，稱「日軍在南京之大屠殺」乃國軍所爲，有違歷史眞相。此舉引起本港各界之不滿，有近三百個自由社團曾聯合登報抗議無綫電視此種無恥行爲。

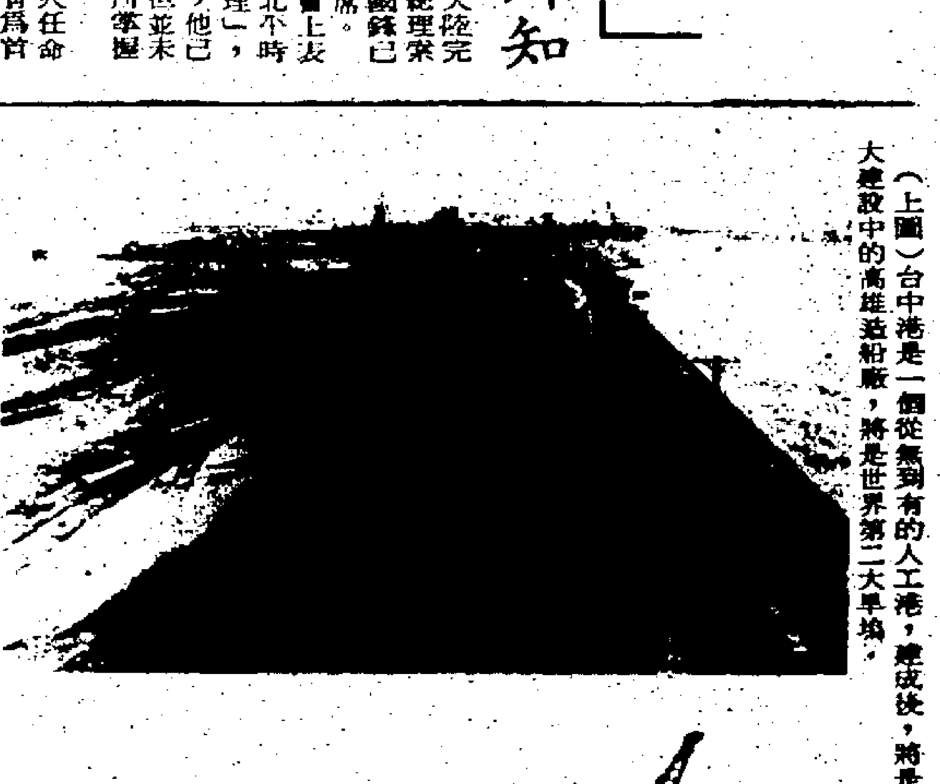
香港電影戲劇自由公會曾公開抗議無綫電視，對此事件處理不當。台灣三家電視台亦一致杯葛無綫電視，決定不再提供電視劇和取消演員交流拍片的計劃。

但在昨晚十時三十分，無綫電視翡翠台却播出一套長約四十分鐘之「台灣近貌」紀錄片。詳細介紹中華民國政府在台灣的經濟情況。

此舉顯然是無綫當局鑑於播出「毛輯」以來，備受各界正義指責，所作出之適當反應。

但是，在紀錄片旁白中盡量避免提及中華民國，政府，榮民等字句。

該台昨晚以十分鐘的時間，播放一套名爲台灣近貌的影片，詳細介紹中華民國政府在台灣省實行土地改革，擺脫傳統以農業爲主的經濟形態，向以工業爲主的現代化經濟邁進，經過二十多年的努力，終於成功的進入工業化時代。該套影片介紹的容納包括：（一）南北高速公路；（二）台中港；（三）北迴鐵路；（四）鐵路電氣化；（五）桃園國際機場；（六）一貫作業大鋼廠；（七）高雄造船廠；（八）石油化學工業；（九）核能發電廠；（十）蘇澳港擴建工程。該台詳細介紹政府的施工以及未來擔當的建築重任，以及貢獻等。



（上圖）台中港是一個從無到有的人工港，建成後，將是台灣第二大國際港。（下圖）在十大建設中的高雄造船廠，將是世界第二大旱塢。

警探蔡冠來被殺案 兩名涉嫌男子被捕

另三人在逃一人疑係退役警員

【本報訊】負責調查警探蔡冠來在麻雀館被槍殺案的警方專案小組人員，現已拘獲兩名男子，懷疑與該案有關。

該兩名年約廿八歲的男子，是於星期五晚及星期六晨早時間，分別在新界及大角咀被捕。

警方相信參與該宗麻雀館劫案的匪徒共有五人，其中兩人入內行刧，兩人在門外把風，一人留在車內接應。

被捕兩人目前仍在協助警方調查此案，至於在逃的另外三名男子，警方正在加緊搜緝中；其中一名懷疑是退役警察。

用來殺警的手槍，現在仍未尋獲，據稱是一枝點二二口徑自動手槍，可能尙在漏網匪徒手中。

該案發生於本月十二日深夜十一時許，卅二歲的警探蔡冠來，在青山道大三元麻雀館內企圖拘捕兩名持械行刧的匪徒時，警方發生槍戰，蔡冠來身中四槍重傷倒地，刧匪則逃去無踪，事後蔡氏被送往醫院，延至前晚不治斃命。

蔴雀館常常生事 當局擬加以管制

【本報訊】據接近官方的警通人士透露：鑑於麻雀館龍蛇混雜，時有糾紛，當局有意加強管制麻雀館，以保護往麻雀館娛樂的市民之利益。

警通人士稱：當局考慮派警員經常巡邏麻雀館及設「蛮牌」在麻雀館內。同時當局可能要前往麻雀館娛樂的市民携帶身份證，以資證明其身份。

警通人士稱：當局此舉是鑑於最近因麻雀館經常有糾紛發生，包括打架、搶刧等等，而當局懷疑引起糾紛事件，是由於在麻雀館出入的人，龍蛇混雜，又有職業老千在麻雀館搵食，因而引起甚多糾紛，與當局准許麻雀館開設，是使市民得到娛樂之原意有違，故決定加强管制，保障市民之利益，當局管制麻雀館的方法，除上述加派警員巡邏，設警員當海外，更會嚴厲督促麻雀館的負責人注意職業老千之活動，以防止因出千事件而引起糾紛。

領救濟金小販遇刦 遭匪毆打重傷不治

今將剖驗確定其死因

【本報訊】一名曾遭刧匪毆傷之小販，前日凌晨在醫院不治斃命。由於警方未能確知死者之死因，是否與被毆有關，抑或另有原因，故至今仍未列作任何案件處理。

警方發言人昨日表示：法醫官將於今日剖驗死者，以確定其死因。

死者名吳錦，五十七歲，住九龍東頭村第三座五二七室，是一名賣菜小販，死者家境貧困，需靠公共援助幫補。

本月十一日下午一時五十分，死者往領取公共援助金後，返回東頭邨住處，途經第十五座地下時，進入公厕小解，說遭遇兩名刧匪，一將他箍頸，另一匪刧取財物。

死者不甘損失，奮力掙扎，即遭匪毆了數拳，死者年體弱，被毆後失去反抗能力，兩匪掠去其身上二百二十元現欵及一隻手表，逃去無踪。

及後死者自行報警，警方將他送往醫院求治，至前日凌晨四時，死者在醫院中斃命，死因未詳。

死者遺下一名十三歲兒子吳國華及十八歲女兒吳滿顏，其家境非常可憐，妻早年逝世，而他年老多病，經常要帶病上街賣菜，收入不能糊口，女兒爲幫補家計，已輟學進入製衣廠學車，但收入很少。

如今，這雙無父無母的姊弟正爲他們今後的生活及父親之殮葬費而感到徬徨，急需社會人士援助。

中巴定購巨型車 數天後可運抵港

每車可載一〇七人行走隧道線

【本報訊】中華巴士公司最近向蘇格蘭定購之巨型雙層巴士，預料在今後數天內可以運到香港。

此一批巨型蘇格蘭雙層巴士，將來是派走隧道各線，每一輛巴士可搭載一百〇七人，比較目前最巨型之雙層巴士可以多載五人。

據中華巴士公司車務主任李日新謂：該公司前向蘇格蘭車廠所定之七十九座位雙層巴士，于去年十二月經過實際使用，感到性能非常滿意，於是乃再定製較大之大巴，俾可多載乘客，以應付市民需求，現在快將運到之巨型雙層巴士是適合香港環境。

李日新氏又謂：每一部巨型雙層巴士價值三十萬元，當此等巨型巴士開始行駛隧道線，每客收費一元，每輛需三十萬人次才能收回車本。

中華巴士公司又向英國定製一〇二座位雙層巴士一百六十架，現已陸續抵港，預料明年尾前可以到齊加强各綫服務。

黃大仙兩書店 出售翻版字典 男女東主被罰

【本報訊】黃大仙區兩家書店，出售翻版字典，與工商業私人調查員相繼被兩書店之男女書店東主二人，分別被落案檢控，去週解上新蒲崗裁判署審訊，兩案男女被告二人，俱各認罪，法官一律判其每人罰欵五百元。

首案被告黃浩麒，四十一歲，慈雲人邨建興書店東主，被控罪名：六月廿三日，在九龍地區，出售翻版字典。

次案被告爲廣，卅七歲，黃大仙邨威利書店女東主，被控罪名：六月廿三日，在九龍地區，出售翻版字典。

綜合案情透露：工商調查私人員，根據投訴，今年六月廿三日，突擊搜查黃大仙區兩家書店，首在慈雲山邨建興書店發現出售翻版字典，被告東主在場，承認共買入十本，售出三本，每本入價五元，而以八元一角售出。次案被告女東主，則承認買入七本，售出五本，現存兩本，每本入價七元，售價九元八角，但各承認係於去年夏季，向一姓林之經紀購入者。

兩匪佯作病人打刦診所

醫生被刺受傷反鎖厠內求救
賊人被困攀窗逃走跌傷被捕

【本報訊】兩名疑匪，昨日佯作病人，往慈雲山飛鳳街一間診所行刧，不料抗毆受傷的醫生將自己反鎖厠所內呼喊打刧，而鄰居亦聞聲追打，兩人急忙跳樓逃走，但分別受傷及被捕，受傷的疑匪及重傷之醫生已送往醫院救治。

刧案現場爲慈雲山飛鳳街廿九號大厦二樓的香港南洋醫出入口商會診所，昨日下午五時四十五分左右，當時診所兩木閘門，突然有兩名年約卅餘歲的男子，佯作求診，突生變卦，關閘門予兩人入屋後，疑匪徒即拔出一柄牛肉刀指嚇事主，嚷言打刧，事主不甘所爲，順手在櫃面取了一枝鐵棍反抗，混亂中事主被刺中腹部，只後事主負傷走入厠所將自己反鎖，並向外大呼打刧。

現場由於屬一戶兩伙，此時鄰居正有多人在打麻雀，聞打刧聲立即報警，同時刧匪由於已事先將鐵閘鎖上，正是前無去路，後有追兵之際，急忙中，不顧一切，持刀衝向鄰居大門，由於該處的厨房企圖借水渠逃遁，爲屋內各人齊聲追打中，一名疑匪當場攀樓受傷，另一名疑匪藏的士逃走之際，被聞報趕至的警員發覺，其後在東頭邨將該名疑匪截獲，並搜出一柄利刀，事後帶返警署查詢。

至於遭受傷的疑匪及重傷事主，兩人事後送往醫院救治。受傷事主鄧德隆，四十三歲，腹部被刺一刀，情況嚴重，受傷的疑匪姓鄧，約卅餘歲，腳部骨折。

偷窺女子沐浴 警伯罰款五百

【本報訊】一名警伯偷窺女子沐浴，事發被控，去週解上北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款五百元或入獄一個月作抵。

被告男子鄭滿林，四十三歲，被控行爲不檢罪，指被告於十月七日，在九龍地區，偷窺女子鄭彩霞沐浴。

據案情透露：事主住通州街一〇九號富安大廈十樓，其弟鄭某，於十月七日晚七九時許返家，見被告站在其家門外之水喉鐵上，向屋內之洗手間窺伺，上前予以查問，被告未能作出合理解釋，而事主之男友曾某，在屋內聞聲出而察視究竟，告知鄭某其姊正在沐浴，此時事主亦從洗手間出來，得知此事後，撥電報警到場調查，將被告帶返旺角警署落案檢控。

騙領救濟金 蠔民認罪押候判

【本報訊】流浮山一蠔民，向社會福利署騙領生活福利金，事發被控三罪，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告認罪，法官將案押候七日，俟感化官調查被告之身世後，始行宣判。

被告陳祥，四十九歲，住流浮山沙角邨二十七號，無業，被控三罪，指被告於一九七五年九月十六日，十月十六日，十一月十六日，先後三次，向社會福利署詭騙生活福利金，每次四百元，共計一千二百元。

據案情透露：被告爲流浮山蠔民，一九七五年開始，自停出流浮山之生蠔，且有引致肝炎危險之消息後，被告之生意即受嚴重打擊，並且失業，乃向元朗理民府申請生活福利金，報稱夫婦均告失業，家有六子女，結果，獲得批准，每月向社會福利署領取生活福利金四百元，三個月後，社會福利署人員，查出被告之妻實有工作，每月可賺百元，乃予檢控。

餘樓廉售

雙喜大廈

香港仔大道52—64號

尚餘數伙 特價廉售

真善美大廈

大道西428/440號

四、五樓 商業寫字樓地下

E座旺舖一間、750尺適合小食店、士多各業

接洽處：協成行

電話：5-234523・250834

先施有限公司股東年會通告

股東先生大鑒：敬啓者，本公司訂於一九七六年十一月十日星期三下午三時正，在香港德輔道中一七三號，本公司總行大廈頂樓禮堂，舉行股東年會，處理下開事項：

一、省覽一九七五年三月一日至一九七六年二月廿九日年結賬取董事局及核數員報告
二、推選董事
三、聘請下屆核數員

屆時務請大駕惠臨指示一切，幸勿吝玉爲荷。

本公司股份由一九七六年十月廿五日星期一起至十一月十日星期三止（首尾兩天在內）停止過戶。合併佈聞，順頌

台祺

監督 馬奕璋 謹啓

一九七六年十月十八日

（附註）

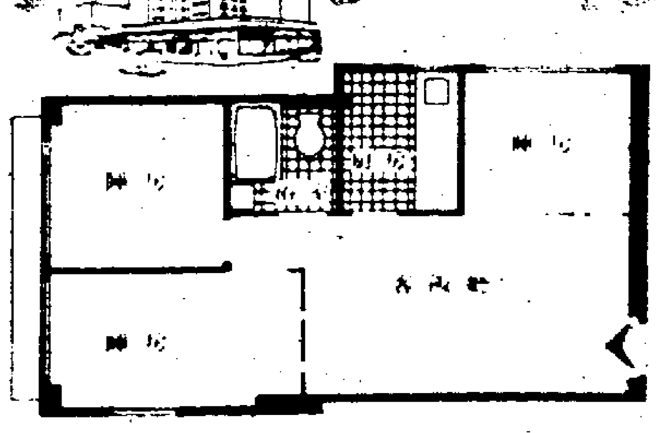
㊀凡有權出席是屆年會及投票之股東，可委派代表出席。
㊁代表人必須爲本公司股東，惟股東係有限公司時，其所委派者例外。
㊂委託書格式，可向本公司註冊寫字樓索取，填妥後必須在開會前四十八小時送回辦理。

999年期

灣仔地王住宅

灣仔巴路士街15·21號（大笪邊灣仔道，鄰近國泰戲院）

樂景大樓



兩梯四伙
三面單邊
柚木地板
顏色潔具
電燈線位
免費裝妥

九折預售十六萬元起

一成定金・十年分期・低息優待

單位面積492呎至681呎

面向東南，旺中帶靜，最佳地點

新鴻基 德輔道中、香港華人銀行大廈10樓 電話：5-228205・5-241206 地盤假日照常 5-726059

傳聲甄妮今註冊結婚

傳聲甄妮今註冊 雙親贈豪華新居

甄妮婚後不再登台

△傳聲、甄妮相戀兩年多，終於在今天共諧連理，在今晨十時前往大會堂婚姻註冊署登記，甄妮、傳聲昨晨十一時許抵達香港時透露了上述消息。傳聲的父母親在機場迎接。

傳聲的姐姐亦由美國兼程返港，於昨晨同樣時間飛返香港，參加傳聲的婚禮。

傳聲、甄妮昨午在接受記者訪問時表示，他們今晨十時在大會堂婚姻註冊署辦理登記手續，將在香港逗留一星期，並預算由傳聲的姐姐任伴娘，而伴郎仍未決定，如果傳聲的哥哥趕及由美國返港，這個任務將落在他身上。

張人龍夫婦担任主婚人，契爺張徹則担任証婚，並計劃在十二月四日在港正式舉行婚禮，是晚並假美麗華酒樓擺酒。傳聲表示，他選擇十二月四日舉行婚禮，是預算「海軍突擊隊」將在兩個月後完竣。

傳聲的媽咪也接受記者訪問時表示，在所有的兄弟裡，她最疼傳聲，因此，傳聲與甄妮決定結婚時，父母已花了數十萬元，在畢架山道購置了一層樓宇送給一對新婚兒子媳婦，並且花十餘萬買了鑽石耳環、鑽石玉鐲送給甄妮，而傳聲亦花數萬元，購買一枚鑽石戒指，作為結婚信物送給甄妮。

未來婆婆表示，甄妮婚後，將不會四處奔波演唱，甄妮目前與台灣某唱片公司仍有兩年合約，所以，她婚後將偶爾灌唱片出現電視台，而不會再拋頭露面演唱賺錢。

甄妮更含情脈脈的表示，婚後她將以傳聲的事業為重，傳聲在那裡拍戲，她就在那裡。

傳聲、甄妮計劃新婚後前往美國渡蜜月，屆時張徹並前往美國拍攝「唐人街小子」。過去，傳聲、甄妮親熱鏡頭是絕對不會在記者面前有所忌諱，但是，昨天在機場，傳聲、甄妮卻正正經經，可能是張人龍夫婦在場的原因，不能太過囂張。

秦祥林又與徐楓合作 別有一番滋味在心頭

秦祥林在去歐洲拍白景瑞的「異鄉夢」之前，曾對朋友說有一部由他與徐楓、恬妞、劉文正幾個人合演的，叫「星期六約會」的新片，就快會在港上映，叫大家至緊捧場，因為這是他近期所拍影片中比較滿意之作。

朋友們都認為，秦祥林講「星期六約會」拍得好，這不是奇事，奇就奇在他從來沒有這樣向人推荐自己主演影片的習慣，何以對這部片卻如此鄭重。

後來有心水清的人說，秦祥林所以看重「星」片，是因為徐楓；因為，秦祥林過去跟徐楓有過一段非常要好的日子，可以說雙方都是對方的初戀情人，後來兩人都為事業各奔前程，努力向上爬，以致此一段戀情也發生了障礙而疏遠，等到大家名成利就時，雙方都有了合適的人選而相繼成家立室。但雖然如此，初戀的印像畢竟是深刻的，所以大家在婚後還保持着友情。

秦祥林紅了之後，合作最多的女星是林青霞，徐楓因為婚前多拍武俠片，而秦是文藝片小生，所以幾年來沒有合演過戲，難得導演李融之在拍「星」片時把兩人拉在一起，往日戀人攜手合演，而且飾演的又是一對夫妻，自然別有一番滋味在心頭，這就難怪他看重此片云云。

對於這位朋友的話，傳進秦祥林耳中，他連忙否認。他說，他所以特別向人推荐這部「星期六約會」，是因為自己在片中嘗試一種新戲路，以往他演的多是淳樸、多情的好清年，這次却是個背着妻子去追女仔的花心大少，他覺得這對自己是一項新考驗，所以請朋友看看，并加以批評。

秦祥林這樣多作解釋相信是恐怕嬌妻芳芳起疑心，但芳芳絕不會是個睹猜疑的女子，這一點小秦是可以放心的。現在秦祥林正趁拍片之便與芳芳在歐洲補渡蜜月，大概，他的耳朵不會為此事受罪吧。

群星會

賈湖士名傳東南亞 張允文反少人知道

演賈湖士的張允文是一個台灣很紅的電視甘草演員，自他演了「保鑣」之後，聲名大噪，成為東南亞最響的名字，不過，張允文並未算很響，反是賈湖士響極了。因此，張允文曾打趣對朋友說：「有一天，我要改名，把藝名改作湖士，那麼，便得到更多的宣傳，也會更紅了。」

張允文是一個戲癮很大的演員，以前，他拍電影專演反派角色，由於他長得矮矮胖胖，面孔又很特別，扮演壞人頗為入木三分，加上他精湛的演技，演反派沒有任何一個演員與他可比，不過，那時的張允文並沒有現在的紅，認識他的人更不多，自「保鑣」電視劇出來後，張允文便抖了起來，成為電視編導的搶手演員。

看過很多「包青天」片集，張允文的戲相當多，差不多演的均是反派人物，最令人深刻的是一段「狸貓換太子」的戲，他演反派戲真是淋漓盡致，非常細膩，叫人拍案稱絕。自此，張允文已成為台灣電視的吃香演員，不論台灣、星加坡和香港，都有許多湖士迷。

結婚不久的張允文，他的女兒也已結婚，因沒伴的日子過得久了，不久前，大約十個月前才再結婚，新婚太太和他身形相近，兩人生活得十分快樂，這個時候，他要找的是一個伴侶，張太太自己是丈夫的觀眾，故每天裡，他們的家庭生活都過得溫暖且幸福。

鄭綺琴如今甘於幹幕後工作，副編導，甚受麗視當局器重，鄭綺琴對本報記者透露，她對幕前幕後工作，興趣同樣濃郁，但，她認為幹編導工作是較容易舒展抱負與一舒才華。（錫光）

邵氏火警桂治洪亦燒傷 有人祇顧救影機 被導演粗言大罵

△桂治洪前晚在邵氏影城第十廠拍攝「老爺車飈火案」的火燒老爺車鏡頭時，因為火勢過份蔓延的關係，拍攝兩次，先後灼傷了九個工作人員，其中包括攝影師及導演桂治洪。

桂治洪是前晚深夜十二時許被送入伊利沙伯醫院E4留醫，他的雙手及臉部下面，均被灼傷，紅腫成猪頭的樣子。

桂治洪敘述當時意外慘劇的發生經過時表示，如果當時有消防車在內駐防及邵氏內的消防設備足夠，不會發生目前的悲劇。因為當火勢蔓延時，工作人員以滅火筒救火，而滅火筒內並無滅火劑及化學藥品，使火勢未能控制。

據悉，當火勢蔓延時，工作人員盡力搶救，只能搶救二副攝影機，而其中一副攝影機，竟被火燒毀壞。當時，公司的女當家亦聞訊出而查察，在抵達意外現場時，只掛心電影攝影機，是否已被搶救，卻被一名導演以粗言大罵，認為她實在沒有人性，竟然只顧住機器，卻藐視人類的生活，沒有一點良心。

蘭度布山卡與露珊娜波狄綠妲在新作「錯老婆生錯仔」中扮演一雙不育夫婦。

李察費利沙的猛丁哥

就像很多的影片一般，「猛丁哥」也重映來了。它首映的時候，是一部十分賣座的電影，現在重映，相信仍有不少未看過的觀眾要看它，也許已看過的觀眾，還要多看一遍，這叫好片不厭百回看。況且它裏面有着一位世界著名的拳擊好手堅諾頓參與演出，他最近跟拳王奇利的一場爭霸戰事，正是千萬拳迷所矚目的。這部片除了堅諾頓之外，其他演員有占士美臣、蘇珊翠芝、貝利京等。

「猛丁哥」的故事，背景是十九世紀的中葉，一些大地主常養有數名優種黑人，即所謂的猛丁哥，用作搏擊，替主人增取光榮。占士美臣在片中所演的就是大地主，貝利京飾演他兒子，娶了一個日人女子蘇珊翠芝，但貝利京又跟一個女黑奴相戀，蘇珊一怒之下就跟堅諾頓所演的猛丁哥做愛，結果後來產下混血兒，弄至關係複雜，甚至演變成家庭慘劇。

導演一席，由李察費利沙擔任，他曾執導過「特警雄風」「虎、虎、虎、偷襲珍珠港」「人食人」「壯士千秋」「海底二萬哩」「七海霸王」「猛虎橫掃辣手黨」等，先後三十多部。李察首先在幕後做散碎的工作，跟着編寫劇本，到最後才做了導演，在這一方面，他似乎有意繼承他父親的事業，李察的父親叫馬士，負責動物卡通電影部份。

黃錫照指責 妞妞不負責

△麗的與妞妞之間已鬧成僵局，黃錫照昨日在記者包圍訪問中時表示他個人以總經理的地位看妞妞，他認為妞妞是個非常不遵守演員工作精神的藝人，麗的對她非常不滿。黃錫照稱麗的花在妞妞身上的製作費、酬勞等等已超逾十萬港元，現時麗的正尋求辦法解決。

記者問黃錫照是否已決定取消妞妞的節目時，黃錫照答稱：麗的暫時停拍，是否取消的問題則在考慮中。

純美無依的靈魂

在日本，高橋洋子的名字，對觀眾來說，一點也不陌生，純美中帶點媚艷，高橋洋子已是今日日本年輕人的偶像，在銀座街頭，在地下鐵車站附近的書報店，祇要有眾原小巷照片的地方，就有高橋洋子的畫報和照片。

年前憑一套文藝片「宵待草」擔正女主角而聲名大噪的高橋，今年的聖誕才滿廿歲，有點像恬妞，現代的純美加上點兒古典的含蓄，永遠給人一個楚楚可憐的印像，與她合演「宵待草」的正是當今紅遍影壇的英俊小生高岡健二，在影迷心目中，高岡健二與高橋洋子，是銀壇情侶最登對的一雙配搭，自然，在銀幕下，兩人也是相當要好的朋友。

榮獲五項國際榮譽的文藝巨獻「望鄉」，描述品性純良而又無力向社會現實反抗的妓女小咲的悲劇性命運，這個純美無依的靈魂——小咲的年青時代的角色，就落在高橋洋子身上，憑着其楚楚可憐的演技，高橋洋子演活了小咲——演活南山花姑的悲劇性命運，一字一淚的寫下了五十年前日本少女被賣南洋山打根一帶當娼的血淚史實。

為拍攝小咲這個角色，情感豐富的高橋洋子哭過好幾次，雖然場務人員開解她說，這祇是拍戲，高橋含淚幽幽地說：「小咲的遭遇，是一段史實，假如我早幾年出生，假如我真的是小咲，那我……」。

難怪高橋洋子飾演小咲時那麼入戲了。

張玲想坐船遊覽世界 年底將赴賭城演武功

張玲拍了天鮮公司的「正宗保鑣」後，有一個願望，她希望有一天能坐遠洋輪環遊世界，既是增廣見聞又是最佳的身心休息，她說到她結婚度蜜月時，天鮮公司老闆周義豪一定得給她這個優待。

原來天鮮公司拍電影是兼營的事業，這是一間頗有聲望的航運公司，自己擁有船隊，周義豪說他旗下沒有純粹的客船，因以貨運業為主，但也有貨客輪是有貴賓客房的，屆時若真的張玲出嫁，他一於免費招呼一切，讓張玲能遨遊四海度一個真正快樂的蜜月。因為張玲百忙中為他拍這「正宗保鑣」，不止使他賺錢，更使他十分有面子，所以應得這獎賞的。

祇是，張玲正在賺錢的黃金時期，她才不會這樣早便出嫁，何況還未有個真正的夫婿人選，擺在眼前，又有一筆美元等着張玲去拿了，便是美國賭城拉斯維加斯一家大型賭場夜總會的主事人，看中張玲在「正宗保鑣」的超卓武功，又為了一新美國賭城遊客的耳目，現已派人和張玲談好，聖誕節時請她去表演一週以上，除了包來回外報酬每日有一萬美元，以台幣伸算實在十分可觀的了。

圖為張玲在「正宗保鑣」中的演出，旁為新星龍英。

倪匡月產四個劇本

祇知道即將上映的「五湖天羅」是倪匡的電影劇本，最原始的故事是誰所創作，不得而知，或者是楚原自己吧！

倪匡是邵氏的基本編劇，日前的一度宴會上，曾訪問過倪先生。

「倪先生，聽說你一年寫好多劇本。」

「的確很多。」

「最近一年，寫了幾個？卅幾個？」

「不止，有四十幾個。」他說。換言之，一個月寫四個，眞是匪夷所思。

「聽說你曾經有一天寫一個劇本的紀錄。」

「通常是四天完成一個劇本。」倪匡說。

「你每天寫少字？」

「一千多字，劇本和小說不計算在內。」他是指雜文吧！

「你每天工作幾小時？」

「二小時，從不超過兩小時，我生活很自由，工作時間一向不長。」他說。

「很難置信，一個劇本寫四天，每天祇工作兩小時？」

「你以為一個劇本多少字，頂多三萬多字。」他說。

「你的朋友說你很怕嘈雜的聲音，你的房間有隔音設備，外面有炸彈，你也聽不見。」

「我寫稿或寫劇本從不怕嘈音，怎麼嘈，天翻地覆，我都可以寫，反而是看電視、聽音樂、睡覺，需要絕對的清靜。」倪匡說：「我的房間的確有隔音設備，房門還裝有電眼，如果客廳有人進來打劫，我從電眼中看到，就死閉門戶不出去。」他說完，哈哈大笑。

我問倪太，「倪先生是否一個怪僻的人。」

「很怪僻。」倪太笑着說。

「我——太正常了，一點也不怪僻。」倪匡說。

「我的小說不是寫得很好，但我是一個不錯的小說評論家。」他說：「所有的小說，我最喜歡寫的是推理小說。」

「有人說你的推理小說寫得最好。」

「因為我最有興趣。」他說。

「你最近在幹金庸的神鵰俠侶，我看到。」

我說：「你目前在寫甚麼劇本？」

張徹說：「十一月份他有一個足檔，他得替我完成射鵰二集的劇本。」

倪先生一聽，張大了口。

新華．新都 ｜ 紐約．凱聲 3 816656 5 768721 ｜ 華聲．大華．家華 ｜ 英華 ｜ 北河．民樂．麗華 ｜ 國都．聯邦 ｜ 倫敦

狂滿第二週 12點半．兩點半．五點．七點半．九點半
電影史上最輝煌傑作
亞洲影展三大獎 偉壯激烈大動
八百壯士
新華今午夜場 新都星期六約會

今天五場請早
恩羅司片公司發行 片麗勃賽重演
EYEWITNESS
蘇珊翠芝合演
連十？剃刀殺手 三力！
來氣過不喘你令，驗驚張緊，終至始自

第二週！五場請早
粵語對白 黃正利 林小虎 合演 魏平澳 客串
何宗道 黃家達
The Story Of The Dragon
下期放映 人渣

第二週映 全線五場 12點半兩點半五點七點半九點半
亞洲影展三項大獎
柯俊雄 林青霞 徐楓 主演 丁善璽 編導
八百壯士
八百壯士一條心．廿萬強敵不敢擋

國都五場．聯邦四場
十二時．兩點半．五點．七點半．九點半
七彩抗戰史實鉅片
八百壯士
柯俊雄．林青霞．徐楓．艾家．黃達．張晉 主演
導演：丁善璽
兩院下期放映 星期六的約會

今晉仍映 七彩色情
放蕩女處
狂滿五場
蘇尼波達
桃李滿門
主題曲名百聽不厭

京都．新聲 ｜ 金門 ｜ 文華．明珠 ｜ 龍恒福油 華星星麻地 ｜ 東城 國國 多利 ｜ 總統．華盛頓

即日五場請早
非法門 過人 高速 飛馳 快得
明珠 文華 今午夜場 牛出獄記 裸血

第二週映
八百壯士
柯俊雄 林青霞 徐楓 主演
今獻映 伴遊小姐
今獻映 雍正大破十八銅人

今天五場映 國寶 今映 伴遊小姐 施思 主演
秋龍 阿倫 打士 加 雙龍虎 霸天
夠多刺激

今天最後 畢雷諾士 自導自演 作品
秋霸大戰羅密歐
片巨有故風作組大司公美聯映天明

場場早滿 老婆可以 錯生仔
卡山布 波狄綠妲
錯老婆生錯仔

今天五場
麥里斯德 小英雄與大刺客

海運．百樂 ｜ 皇后．星都．麗聲．黃金 ｜ 京華．快樂．金冠 ｜ 娛樂．寶聲．英京 ｜ 翡翠．荷李活．國洲 ｜ 南昌 深水埗

讀不絕口 五場
李麗蘭 格力哥利柏 主演
凶兆 OMEN
今世界的電影 六六六之不！
海運午夜場：血腥手手

今天五場獻映
上官靈鳳．黃家達．田鵬 主演
雍正大破十八銅人
郭南宏 監製
下期四院聯映：保鑣

狂滿天今五場
座無虛設
布山杜大卡片 錯老婆生錯仔
猛丁哥 MANDINGO

今天全線仍映 五場
伴遊女郎 小伴遊姐
遊覓世上賞以假亂眞

今天仍映五場
大胆揭露「伴遊」之真正內幕
小伴遊姐
賞求爭取顧客出奇醜頭

今天放映
小伴遊姐
施思．陳麗．夏芬．蔣妮

騎師室門禁森嚴出入不易

馬場耳語　老忠

業餘時代，賽馬日，騎師是滿場飛的，更有口若懸河，大戲貼士。騎師室雖然列爲「禁區」，但騎師是可以自由出入，理由是騎士是「業餘」的，不受酬勞，故無受限制理由。自轉爲職業賽後，騎師室的管制比前嚴格得多，除了有關工作人員，獲得特別准許，可以進入之外，閒雜人等，均不得擅進。

騎師在賽日進入騎師室後，除了出場騎馬，便不得離開馬場，亦不得無故與外間聯絡。例如甲騎師有兩場馬騎，一場在頭場，一場在尾場，騎師進入騎師室，騎完第一場，就得留在騎師室休息，直到第九場賽後，才能離開騎師室。假如乙騎師，兩場坐騎，排在第二三場上陣，賽完第二場，乙騎師可向賽事主任申述要提早離開騎師室的理由，如被認爲理由充分，即予批准。反之，可以不准，乙騎師便要留到散場才能離去。任何騎師在賽日離開騎師室時，一定要在一本總冊中簽名，並紀錄其進入及離開的時間。

作爲騎師，一定要在開賽前半小時向騎師室報到。上季有一次夜馬，浩德曾經遲到，結果他的坐騎要臨時易配。此事宣佈後，同袍均爲他的處境而躭心，因此乃失職，可能受到重罰。近開場時，浩德才匆匆趕到，向競賽小組委員會解釋原因，據說他正想開門離住所時，不知是否用力過度，抑或門鎖本身有毛病，開門的手挽鬆個脫落，變成自困屋內，擾攘一番，卒要召消防人員到場將門鎖，才能趕赴馬會。競賽小組委員會對他的解釋表示滿意，不採任何行動，假如遲到而無合理的理由，是會受制裁的。

騎師爲免惹起麻煩，所以多數提前到場。騎師在每場出賽前，過磅身妥以後，即要在沙圈前坐候，在等候策騎時，騎師祇獲准與其練馬師及馬主交談，除此之外，不能與其他人士交談，此爲職業騎師須遵守的「職業規條」。

在業餘時代，當有傳訊或發表佈告時，騎師名字之前，必加上「先生」字眼，轉爲職業賽後，就不再加稱呼，任何佈告，均指名道姓了事。這也是「業餘」與「職業」的分別。

青衣荒島變新城

中公

荃灣對面的青衣島，本來是寧靜的小小島嶼，全部面積二千二百英畝，居民不過四千人，散處在島上各村落，島上祇有一條小小的墟集，有二三十間店舖，售賣日常生活必需品，有兩三間食物店，平日生意也不見擠擁，祇有在星期日和假期，遊人從港九市區來到，才顯得熱鬧一點。

五十年代，輾鐵業突然蓬勃起來，有人在青衣島海旁批租一幅地段，做一間輾鐵廠，用舊船板爲原料，輾製建築用的小徑圓鐵支，這是該島有工業之始。這間廠規模不大，全部工人不過二三十人，人們對之也沒有較深印象。

但今日的青衣島，已成爲大型工業的主要基地，發展之快，幾令人難以相信。六十年代中期，美孚公司爲了發展荔枝角的油庫地皮，把在荔枝角的油庫原址，發展成今日的美孚新邨。此外，美國最大的化工原料公司陶氏化工廠，也在青島衣建設一間大型塑膠原料廠，建成後可年產價值三億港元的塑料，供本港的塑膠製品廠使用。另一家美國的汽艇引擎公司，亦在青衣設廠製造。此外還有多家美國、日本和歐洲的大財團，在島上建設或計劃建設大型工廠。

另一項和美孚公司建屋計劃類似的，是太古船塢黃埔船塢合併而成的「聯合船塢」，向港府在青衣島西南面批地六十七萬方呎，建設一個包括大浮塢在內的大船塢，預算竣工之後，十萬噸重的油輪也可以修理。至於荃灣太古船塢和紅磡的黃埔船塢現址，則用來建設屋宇。這兩幅地皮合起來很大，建成的屋宇單位，可比美孚新邨。

港府當局的計劃，是因爲市區內的工業地段，多被建成多層式工廠大廈，對於某些要佔地面積廣大的工業，未能適用，故此特別指定青衣島，作爲這種用途，而且用批租方式，不必競投。所以在這裏建設的工廠，都是大規模的，投資動輒以論億元計。除了已知的上述各項大建廠計劃外，聞外資的一家大石油公司，亦有意在青衣島建設一間煉油廠。該計劃原在多年前已提過，因島上和荃灣的居民反對而未果，現捲土重來，可能對防止空氣與海水沾污問題已獲得解決。

當局爲了供應各大工廠所需要的大量工人，特在島上展開建設公共房屋計劃，使各廠的「工源」有保證。這個命名「青衣邨」的公共屋宇，首期有居住單位三千一百個，預算今年底可落成入伙。第二、三期分別定一九八零、一九八三年建成，屆時可容居民十二萬人，島上各工廠要找工人，可不假外求了。

新加坡黃昏　圖中之建築物爲新加坡最高之樓宇，爲東南亞之冠。右旁爲四國紀念碑。（盧穎中）

不花錢的魚餌

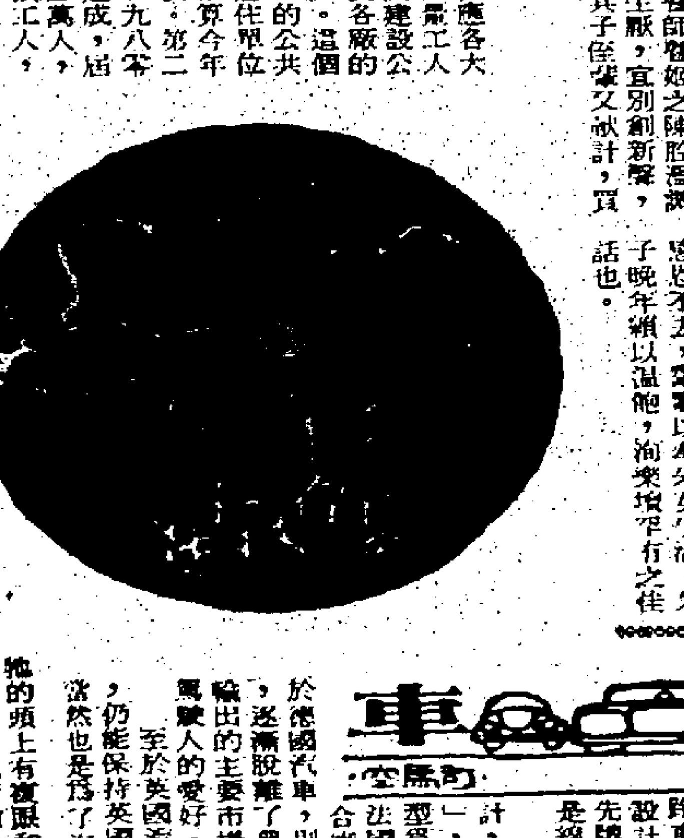
淸木

近幾年來，本港因釣魚的人不斷增加，魚餌公司出售的沙蝦、沙蟲，有時會賣得離譜，因此一般釣友們，常時會感到「皮費」太重。但你不必過於焦急，本文替你介紹兩種不須花錢的魚餌。

一、寄生螺，有的又叫牠蜘蛛螺。這種動物，多數是寄生在東風螺的螺殼裏面，頭部時常伸在外面；遇有敵人時，牠會很敏捷地將頭部縮入螺殼內。牠的腹部生有小脚和一對有鉗的大脚，驟然看去，和蝦子的形狀差不多。釣魚的時候，比較麻煩的地方，就是要攜帶一個小小的鐵鎚，將牠那一堅硬的螺殼打破（不要打破了牠的肉），然後將整條寄生螺的軀體取出來，用小刀從牠腹部的中間切斷，頭部那一半，因殼多肉少，是完全沒有用的；尾部的那一半才是最好的魚餌。用時，從向腹部的那一端鈎進去，和重皮蟹的肉，可以說是一模一樣，紅鮘、石斑、黃脚鱲等魚，都非常喜歡吃牠。筆者就曾經用過這種魚餌，釣過幾斤重的紅鮘和石斑。

二、海蝦蟲，本地人又叫牠做赤甲蟲。牠的頭上有複眼和兩根觸鬚；腹部有脚六對，尾部還有一個針狀物，尖端分開成「丫」字形；身體扁扁的，頭和尾部比較窄，腹部比較寬，全身呈灰褐色，行走時，速度甚快，常棲於海濱淺海中，有時棲於海邊岸上，也可以說是兩棲動物。用海蝦蟲釣魚，第一個要注意的地方，就是要從牠的尾部向頭部鈎去；如果從頭部鈎，不但容易脫餌，而且也不容易釣到魚。黃脚鱲和黑鱲等魚，最愛吃牠。

以上兩種魚餌，在海邊的淺水中和岩石上，四處都可捉到，祇要你有耐心，親自到那些「寶藏」的地方去發掘，是取之不盡，用之不竭的。捉到以上兩種動物後，要設法保持牠的生猛，寄生螺可以用海水養活，海蝦蟲可以盛入有孔的玻璃瓶內。一旦死了，不獨不能釣魚，而且還會發出一種臭味。魚吃東西，也和我們人類吃東西一樣，天天吃魚吃肉，有時會感到口膩的；如換上其他的菜餚，反而會覺得異常可口。你在釣魚的時候，最好能暗中留心釣友們所用的魚餌；倘若大家經常用沙蝦沙蟲，你就獨換過另外一種魚餌，包你會有意想不到的收穫。你切記不要以爲不花錢的魚餌，比不上那些價錢昂貴的沙蝦沙蟲等，那是絕對錯誤的觀念。有暇時，你能試用幾次，就會相信個中別有妙處的啊！



廣州朱家聲樂佳話

手城心影

數十年前，廣州聲樂之娛，以「玩家」著名者不少。此即今之「業餘音樂家」是也。孔子有言：「好之者不如樂之者」。「玩家」均可稱爲「樂之者」矣。朱家聲名最著，值得一述。

西關富室朱家，其女早寡，妝奩固不菲，夫家遺產亦厚，多財命薄，良可惋也。

女寡居寂寞，無可適意，惟寄情絲竹之音，常赴劇院散心舒鬱，人謂女溺於聲樂，非「婦道」所宜，女懼流言，強自掩抑，鬱鬱成疾。

朱家游手好閒之子侄輩，善伺其意，知女病源，向其進言獻計，常延市中素有盛名之瞽師瞽姬，作樂於家，與親串同樂。由是朱家絃管之音，幾無虛夕。

女性聰明，浸淫聲樂日久，別有所悟，以爲瞽師瞽姬之陳腔濫調，久聽必令人生厭，宜別創新聲，極視聽之娛。其子侄輩又獻計，買面貌娟好之女童若干人，爲朱家奠立「家樂」之基礎，訓練成才，既諳豪門大戶。其時，南關宋家，黃沙陳家，其子弟皆精於絲竹，宋家之二弦，陳家之短笛，雖戲班中一流樂手亦不及。朱家與宋陳二家有姻親之誼，宋陳中落，樂爲女用，女乃聘宋陳爲琵琶教習，其師瞽姬爲翅賈，悉心訓練諸童女，以琵琶曲爲重，童女穎悟，不三數年，朱家聲樂之名大著。然一年演奏祇二度，一爲七夕之夜，一爲中秋之夜，朱家例於兩夕大開門戶，在中堂演奏，門外漢亦可一新耳目焉。市中之豪門大戶倘有婚姻喜事，欲商請朱家聲樂助興者，非有大太面子，不獲許也。

荏苒十年，朱家聲樂盛譽甚巨，家道因而衰微，諸童女年紀漸長，各奔前程，女不能禁，正是：「黃金散盡教歌舞，留與他家樂少年」矣。獨有女童翠燕，朱女病目失明，感恩不去，賣歌以奉朱女生活。朱子晚年賴以溫飽，洵樂壇中之佳話也。

冲繩看秘密鬥牛導遊有門路

敬忠

由於舉辦過海洋博覽會，冲繩島已經受到更多人士的注意。

雖然，海洋博覽會已經結束，但是，冲繩島仍然有它本身的吸引力。

往冲繩島旅行，祇須要向香港的日本領事館辦理簽証手續便可以，通常，兩天便可以獲得簽証。

冲繩島是個新興的旅遊地點，遊客酒店並不足夠，所以，到冲繩之前，必須託旅行社或專人，替你預訂酒店，否則，到了冲繩島而不能找到理想的酒店居住，未免是旅途上一件憾事。

冲繩島有一些居民，是會說福建話的，尤其是一些上了年紀的人，在一些中華料理店（中國飯館）更加通行無阻。如果你在語言上遇到困難，可以入中華料理店，向裏面的工作人員請教，他們會用福建話或華語與你交談。

冲繩島的風景區不少，首府那霸，是必到的旅遊地。

在冲繩，還隨時可以欣賞到鬥牛。

當然，冲繩的鬥牛，與西班牙的鬥牛，有很大的分別，也是冲繩警察廳，根本不准許鬥牛的存在。

所以，冲繩鬥牛是暗中舉行的，如果沒有門路，可不容易看到鬥牛的場面。

不過，如果你向一些導遊探聽一下，他們一定會帶你去欣賞一場激烈的鬥牛表演。

看鬥牛表演，當然是要付錢的，但是，收取費用約在港幣二十元到三十元之間，不能讓他們收得太貴，如果太貴的話，可以向他們討價還價，別給他們視作羊牯亂開刀。

英德法的設計

車

佳士拿汽車公司的主任設計工程師萊格斯認爲義大利以設計豪華跑車而成名，但普通的小價汽車，設計則未必遜於義大利，以快意和領先牌來說，雖然設計不錯，但並不是綫條最美的汽車。

他的意見，認爲英國汽車的設計，已迎頭趕上，有其獨特「性格」，以福特及最新的路華三五〇〇型爲例，這一個趨勢是很明顯的。法國汽車的設計，比英國汽車更切合實際，而且車型綫條也不錯。至於德國汽車，則因爲必須顧及海外市場的緣故，逐漸脫離了典型的德國風格。德國各牌汽車輸出的主要市場爲美國，故其設計亦顧及美國駕駛人的愛好。

至於英國汽車，遠於一九五零年代的時候，仍能保持英國車的風格，後期也逐漸變了，當然也是爲了海外的市場。一九五零年以前，遠遠地看見一輛汽車，雖未能認明牌子，已能看得出那是英國製的汽車。不過不能否認的，就是英國的設計，不論汽車，即其他消費品，隨時追得上國際的水準，祇不過英國的工業，可能因稅收太重，投資逐漸減少，影響效率，以及影響新產品，轉移至其他國家製造，或發明品及設計被其他國家的企業購買。

萊格斯是英國籍，但已被派至美國，在總公司擔任總工程師，負責設計。他雖然任職於佳士拿，然而他卻不能不承認，福特汽車公司在整體設計方面，甚爲成功，由小型而至大型豪華汽車，均可分別適應各種階層人士的需要。雖然福特的政策，轉移到德國，可是福特各型汽車的設計，仍受英國方面的影響。其實佳士拿的情形也相同，目前在法國，由佳士拿收購了的西姆卡所製的汽車，也是英國的佳士拿負責設計的。實際工程方面的問題，則由美國的佳士拿解決。

英國的一份汽車雜誌專欄編者，曾以那一牌子汽車爲最佳設計的問題，向萊格斯查詢，他的答案仍是義大利汽車。

電車靠邊行

中區地車工程，要電車改道，亦够惡矣。電車並非巴士，更非小巴，不能隨時轉換線者。於是電車祇好在中區另外建一條電車路，距離行人路祇有五呎，貼住路邊行車矣。

本來電車乃係最舊式之公共交通工具，世界好多大城市之電車已取消，所有電車已送入電車博物館，俾人欣賞。大人帶細佬仔去睇，可以指俾細佬話，嗰，舊時你個阿爺阿爹，人人迫搭車，乃係搭呢的車。

不過電車雖然行得慢，但載人多，故仍有其用途。倘若有咗電車，全部用小巴，則條路更加迫到不得了。電車乃係有法子唔保留者。

但係電車軌裝近行人路，距離五呎亦太迫，最好就係祇距離呎半至二呎。交通當局成日話中區太迫，呢一度唔俾上車落車，個度又係禁區，但係執行清除違法泊車，拂車上落客，要動用好多人力，要用人去抄牌。因此，如當局要清除某一條街之擠迫，或劃爲唔准上落人客之禁區，其實最好之辦法，乃係將電車軌，移至路邊，則有人可以在路邊泊車矣。又唔駛派咁多人去看住、抄牌，德公認此乃最佳之辦法也。比如現在之英皇道太迫，唔准汽車的士小巴上落客，管起上來甚難也，要派好多人去看住，如將電車軌移至路側邊，則不須管理矣。派兩個坐電單車之交通警看住就得，一見到電車排長龍，則必定有車違法泊車矣，即刻就打無線電通知拖車來拖走亦得，即刻搵架電單車去抄牌亦得，捷之非常簡單。

於是所有之車，均可暢通。條路當中行汽車的士小巴以及大貨車，但地祇能在當中行車，不能靠邊者。

況且更有一點甚爲重要，電車行路邊，則電車站無須要設於馬路當中，搭電車時，要橫過馬路，危險之至。凡係電車站，均爲交通黑點，死傷人多。若電車行路邊，則唔會有此情形矣。上落車均在行人路，非常安全。

德公記得，以前上海南市之環城馬路之電車路軌，就係鋪在路邊者，不過個條路，約記得爲單程路，電車行一邊，汽車行另一邊，各行各路，冇得爭，此亦一個好辦法也。

× ×

校園建築別名多

清鳳

在中大，建築物是座落於整個山頭。由於地方之廣，建築物之多，我相信，你若果隨便問問一個中大同學：究竟全中大共有多少座獨立的建築物呢？很可能，他也要思索好半天才答得對！

年來，師兄師姊們用他們的鬼才心思，替不少中大的建築物改了「別號」，一時之間，風行於全校。茲將其中一些供諸同好：

圓形廣場：當你進入新亞書院範圍時，你就會看見新亞書院的英文名稱，刻在一塊圓拱形的圖書館上，圖書館下面，是一排排的石級，這就是我們的「圓形廣場」。據說，由於圓拱形的設計，講者的聲音經過反射後，音量可遍及每一個聽衆，故此地爲同學開音樂會、辯論會的理想場所。

自由論壇：在這圖書館後面，就是自由論壇的所在地，這一片小小的地方，時常圍著一堆堆同學，原來他們在看貼著的大字報。在中大表，言論是自由，你有意見發表，祇要循正當手續，去登記、蓋印後，就可在自由論壇上出大字報。

電飯煲：在科學館的心臟地帶，有建築物形似電飯煲的，原來裏面是幾個大講室。在外面看來，就如一個大飯煲啦！但由於它在廣場空地上如一個有蓋的大草菇，故此，也成爲同學聚會之所，所以，我們不時聽到同學說：「今日下午在飯煲底有個座談會……」

棺材：在電飯煲外面的科學館大樓，被同學稱爲棺材，無他，祇因其外形十足似個棺材而已。

百萬大道：科學館對開，有一條用整齊石塊鋪成的大道，兩旁遍植成圖案形的花圃，還有那用大玻璃罩的街燈，據說，此道建築費爲百萬大元，所以，堪稱「百萬大道」。

范記：我們中大的行政大樓，就在游泳池旁，本叫「范克廉樓」，同學爲方便稱呼起見，故稱「范記」，可能，此時「范記」之名甚盛，有同學竟改稱「賬記」，但，無論「范記」、「賬記」，都是指行政大樓而已。

當然，我們還有「臨宿」，這就是「臨時宿舍」，亦即是那班纖補居民的家，「研宿」是指研究生宿舍。至於「拉記」，相信中學的同學也很熟悉的了，「圖書館」啦！

陳德華

香港需要一間「防止虐人會」！

純粹來自民間自動的慰祝雙十慶典，以流浮山爲一帶，最爲熱烈。爲防左仔騷擾，愛國人士有通宵達旦護旗者。無他，對面就是家園與親人，家園與親人的遭受中共荼毒，旣深且切也。

× × ×

雙十節，港九及新界，青天白日滿地紅國旗，處處飄揚，將成旗海。左報竟要求港當局「制裁」。左仔在旗海中震怵，情見乎詞。

× × ×

中共的最新「號召」，仍是那一套之「要團結，不要分裂，要光明正大，不要搞陰謀詭計」。目前整個大陸「分裂」，「搞陰謀詭計」的局面，是可以從新聞背後看到的。

星期六約會
輕鬆清新風趣
甜蜜開心
午夜場靈藥
充滿青春氣息
李融之　徐楓　譚林　劉恬妞　文正
鄧英芳　孫遜

伴遊小姐
今天全線五場
澄心公益金

請捐公益金
華市民天職

連日滿　今天五場
杜布山卡
錯老婆

詠春拳
天三日滿

滿　今天三院
薛尼波達
桃李滿門

利舞台　倫敦　影都　太平　大華　寶聲
「愛情雜事」
瘋狂護花使者
巴巴盈夏蕾

豪華大華聲　下期盛大獻映
現實社會問題鉅片
人渣
SEASON FOR ASSASSINS
歐洲公司榮譽發行
英俊生角　祖多利　山德路
青春肉彈　美嘉麗奴
金像巨星　馬田波森
劇情感人：人渣……社會渣滓
演技精湛：人渣……害群之馬
動作爆火：人渣……死有餘辜
兒童不宜